

المفاخرات الباهرة

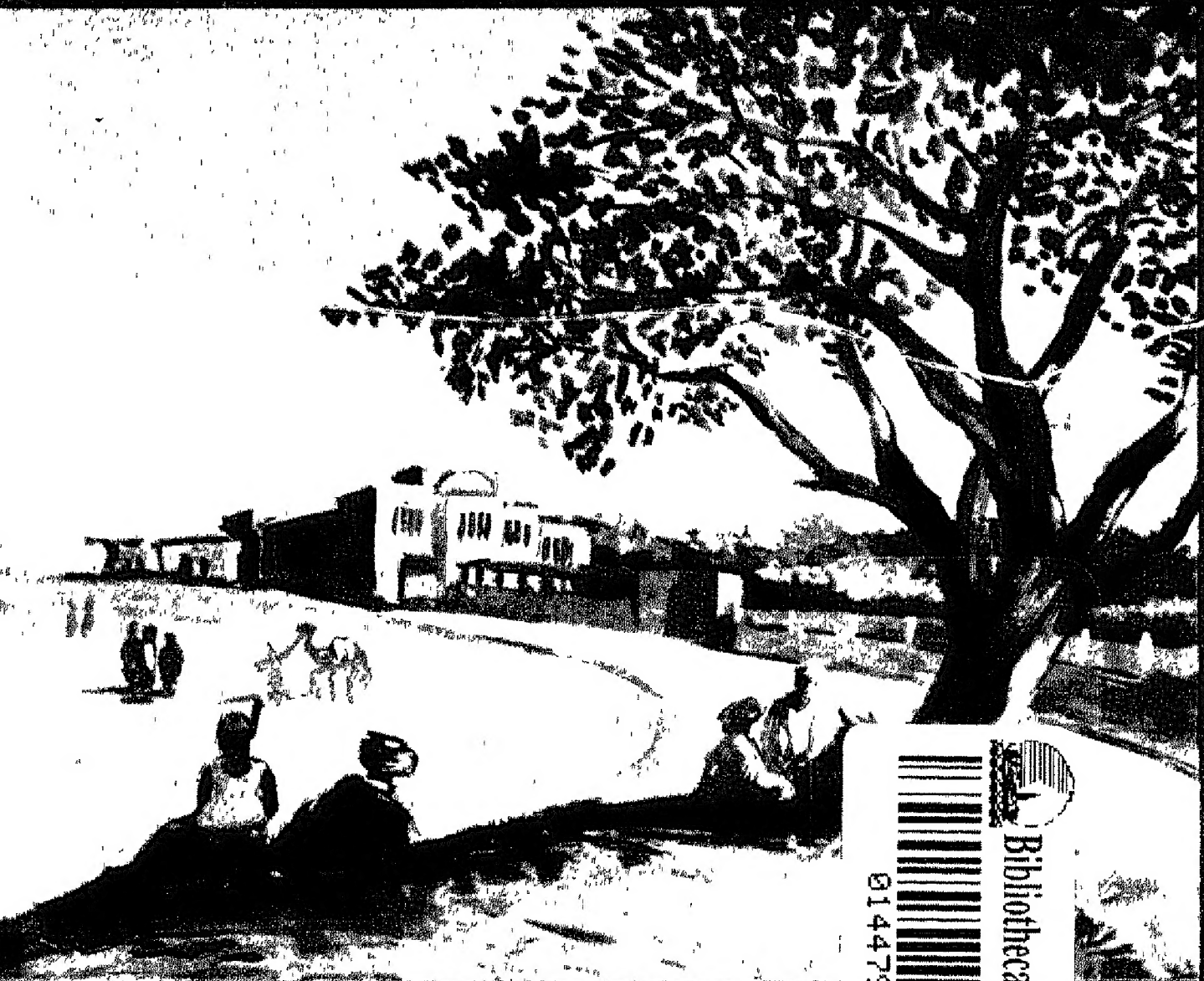
المفاخرات

١

بين عرائس منزهات القاهرة

عز الدين المقدسي (٧٦٤-٨٢٠ هـ)

دراسة وتحقيق: محمد الشتاوي



0144794



Bibliotheca Alexandrina



الأفاق العربية

المفخرة الباهرة
بين عرائس متنزهات القاهرة

الطبعة الأولى
١٤١٩ هـ - ١٩٩٩ م
جميع الحقوق محفوظة



القاهرة - ٥٥ شارع محمود طلعت

(من شارع الطيران) - مدينة نصر

تليفون : ٢٦١٠١٦٤

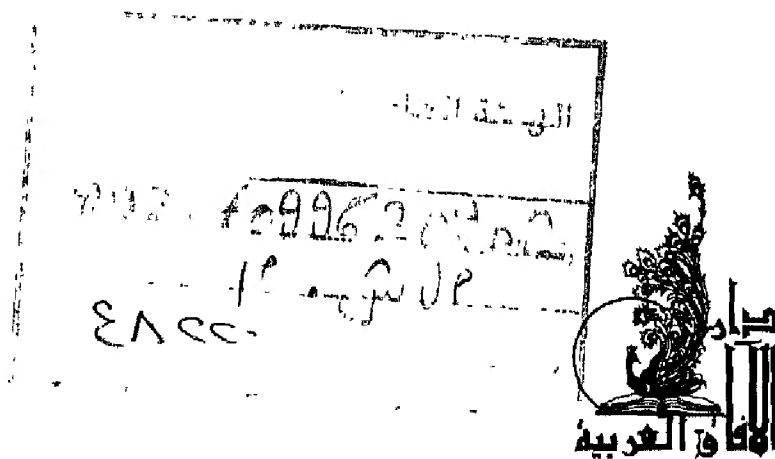
رقم الإيداع : ١٨٩١ لسنة ١٩٩٩

الترقيم الدولي : 977-5727-35-9

المفاخرات الباهرة

بين عرائس متنزهات القاهرة

دراسة وتحقيق وتعليق
د. محمد الششتاوي



مقدمة

هذه دراسة لأربع مفاخرات أدبية من العصر المملوكى ، ذلك العصر الزاخر بالأحداث السياسية والاجتماعية والاقتصادية الجليلة، إذ كانت دولة المماليك فى مصر والشام والحجاز إحدى دول العالم العظمى آنذاك . وترجع أهمية هذه المفاخرات إلى كونها تعطينا صورة واضحة جلية عن الحياة الاجتماعية فى العصر المملوكى التى قلما أمدتنا كتب التاريخ بمثلها حيث كان تركيزها على الجانب السياسى .

كما أنها أمدتنا بمعلومات قيمة عن متنزهات للقاهرة وبعض معالمها الهامة تفيد فى دراسة التخطيط العمرانى والاجتماعى القاهرة، ومثال لذلك المفاخرة بين قناطر الوز والزاوية الحمراء التى عرفتنا لأول مرة على بركة الخازندار التى لم يتطرق إليها أحد بالذكر من قبل .

كذلك فإن هذه المفاخرات تمثل لونا أدبيا انتشر فى العصر المملوكى اتسم بالطابع الشعبى العامى؛ فبالرغم من وجود بعض أدب مملوكى ثمين ذى قيمة فنية وموضوعية عالية إلا أنه لم يلق بعد دراسة كافية؛ ولكننا نجد أن أدباء ذلك العصر اتجهوا فى أغلب أعمالهم إلى الشعب عندما لم يجدوا تشجيعا ماديا ومعنويا كافيا من الحكام، فكتبوا باللغة العامية أو الفصحى القريبة من العامية أو مزيج منهما، فردد الناس أشعارهم وأزجالهم ونثرهم بكل سهولة ويسر، وإننى عندما بحثت فى أدب تلك

الفترة وجدت الأدباء يؤرخون تأريخاً متصلاً للعصر المملوكى من خلال أعمالهم الأدبية يسهل لنا دراسة تاريخ وحضارة مصر آنذاك .

ونقول عن المفاخرات إنها قرينة المناظرات وقد بدأت المناظرة أولاً كعلم يبحث فى الشئون الفقهية والدينية والعلمية، وكان لهذا العلم أصوله وآدابه ومنهجه العلمى، وكان الغرض منه الوصول إلى الحق والصواب .

ثم سرعان ما انتقلت المناظرة إلى نواحي أدبية بحثة حولتها إلى مفاخرة ساخرة . ولكى تحقق المناظرة غرضها كان لابد لها من ثلاثة شروط، أولها أن يجمع بين خصمين متضادين أو متباينين فى صفاتهما بحيث تظهر خواصها بالمقابلة كالصيف والشتاء، والربيع والخريف والماء والهواء، والشرط الثانى أن يأتى كل من الخصمين فى نصرته لنفسه وتفنيده مزاعم منافسه بأدلة من شأنها أن ترفع قدره وتحط من مقام الخصم، والشرط الثالث أن تصاغ المعاني صوغاً حسناً وترتب على سياق محكم ليجذب السامع وتنمى فيه الرغبة فى حل المشكل .

وهذه المجموعة من المفاخرات اخترت لها عنوان « المفاخرات الباهرة بين عرائس متنزهات القاهرة » .

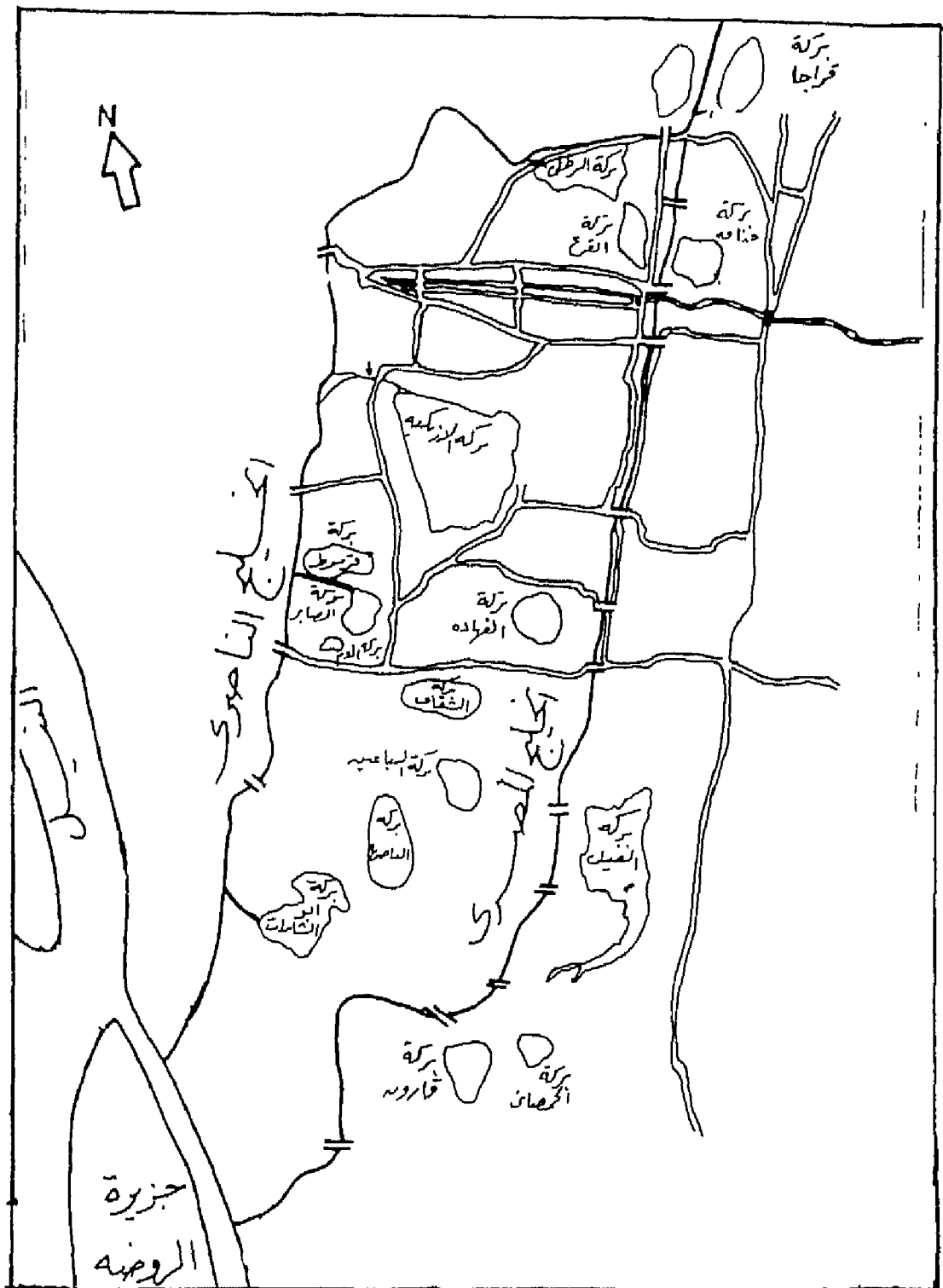
وهى تتناول أربع مفاخرات : الأولى بين بركة الرطلى والجسر، والثانية بين الجسر والجزيرة الوسطى، والثالثة بين قناطر الوز والزاوية الحمراء والرابعة بين مصر القديمة وجزيرة الروضة .

وهى تنشر وتحقق لأول مرة، وسأواليها بمجموعات أخرى فى مجالات شتى إن شاء الله عسى أن تعطينا صورة واضحة للون أدبى هو أدب المفاخرات والمناظرات الذى لم يكتب وينشر عنه إلا القليل .

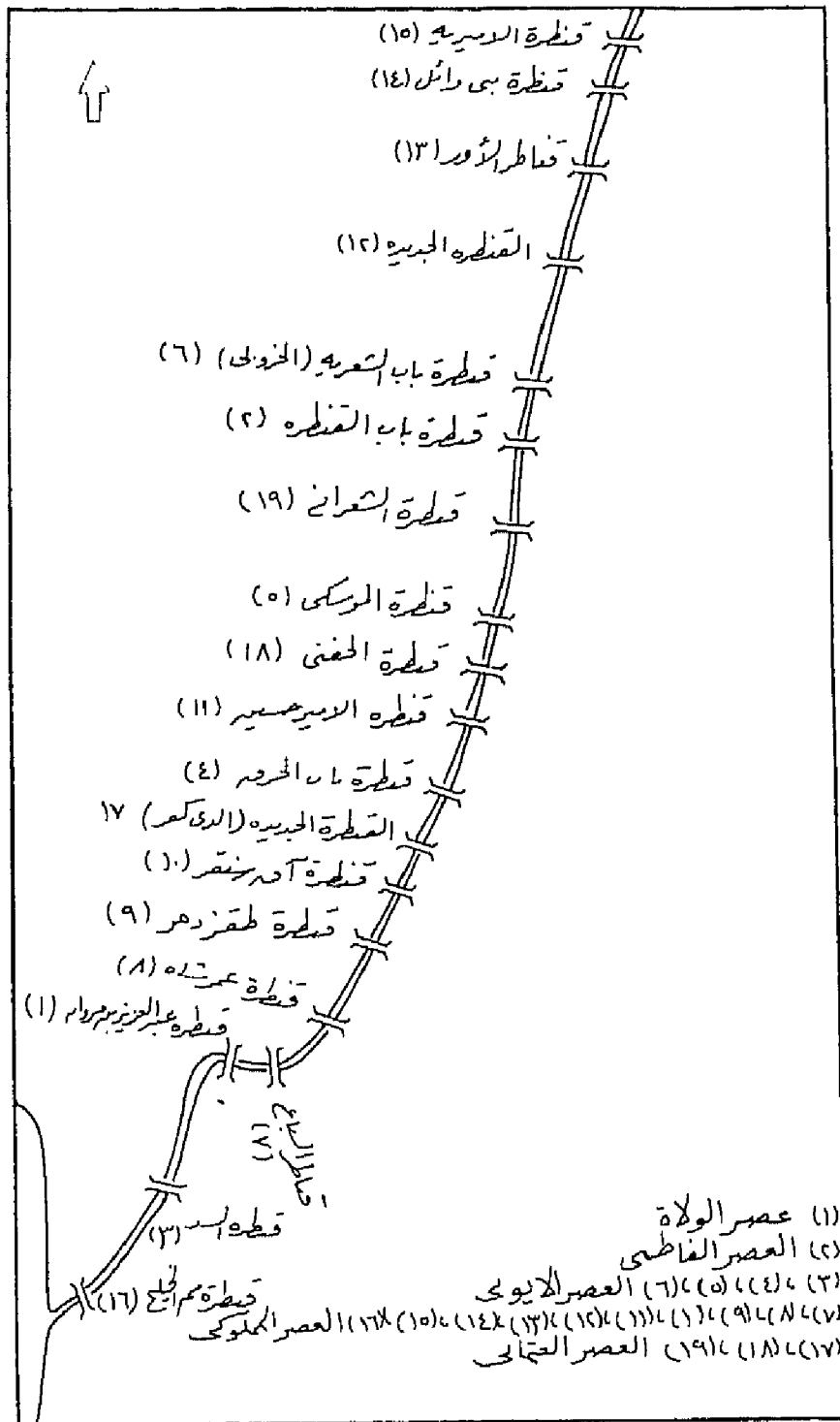
والله ولى التوفيق

محمد الششتاوى

المفاخرة الأولى
مفاخرة بركة الرطلى والجسر



(شكل ٢) برك القاهرة فى العصرين المملوكى والعثمانى



(شكل ٤) ترتيب القناطر على الخليج المصري والعصور التي أنشئت فيها

أولاً :دراسة تاريخية لبركة الرطلى والجسر عليها

فى عام ٧٢٥هـ / ١٣٢٥م أمر السلطان الناصر محمد بن قلاوون بحفر خليج من النيل وتوصيله بالخليج الكبير ومساره غرب وشمال القاهرة وفمه من موضع غائر على النيل فى موردة البلاط ومساره يمر بموضع الميدان الظاهرى الذى كان الناصر محمد قد حوله إلى بستان ثم يمر بعد ذلك إلى خط بركة قرموط ثم ظاهر باب البحر ويمر من هناك على أرض الطباله فيصب فى الخليج الكبير (١).

وبدأ العمل فى أول شهر جمادى الأولى سنة ٧٢٥هـ وأنجز فى مدة شهرين فقط فى آخر جمادى الآخرة سنة ٧٢٥هـ، وجرى الماء عند زيادة النيل، وتم تسمية هذا الخليج باسم الخليج الناصرى نسبة للناصر محمد .

وبتحقيقنا لمسار هذا الخليج نجد أن فمه من النيل فى نقطة التقاء شارع عائشة التيمورية (الوالده باشا سابقا) بشارع كورنيش النيل بجاردن سيتى، ومسار الخليج شارع القصر العينى فشارع يوسف الجندى (الحوياتى سابقا) فشارع طلعت حرب (شارع سليمان باشا) فشارع عرابى فشارع رمسيس حتى يصل إلى المستشفى القبطى ثم ينعطف من

(١) المقرئى، الحطط ح ٢ ص ١٤٥، السلوك ج ٢ ص ٢٦١ .

هناك شرقاً حتى يصل إلى شارع خليج الطوابة فشارع الظاهر حتى ينتهى إلى شارع الخليج المصرى (شارع بورسعيد حالياً) الذى حل محل الخليج الكبير حيث كان التقاء الخليجين (١) .

وهذا المسار هو المسار المعدل للخليج الناصرى عما كان مقرراً أولاً ، حيث كان من المفروض أن يستمر مساره فى شارع رمسيس حتى يتقابل مع الخليج الكبير فى النقطة التى تتمثل الآن بأسفل كوبرى غمره ، وهذا التعديل حدث لأن الأمير بكتمر الحاجب التمس من المهندسين المشرفين على حفر الخليج الناصرى اجراء هذا التعديل فى مساره ليسير باتجاه الشرق فى محاذاة شمال بركة الرطلى التى كانت تجرى فى اقطاعه من ضمن أرض الطبالة (٢) .

لذا عمر الأمير سيف الدين بكتمر الحاجب جسراً بين البركة والخليج وسمح للناس بالبناء عليه وكان ذلك الجسر من أنزه بقع وفُرَج القاهرة لأنه يشرف من ناحية على الخليج ومن الناحية الأخرى على البركة فحفل الجسر بالقصور المنيفة والمناظر الرائعة التى تجتمع الناس تحتها وتمر بحافة الخليج للنزهة ، وأصبح الخليج الناصرى حسبما ذكر « المقرئى » « . . موطن افراح ومنازل لهو ومغنى صبايات وملعب أتراب ومحل تيه وقصف بما يمر فيه من المراكب وفيما عليه من الدور » (٣) وموضع الجسر الآن بمثله شارع الظاهر بالقاهرة .

(١) عن الخليج الناصرى بالتفصيل انظر

محمد الششتاوى ، متنزهات القاهرة فى العصرين المملوكى والعثمانى .

مخطوط ماجستير ، كلية الآثار جامعة القاهرة ، ١٩٩٤ ، ص ٢٩٧ - ٣٠٦ .

(٢) المقرئى ، الخطط ح ٢ ص ١٦٢ . (٣) نفس المصدر ص ١٤٥ .

أما عن بركة الرطلى فقد كانت من أحسن متنزهات مصر فى العصر المملوكى وكانت تشغل الجزء الشمالى من أرض الطبالة التى تشغلها الآن المنطقة التى تحد من الشرق بشارع الخليج المصرى ومن الشمال بشارع الظاهر فشارع وقف الخربوطلى وما فى امتداده حتى يتقابل مع شارع مهمشا ومن الغرب بشارع غمره إلى ميدان رمسيس الآن ومن الجنوب بشارع الفجالة وبسكة الفجالة، ويدخل فى نطاق أرض الطبالة الآن حى الفجالة وجزء من حى الظاهر وجزء من حى الشرايبة (١).

وكان طول بركة الرطلى نحو ٣٥٠ مترا ومتوسط عرضها ١٠٠ متر ومساحتها نحو تسعة أفدنة، وقد ردمت البركة فى مدة حكم الخديوى إسماعيل أيام نظارة على باشا مبارك لديوان الاشغال وتحولت أرضها حينئذ للبناء. ويشغلها الآن المنطقة المحصورة بين شارع الظاهر شمالا وغربا وشارع غالى وما فى امتداده جنوبا وخط رأسى موازى لشارع البكرية شرقا.

وعرفت البركة أولا باسم بركة الطوابين من أجل أنه كان يعمل بها الطوب ثم عرفت بركة الحاجب بعد سنة ٧٢٥هـ نسبة إلى الأمير بكتمر الحاجب المتوفى سنة ٧٣٨هـ / ١٣٣٧م الذى كان من كبار أمراء السلطان الناصر محمد بن قلاوون وكانت البركة هى وباقي أرض الطبالة تجرى فى إقطاعه (٢). أما عن تسميتها ببركة الرطلى الشائعة عليها فترجع إلى أنه كان يوجد شرق هذه البركة زاوية بها نخل كثير وفيها شخص يسمى

(١) عن أرض الطبالة وبركة الرطلى بالتفصيل انظر :

محمد الششتاوى، متنزهات القاهرة ص ٢٣٨ - ٢٥٠.

(٢) المquiry ، الخطط ج ٢ ص ١٦٢.

خليل الرطلى كان يصنع صنج الارطال التى يزن بها الباعة فسمها الناس بركة الرطلى نسبة إليه وكان ذلك زمن الناصر محمد أيضا وقد توفى الرطلى سنة ٧٤٢هـ / ١٣٤١م ودفن فى زاويته التى حولت لجامع بركة الرطلى وعملت له قبة فيه (١).

أما عن العمران حول البركة فى العصر المملوكى فنقول أن ما حولها كان خاليا من البناء وإنما أرض زراعية فقط وكانت البركة تمتلأ بالماء فى فصل الصيف فقط أيام الفيضان وفى الشتاء يجف منها الماء وتزرع بالقرط (البرسيم) وغيره، فلما حفر الخليج الناصرى شمالها صارت البركة تملأ كل عام منه فى موسم الفيضان بعد أن كانت تملأ من الخليج الكبير (المصرى) من عند طرفها الغربى وعمل بكتمر الجسر وعُمر بالدور التى تشرف من ناحية على البركة ومن الناحية الأخرى على الخليج وتتابع الناس فى البناء حول البركة حتى لم يبق حولها مكان خال (٢).

واستمرت البركة عامرة حتى تعرضت كغيرها من انحاء القاهرة وظواهرها للمحن والأحداث الجسيمة التى بدأت فى سنة ٨٠٦هـ / ١٤٠٣م حين قصر النيل ولم يف وشرقت البلاد ووقع غلاء عظيم فخربت بقاع القاهرة وخصوصا ظواهرها، إلا أن هذه الأزمات لم تدم طويلا وعاد التعمير للبركة كما كان واستمر بناء الدور والقصور والمناظر ذات المقاعد والطاقات المشرفة على البركة.

ولبركة الرطلى جامع عامر بذكر الله تعالى إلى الآن يقع شرقي البركة فى موضع زاوية الرطلى وقد أنشئ لما عمرت البركة وكان مجاوراً لبيت

(١) المقيري، الحطط ج ٢ ص ١٦٢، ٣٢٦. ابن اباس، بدائع الزهور ج ١ ق ١ ص ٤٥٦.

(٢) المقيري، الحطط ج ٢ ص ١٦٢، ١٦٦.

الوزارة وحظى من الوزراء بعناية فائقة، ولما مات الشيخ يوسف الحريشي أحد اتباع الطريقة العنانية سنة ٩٢٤هـ / ١٥١٨م دفن بالجامع فعرف باسمه من يومئذ (١).

أما عن الدور والقصور حول البركة فقد كانت تنتمي لطبقة متميزة في المجتمع المصري في العصر المملوكي حيث سكن حولها أصحاب سلطة ونفوذ وقلما سكنها أحد من العامة، فعلى شاطئ البركة بيت الوزارة يسكنه من يلي الوزارة في العصر المملوكي وكان يجاور الجامع (٢) كذلك بنى أصحاب الوظائف الهامة قصورا عظيمة حول البركة من ماضى الدولة من الوزراء والاستادارات والأمراء والكتاب والقضاة والمحتسبون .

وكانت توجد في العصر المملوكي عائلات بعينها تتوارث الوظائف الهامة في الدولة متخذة من بركة الرطلى مقراً لها مثل عائلة ابن الجيعان الذين استمروا أكثر من مائة وعشرين سنة يتوارثون وظيفتى ديوان الجيش والخزانة، وكانت دورهم وقصورهم بجوار جامع البركة وقاموا بإصلاحه عدة مرات (٣)، وكذلك سكن البركة عائلة ابن مزهر وقد توارثوا وظيفة كاتب السر وكانت لهم مكانة مرموقة في العصر المملوكي (٤).

وكانت قصور وبيوت البركة شامخة البنيان حافلة بالزخارف والأثاث

(١) محمد الشتاوى، متهرات القاهرة ص ٢٤٢ - ٢٤٣ .

(٢) ابن إياس، ندائع الزهور ج ٢ ص ٤١٦ .

(٣) انظر : السخاوى، الصوء اللامع ج ١١ هـ ٣ - ٤ ، ابن إياس ، ندائع الزهور ج ٣ ص ١٣٣ ، ح ٥ ص ٢٩٩ - ٣٠٠ ، ٤٥٦ ، ٤٨٧ .

(٤) ابن إياس ، ندائع الزهور ج ٣ ص ١٨٦ ، ١٨٧ ، ح ٤ ص ٦٧ .

والمفروشات الأنيقة حتى أن أحد البردارية (١) أنشأ بيتا على بركة الرطلى غَرِمَ عليه نحو خمسين ألف دينار (٢).

وكان السلاطين ينزلون أحيانا ضيوفا على الوزراء والقضاة فى بركة الرطلى ويقضون أوقاتا هناك كالأعياد والمهرجانات العامة، منهم السلطان المؤيد شيخ الذى كان ينزل فى بيت صلاح الدين خليل بن الكويز ناظر ديوان المفرد فى سلطنته (٣) وكذلك السلطان الغورى الذى كان ينزل فى ضيافة المحتسب الزينى بركات بن موسى (٤).

ومما يدل على نفوذ وثراء من كان يقطن حول البركة فى العصر المملوكى أنه فى جمادى الأولى سنة ٩١٧هـ / ١٥١١م صدر أمر للسلطان الغورى بمنع جماعة من مباشريه من السكن بالبركة بحجة تضييع الأموال هناك، فلم يسكن بها أحد من المباشرين ولا القضاة فى هذه السنة وأهملت البركة آنذاك. وقلَّت فيها البهجة ولم يسكن بيوت الجسر إلا القليل (٥) ويلاحظ أن السكن بالبركة كان مرتبطا بشكل كبير بأيام النيل وامتلاء البركة بالماء حيث اعتبرت مصيفا.

(١) البردارية معمرها بردار وهو الذى يكون فى خدمة مباشرى الديوان فى الحملة، متحدثا على أعوانه والمتصرفين به. القلقشدى، صبح الأعش ج ٥ ص ٤٦٨.

(٢) اسم هذا البردار هو الحاج سعد، وقد صادره السلطان المؤيد شيخ فى حمسين ألف دينار فى شوال سنة ٨١٧هـ / ١٤١٤م، وقد أطلق على الدرب الذى فيه هذا البيت اسم درب الحاج سعد حسبما ورد فى وثيقة الأمير عبد الغنى الصخرى.

انظر : العيسى، عقد الجمان ص ٢٠٨، ابن إياس، بدائع الزهور ج ٢ ص ١٧.

(٣) المقربرى، السلوك ج ٤ ص ٥٢٨، ابن تغرى بردى، النجوم الزاهرة ج ١٤ ص ٩٤.

(٤) ابن إياس، بدائع الزهور ج ٤ ص ٢٧٤.

(٥) نفسه ص ٢٣٤.

ومن أمثلة الشخصيات الهامة التي ملكت الدور والأبنية على البركة الأمير عبد الغنى الفخرى الاستادار المتوفى سنة ٨٢١هـ / ١٤١٨م وهو صاحب المدرسة المعروفة باسم جامع البنات بشارع الخليج المصرى (بورسعيد) (أثر رقم ١٨٤) حيث كان له بناءان متقابلان يشرفان من ناحية على بركة الرطلى ومن الناحية الأخرى على الجسر، كما كان له بناءان آخران على البركة بدرب الحاج سعد (١).

ومن كبار القضاة القاطنين بالبركة القاضى عبد الباسط ناظر الحيوش وهو صاحب المدرسة الباقية بالخرنفش (أثر رقم ٦٠) وكان يزل عنده القضاة ويقضون أمسيات بداره خاصة أيام النيل (٢).

وكان شيخ الإسلام الحافظ بن حجر العسقلانى يملك داراً على بركة الرطلى أقام فيها رمنا (٣) وأيضاً كان للقاضى موفق الدين ناظر جيش الشام المتوفى سنة ٨٧٧هـ / ١٤٧٢م بيت بدرب الطباخ بركة الرطلى كان ملتقى لاجتماع القضاة (٤).

ومتال للبيوت الحافلة التى كانت بالبركة ما ذكره «ابن إياس» فى ترحمته للسلطان خشقدم (٨٦٥ - ٨٧٢هـ / ١٤٦١ - ١٤٦٧م) إن من عيوبه كثرة المصادرة إذ أنه قد صادر الصاحب علاء الدين بن الالهناسى حتى أنه فك رخام بيته ببركة الرطلى ونقله إلى تربته بالصحرَاء (٥).

(١) وثيقة الأمير عبد الغنى الفخرى رقم ٧٢ المحفوظة بدار الوثائق القومية.

(٢) العيى، عقد الحمام (نشر الرهراء) ص ٣٠٣.

(٣) السخاوى، الترمسبوك ص ٢١١، ابن أنى السرور البكرى، الرهه الرهية (محطوط) ورقة ٧٥.

(٤) ابن الصيرفى، اباء الهصر ص ١٥٩، السخاوى، الصوء اللامع ح ٥ ص ٧.

(٥) بدائع الزهور ج ٢ ص ٤٥٧.

ومن كبار رجال الدولة المملوكية المقيمين ببركة الرطلى على بن قمتى
رأس نوبة الدوا دار الكبير^(١).

وقد ذكر «ابن إياس» أن بعض ضيوف السلطان قايتباى كانوا ينزلون
ببيوت البركة مثل أمير مكة الذى كان ينزل فى بيت أم ناظر الخاص
يوسف على بركة الرطلى وخصوصا أيام امتلاء البركة بالماء^(٢).

ومن الشخصيات التاريخية التى شهدت داره على بركة الرطلى أياما
سجل المؤرخون أحداثها لأهميتها المحتسب الزينى بركات بن موسى^(٣).

(١) ابن الصيرفى، انباء النهصر ص ٤٣٨ .

(٢) بدائع الزهور ج ٣ ص ٩٣ .

(٣) نفسه ج ٤ ص ٢٧٤ .

التنزه بالجسر والبركة فى العصر المملوكى

بالرغم من أن سكان بركة الرطلى والجسر يمثلون طبقة متميزة فى مجتمع العصر المملوكى إلا أن العامة وبقية طوائف الشعب كانوا يشاركونهم فى التنزه والتفرج والاحتفال بالبركة، وكان الاحتفال هناك على مدار العام وفى الصيف والخريف يكون فيضان النيل فتمتلئ البركة بالماء وتدخلها مراكب النزهة، وفى فصل الشتاء والربيع تزدهى البركة بمنظر أخاذ من نمو الأزهار والمزروعات بها وخصوصا منظر القرط (البرسيم) والكتان مما هيج أحاسيس الشعراء فأفاضوا بالكثير من الأتعار فى وصف البركة وما حولها.

وكان الناس يأتون البركة أيام أجازاتهم وخصوصا أيام الجمع والآحاد حيث يجتمع هناك عالم لا يحصى وتدور بهم مراكب النزهة المسماة بالشخاتير تدخل البركة عن طريق الخليج الناصرى والخليج الكبير فتدور خارجها، وتموج البركة بالنشاط والحيوية بما عليها من قوارب وما بها من أسواق عائمة بجميع أنواع المأكوت والمشروبات^(١)، وقد تعددت مظاهر

(١) المقرئى، الخطط ج ٢ ص ١٦٢، ابن تيمى بردى النجوم الزاهرة ج ١١ ص ١٧١.

الاحتفال بالبركة من السياحة بها واقامة مخيمات بربروعها وسط حلقات تضم اعلام الغناء والموسيقى وأرباب الألعاب وخيال الظل، وتقام احراقات نعط هائلة، وكانت المراكب والبيوت حول البركة توقد ليلا بالقناديل فتحيل الليل نهارا.

وقد توفرت للمتزهين بالبركة حرية كبيرة لم تتوفر لهم داخل المدينة ففشيت بينهم الأمراض الاجتماعية وساعد جو الشراء حولهم فى ذلك فأقيمت الليالى ذات الترف الشديد وحفلت بمجالس شراب الحمرور وتعاطى المواد المخدرة التى كانت تزرع بالبركة وحولها بأرض الطبالة، وشاركت النساء الرجال واختلطن بهم وهن متسرجات ويحدثنا «المقرىزى» إنه أدرك التنزه بهذه البركة منذ سنة ٧٧٠هـ حيث كانت بمنأى عن الأحداث التى تدمر البلاد والناس يستمتعون بأيامهم هنالك غاية الاستمتاع وذكر «المقرىزى» أيضا أن البركة تأثرت بما حدث بمصر من المحن التى بدأت سنة ٨٠٦هـ (١) إلا أننا نرى أن هذا التأثير كان مؤقنا وسرعان ما عادت البركة كما كانت وأعمر من قبل.

وقد حرص بعض السلاطين على الخروج والتفرج بالبركة ولا سيما المؤيد شيخ أكثر السلاطين خروجا وكان يستضيفه هناك صلاح الدين بن الكويز ناظر ديوان المفرد فى بيته على البركة ويمد له الاسمطة الحافلة (٢).

وكان السلطان قايتباى ينزل ضيوفه هناك وعلى سبيل المثال نزل قاضى مكة وأخاه وابن أميرها ببيت أم ناظر الخاص يوسف على البركة ورتب

(١) الحطط ج ٢ ص ١٦٢

(٢) المقريرى، السلوك ج ٤ ص ٥٢٨، ابن تعرى بردى، السحوم ج ١٤ ص ٩٤.

لهم ما يكفيهم من اسمطة وغير ذلك فرأوا فى ذلك البيت بهجة أيام النيل حتى سافروا (١).

ومثال للأيام الحافلة التى شهدتها بركة الرطلى ما حدث فى شعبان سنة ٨٨٦هـ بمناسبة ختان أولاد القاضي كاتب السر ابن مزهر ببركة الرطلى وكان له مهم (احتفال) حافل جداً وحضر عنده جماعة من الأمراء المقدمين والعشرات وحضر عنده جمجمة بن عثمان (٢) وبات عنده وقد وصف «ابن إياس» ذلك الاحتفال وصفاً دقيقاً إذ كان شاهد عيان للأحداث فى نهاية الدولة المملوكية وبداية الدولة العثمانية بمصر فقال:

« وكان النيل فى أواخره فأمر كاتب السر سكان البركة بأن يوقدوا فى البيوت وقدة حافلة وشرع يرسل لكل بيت فى البركة عشرة أرطال زيت وطبليّة فيها أكل فاخر من طعام ذلك المهم فاحتفلوا فى الوقدة وعلقوا فى الطيقان الأحمال والتنانير والأمشاط معمرة بالقناديل حتى كانت البركة تضئ بالنور ويكاد الإنسان أن يدخل الخيط فى خرم الأبرة من عظم ضوء النور، وأحرق حراقة نطف حافلة لم يسمع بمثلها حتى خرجت البنت فى خدرها بسبب الفرجة على ذلك وبلغ كرى كل مركب أربعة اشرفية (٣) واستمرت هذه الوقدة وحراقة النفط ثلاث ليال متوالية حتى عد ذلك من النواذر التى لم يقع مثلها واجتمع بالبركة نحو أربعمئة مركب

(١) ابن إياس، بدائع الزهور ج ٣ ص ٩٣.

(٢) جمجمة هو أخو السلطان العثماني بيّازيد (٨٨٦-٩١٨ هـ / ١٤٨١-١٥١٢ م) حضر إلى مصر ومعه والدته وأولاده خوفاً على نفسه من أخيه السلطان أن يقتله وذلك أن البلاط العثماني اتبع عادة شيعية وهى أن من يتسلطن كان يبادر بقتل أخوته حتى لا يراحموه على العرش.

(٣) كرى = أحره، اشرفية أى دنابير اشرفية نسبة للسلطان الأشرف برسباي وهى من أجود الدناير المملوكية وأعلىها سعراً وقيمة.

موسوقة بالخلايق، وصار ابن رحاب المغنى عمال فى كل ليلة وسائر مغانى البلد من رجال ونساء وانطلقت ألسن النساء بالزغاريت وأنفق فى تلك الليالى من الأموال مالا يحصى حتى قيل ابتاع من عصفور الجبان على المتفرجين بنحو مائة وعشرين دينارا حين مقلى وكذلك ابن الزبيق الحلوانى ابتاع منه حلوى بنحو ذلك، وقد خرجت الناس فى القصف والفرجة عن الحد وقد رسم السلطان للقاضى كاتب السر أن لا يبقى ممكنا فى هذا المهم لأجل الجمجمة ابن عثمان كونه كان حاضرا فى هذا المهم وفى هذه الواقعة يقول بعض الشعراء :

طابت على بركة الرطلى ليلتنا	حتى تباهت على الحلجان والبرك
حفت بضوء مصابيح رمت وغدت	تضىء فى حدس الديجور والحلك
فكان لما تناهى حسن وقدها	تخفى شمس الضحى فى دارة الفلك

وقال الشمس القادري :

تاه الانام بجنح الليل فاتخذوا	لهم دليلا لذا الظلماء من الذهب
حتى كان جلاليب الدجى رغبت	عن لونها وكان الشمس لم تغب (١)

ومن الأيام الحافلة التى شهدتها البركة أيام شهر ربيع الآخر سنة ٨٩٩هـ حينما عين السلطان قايتباى الأمير مامى بن خداداد الدوادار الثانى بان يتوجه رسولا إلى سلطان الدولة العثمانية « فترع مامى فى عمل

(١) اس إياس، بدائع الزهور ح ٣ ص ١٨٦-١٨٧ .

ونلاحظ ها دقة اس إياس فى وصف تلك الأحداث الاجتماعية حتى إبه أمددا بعض أسماء الناعة

التي قلما يأتى ذكرهم فى التاريخ الذى أرح للملوك والسلطانين غالبا

ونلاحظ أد القادري اقتبس البيت الثانى من قصيدة أبى تمام فى فتح عمورية .

يرق^(١) حافل وصنع له ردكا ببركة الرطلى فى زمن الشتاء وصار يوقد فى كل ليلة هناك وقدة حافلة وهرعت الناس إلى هناك بسبب الفرجة وعُمّر الجسر وسكن به الناس أياما فى قلب الشتاء حتى عُدَّ ذلك من النوادر وكان يعمل هناك فى كل ليلة خيال ظل أو مغانى عرب أو ابن رحاب المغنى أو غير ذلك من الملامى وكانت ليالى مشهودة فى القصف والفرجة حتى خرج الناس فى ذلك عن الحد وأقاموا على ذلك نحو من عشرين يوما ثم سافر الأمير مامى «^(٢)» .

أما السلطان الملك الناصر محمد بن قايتباى فكان ينادى فى سكان بركة الرطلى بأن يوقدوا بها وقدة سبع ليال متوالية «وصار ينزل فى المراكب ويطوف بالبركة هو وأولاد عمه»^(٣) .

وشهدت بركة الرطلى احتفالات كبيرة زمن اللطان قانصوه الغورى وخصوصا أنها تضم بيوت الوزراء والأعيان وكبار رجال الدولة ومنهم على سبيل المثال القاضى بركات بن موسى المحتسب وقد حدث فى شهر جمادى الآخرة سنة ٩١٨ هـ / ١٥١٢ م أن تغير خاطر الغورى على

(١) يرق كلمة تركية معناها سلاح . انظر

أحمد السعيد سليمان، تأصيل ماورد فى تاريخ الخرتى من الدجيل ص ٢١٠ .

(٢) ابن إياس، بدائع الزهور ج ٣ ص ٢٩٩ .

(٣) نفسه ص ٣٩٧ .

ويدكر «ابن إياس» عن الناصر محمد بن قايتباى أنه كان أهوفا فى تصرفاته وأفعاله وكانت أيامه كلها فتى وقد صرب «ابن إياس» مثالا على أنه كان إذا رأى امرأة جميلة فى بيتها بركة الرطلى يهجم عليها ويطلع لها من الطاقة ويأخذها عصا ويصرب روجها بالمقارع فى وسط بيته فارتأت الناس منه . كما ذكر أيضا أنه كان يحالط الأوتاش وكان به طيش ورعونة وخفة وسفه ، ومن الأمور العريضة التى كان يفعلها أنه جعل له مركبا فى البحرة التى بالقاعة التى بالقلعة وصنع فيها حلوى وفاكهة وجس مقلى وكان يرل نفسه فى المركب ويبيع كما يصنع البياعون فى بركة الرطلى .

انظر : بدائع الزهور ج ٣ ص ٣٥٦ ، ٣٩٧ .

الزيني بركات لشجاره مع الوزير الجمالى يوسف، فحبسه ثمانية أيام ولكنه أفرج عنه بعدها وخلع عليه كاملية صوف بصمور (١) » ونزل من القلعة فى موكب حافل ومعه جماعة من أرباب الدولة فزينت له القاهرة ووقدت له الشموع والقناديل على الدكاكين وتخلّق الناس بالزعفران حتى زينت له بيوت بركة الرطلى بالشدود الحرير والكوامل الحرير الملون فعلفت فى الطيقان وانطلقت له النساء بالزغاريت ولاقته الطبول والزمور ومغانى النساء وكان ساكنا ببركة الرطلى فى أيام النيل وكان الزيني بركات محببا للناس فى أيام ولايته على الحسبة ..» (٢).

ومن الأيام المشهودة التى عاشتها البركة أيام شهر شعبان سنة ٩١٩ هـ / ١٥١٣ م فقد صدر أمر سلطان بالزينة والاحتفال بالقاهرة لأجل عافية السلطان من مرض ألم بعينه وكان الاحتفال عظيما ببركة الرطلى لأن الزيني بركات المحتسب كان ساكنا بها فأشهر الزيني « المسادة لسكان بركة الرطلى بأن يصنعوا بها وقدة حافلة ويزينوا الطيقان لأجل عافية الملك فانطلقوا سكان بركة الرطلى بالزغاريت وعلقوا فى الطيقان الشدود الحرير الأصفر والكوامل الحرير الملون ودارت الطبول والزمور فى المراكب يهنوا أعيان الناس من سكان البركة بعافية السلطان، ثم أن سكان البركة شرعوا فى أمر الوقدة فعلقوا فى الطيقان أحمال وأمشاط فيها القناديل فاحتفلوا سكان البركة بوقدة عظيمة ثلاث جمع متوالية وصارت فى كل ليلة تدور المراكب بالمتفرجين ويقع بالبركة من القصف والفرجة مالا يحصى وصفه ولاسيما قد صار أمرا سلطانيا وكان النيل فى أواخره فخرج الناس فى

(١) كاملية صوف بصمور هى عباءة صوف مبطنة براء الصمور (حيوان السمور).

(٢) ابن إياس، مدائع الزهور ج ٤ ص ٢٧٤ - ٢٧٥.

ذلك عن الحد وصار يقع فى البركة كل ليلة أمور غريبة من سماع مغنى لطيفة ووقدة ونفوط تحرق وأشياء حافلة» (١).

واستمرت البركة موضع نزه واحتفالات عامة فى العصر العثمانى وإن كانت لا ترقى إلى العصر المملوكى لتراجع العمران بها واندثار عمارة الجسر آنذاك (٢).

وقد ارتبط كل من الجسر والبركة ببعض الأمراض الاجتماعية فى العصر المملوكى مثل تعاطى المخدرات والحمور والفساد الخلقى، وكان الرباط وثيقا بين البركة والمخدرات وعلى رأسها الحشيش الذى عانت منه مصر والمصريون كثيرا ولا تزال تعاني من مآسيه وتبعاته (٣).

وقد انتشرت زراعة شجرة الحشيش فى بركة الرطلى وأرض الطبالة وفشت هذه الشجرة فى عصر المماليك « وولع بها أهل الخلاعة والسخف ولوعا كبيرا وتظاهروا بها من غير احتشام» (٤) ويرجع سبب ذلك إلى سماح الدولة آنذاك بزراعته نظراً لما قد يعود عليها من ضريبة وانتشر إلى جانب الحشيش الأفيون الذى عرفه المصريون فى العصر المملوكى واستمر سائداً (٥).

وقد قيل فى زراعة بركة الرطلى والجنينة المجاورة لها بالحشيش عدة أشعار منها قول الشاعر:

(١) نفسه ص ٣٣٣ - ٣٣٤.

(٢) محمد الششتاوى، متزهات القاهرة ص ٤٧٦ - ٤٧٧.

(٣) لمريد من التفاصيل انظر محمد الششتاوى، متزهات القاهرة ص ٥٢٦ - ٥٤٥.

(٤) المقربرى، الحطوط ج ٢ ص ١٢٦.

(٥) سعيد عاشور، المجتمع المصرى فى عصر سلاطين المماليك ص ٢٣٠.

بمصر لأهل اللهو والتهيه بركة
ويبلغ رطلا كل من رام أرضها

وقول الشهاب المنصوري:

كم بالجنينة من قتيل حشيشة
وهبت له الخضراء من أفعالها

وقوله فيها أيضا :

كم بالجنينة من أصم أبكم
أشبهه في خلقه بابن آدم
يحاول منه الناس رد جوابهم
أيصغى بلا سمع أيومى بلا يد

تولع فيها بالحشيش أولو الرضا
ومن أجل هذا سميت بركة الرطلى^١

لايستفيق ولا بنفخ الرضا
آذان أطروش وعين ضرير^٢

ورحلاه في قيد وعيناه في قيد
محازا وفي أكل الحشيشة بالعب
وكيف يرد القول من مات بالعب
أيرنو بلا عين أيتمسى بلا رجل^٣

وارتبطت بركة الرطلى بشرب المسكرات مثلما ارتبطت بالمخد راد
وقد قال الشهاب المنصوري في ذلك :

دعوتك فانهض مسرعا يا أخا الفضل
فقد سلّ كفّ الخصب سيف خليجه
وقد مدّت الأرواح أيدي غصونها
لشرب أرطالا على بركة الرط
ليضرب عنق الجذب أو هامة المح
إلى النيل تستحلى الماء وتستجلى

(١) ابن ظهيرة، العصائل الباهرة ص ٢١ .

(٢) ابن إياس، بدائع الزهور ج ١ ق ١ ص ٦١ .

(٣) ابن إياس، بدائع الزهور ج ١ ق ١ ص ٦١ .

(٤) نفسه ص ٦٠ .

وقال فى الجسر :

يدأى على شرب المدامة بالرطلى
فإن خفن من واش تسترن بالطل
كسرة أحفان على صحة العقل (١)

وبى ليلة بالجسر فيها تجاسرت
وقد سنج الأرام فى ضوء بدرها
فقم نحتليها من غزال مسلط

(١) نفسه ص ٦١

ثانيا : تحقيق المفاخرة وتقييمها

أ- التحقيق :

تعرفت على هذه المفاخرة لأول مرة سنة ١٩٨٨م أثناء تحقيقى لكتاب الزهة الزهية فى ذكر ولاية مصر والقاهرة المعزية لابن أبى السرور البكرى الذى ذكرها فى حديثه عن متنزهات القاهرة دون أن يذكر مؤلفها، وحتى أحقق هذه المفاخرة تحقيقا وافيا هى وغيرها من المفاخرات التى نحن بصددنا بحث فى جميع مخطوطات دار الكتب المصرية ومخطوطات معهد المخطوطات العربية بالقاهرة فلم أجد إلا نسخة أخرى للمفاخرة ضمن مجموعة من المفاخرات بخط يوحنا بن يوسف وارسى الفرنسيس ترجع لسنة ١٨٤٠م، وهى تحمل رقم ١٥٨٦ أدب، تأليف عر الدين المقدسى ولعله « محمد بن على بن عبد الرحمن بن محمد بن سليمان . المقدسى، عز الدين (٧٦٤ - ٨٢٠هـ) وأقول أن المقدسى هذا جامع لبعض تلك المفاخرات والمناظرات ولا ندرى بالضبط من هو مؤلف هذه المفاخرة.

وقد اعتمدت على هذه النسخة أساسا للنشر والتحقيق لأنها كاملة

ونادرة الأخطاء وهى تقع فى خمس عشرة صفحة بخط نسخ جميل،
ومسطرتها خمسة عشر سطرًا فى الصفحة الواحدة .

أما المفاخرة داخل مخطوط النزهة الزهية فتقع فى أربع ورقات (من
ورقة، ٧٥ إلى ورقة ٧٩) داخل المخطوط ومسطرتها عشرين سطرًا وهى
بالخط النسخ الجميل، وقد درج الناسخ على استخدام الأسلوب الاملائي
المتبع فى زمنه من حذف الهمزة من آخر الكلمات وتحويل الهمزة اللينة فى
وسط الكلام إلى ياء، هذا فى كلا النسختين، وفى النزهة كتب التاء
المربوطة تاءً مفتوحة وكتب حرف العلة حسب نطقه وليس حسب أصله .

وقد صححت الأخطاء الاملائية والنحوية بالمفاخرة ولم اشر إلا
لبعضها حتى لا أشتت فكر القارئ عن الموضوع، وقمت بالتعليق على
النص فى الهوامش، أما عن الفهارس الخاصة بالتراجم والبلدان
والمصطلحات فجعلتها فى آخر الكتاب .

أما عن زمن تأليف هذه المفاخرة فنرجح إلى أنها تعود إلى آخر القرن
١٥هـ / ١٥م بناءً على المعلومات التى حوتها وبالمقارنة مع باقى المفاخرات
المشابهة .

ب - التقييم

١ - التقييم الشكلى

نحن هنا أمام مفاخرة أدبية ذات طابع منتشر فى العصر المملوكى يتميز
بالجمع بين الفصيح والعامى فى نسيج درامى حاول فيه كاتبها أن يرضى

جميع الأطراف بالنسبة لمتذوقى الأدب فى العصر المملوكى، وقد عمد إلى الكتابة بأسلوب السجع الذى كان متعا آنذاك، واقتقرت المفاخرة إلى الصور البيانية والمحسنات البديعية نظرا لطبيعة موضوعها.

وقد درج الكاتب كغيره من معاصرين على اتباع الأسلوب الشائع بين أقرانه فى الكتابة من الاستشهاد بالقرآن الكريم والحديث النبوى والأمثال والأشعار ومحاولة توظيفها فى النص، وقد نجح هنا فيما يختص بالحديث عن متعلقات بركة الرطلى والجسر عليها من ارتباطهما بمعاقرة الخمر والحشيش.

وجاءت جمل المفاخرة مناسبة فى الطول والقصر والجرس الموسيقى مع توظيف الألفاظ فى مكانها، والطابع العام للمفاخرة هو طابع الحفة والهزل وقد بدأها بقوله « روى لهو عن خلاعة عن الطرب بن المحون بإسادهما عن حديث الماء المسلسل، المرفوع إلى كل نهر وجدول قال حكى الربيع . . » وهذا الطابع الهزلى نلاحظه فى جمل وعبارات وألفاظ المفاخرة . .

وجاءت بعض عبارات الكاتب سلسلة معبرة، ففى مجال الفخر قال على لسان الحسر فى المباهاة والتفاخر « . . فإنى أبو المحاسن واللطائف، والخلاعة والمقاصف، ونزهة الأحداق والمهج، ومحل البسط والفرج، مربع الأنس فى الأوطان، ومرتع الغيد والغزلان . . ».

وقوله على لسان البركة فى ردّها على الجسر « . . فأنا ذات الوجوه الصباح والألسن الفصاح والنفوس النفايس والقودود الموايس والمنظر البهيج والروض الأريج والقصور المشيدة والسيرة الحميدة . . ».

وحين انتقل الكتائب إلى الدم والمعايبة بين المتخاصمين وصل الكاتب في تعبيره إلى أسلوب الردح بمفهومنا المعاصر على ألسن العامة مثال ما قاله على لسان الجسر « . . لقد ارتقيت مرتقا صعبا يا بركة القراميط ومأوى أيام نشوفك الأزاليط، ياقصعة شوربة بلا معالق، يا ذات الأحجار والخنادق . . » .

ويتصاعد الخط الدرامي ويبلغ الردح قمته وأشدّه حين يرد الجسر على البركة ويقول « . . أسرفتى فى الإطناب، ولى زمان أوقرك يا أخسّ القحاب يا حقرة يا نقرة، ياباهتة يا وجه السخرة، عامت فى أرحامك المراكب خاض فيك الراجل والراكب . . » .

ويختتم المؤلف المفاخرة بالصلح بين الخصمين على يد وليهما النيل ثم قصيدة فى مدح مصر.

٢ - التقييم الموضوعى

حوت هذه المفاخرة على حقائق ومعلومات هامة قد لا وجود بها كتاب للتاريخ يحوى مئات الأوراق . فهي تبين لنا دور النيل الذى كان - ولا يزال أساس لكل متنزهات مصر فهو الذى يمد برك القاهرة وخلقائها وبساتينها بالماء فتصير فى أبهى زينة وأجمل هيئة فى أيام فيضانه قبل أيام الاستقرار التى ترتبت على انشاء السدود والقناطر وتنظيم وسائل الري فى عصرنا الحديث .

وترسم لنا المفاخرة صورة اجتماعية للمجتمع المصرى إبان العصر المملوكى قليلا ما يتطرق إليها المؤرخون، فهي توضح لنا أن بركة الرطلى

والجسر عليها كأنما على قمة متنزهات مصر، وأوى إلى ربوعهما المتنزهون والمتفرجون والخلعاء والمتهتكون ودعاة اللهو والقصف للهو والترويح عن النفس، يجوبون فى ربوع البركة بمراكب النزهة المعروفة حينئذ بالشخاتير يمرحون ويلهون وينعمون بما لذ وطاب من الأطعمة والأشربة والحلاوات التى بحوزتهم بالإضافة إلى الأسواق العائمة لمراكب الباعة بينهم وعلى شواطئ البركة والجسر، وسط مظاهر تسلية وإثارة من الألعاب الشيقة التى تلعب هناك وحلقات الحواة والملاكمة والمصارعة وحلقات الغناء والطرب والموسيقى وغيرها.

وتوضح المناظرة صورة لطبقة سكان الجسر والبركة حيث أكدت ماسبق أن أوضاعه بالدراسة من تميز ساكنى المتنزهات وخاصة البركة والجسر بين طبقات المجتمع فهم يمثلون الصفوة من الناس على رأسهم القضاة والعلماء وأصحاب المكانة والوظائف العليا فى الدولة فى العصر المملوكى مثل الوزراء والحجاب والنظار والمحاسبون وكبار الموظفين وليس أدل على ذلك من كون بيت الوزارة كان على البركة.

وكانت البيوت هناك عبارة عن قصور فخمة حافلة بالزخارف مفروشة بأعلى المفروشات والأثاث، وكانت هذه القصور تسكن بصفة خاصة فى فصل الصيف وقت امتلاء البركة بالماء فهى تعتبر المصيف للقاهرة وكان أصحابها يملكون بيوتا وقصورا داخل المدينة.

ومما يحسب للمؤلف ذكره لبعض أسماء الباعة والحرفيين الذين يندر ذكرهم فى المؤلفات التاريخية وكذلك بعض الأطعمة والحلاوات المملوكية مثل السنبوسك والخيطية والهيطلية واللبنية والماوردية والعصيد والفالودج وغيرها.

والمفاخرة ترينا بعض الأمراض الاجتماعية السائدة فى العصر المملوكى
إذ كانت المتنزهات وخاصة البركة والجسر مرتبطة بها إلى حد كبير إذ
كانت عاملا هاما وسببا رئيسا فى تفشى وانتشار تلك الأمراض انتشارا
كبيرا بين العامة والخاصة ومن أهمها معاقرة الخمور وتعاطى الحشيش الذى
كان يزرع فى البركة وما حولها من أرض الطبالة ومن خلالها انتشر فى
أنحاء مصر، بالإضافة إلى السلوك الخاطئ المتمثل فى اختلاط الجنسين إذ
كانت البركة والجسر قبلة المتنزهين والمتفرجين والخلعاء والمتهتكين ودعاة
اللهو والقصف .

هكذا نرى صورة اجتماعية للمجتمع المملوكى من خلال تلك
الصفحات القليلة .

ثالثا : النص

مفاخرة بركة الرطلى والجسر

بسم الله الرحمن الرحيم

وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم

روى لهو بن خلاعة عن الطرب ابن المجون بإسنادهما عن حديث الماء المسلسل، المرفوع إلى كل نهر وجدول. قال : حكى الربيع فى زمن الصفا، عن النيل المبارك ^(١) أبى الوفا. قال : بينما ^(٢) أنا أقابل الناس فى زمن الكسر بالجبر ^(٣)، وأهدى من كدرى الصفا إلى كل عالم وحبر، إذ

(١) (البارد) فى الأصل، والتصحيح من الزهة الزهية .

(٢) (بينا) فى الأصل وفى الزهة أيضا

(٣) الكسر مقصود به كسر السد الترايبى الذى يقع على فم الخليج الكبير (الخليج المصرى) عند حلول وفاء النيل وحدوث الفيضان السنوى، ويكون ذلك إيدانا بمد جميع الحلجان والترغ والبرك تماء الفيضان لأن أمواها تسد فى الشتاء وهى العملية المعروفة بالسدة الشتوية حيث يصل النيل حيثئذ إلى أدنى منسوب له وكان وفاء النيل يتم فى فصل الصيف وغالبا فى شهر أغسطس، وكانت علامة الوفا وصول منسوب النيل فى مقياس النيل بجزيرة الروضة إلى ١٦ ذراعا، وكان يعبر عن كسر السد بالحبر لأنه جبر لخواطر الناس وأيدانا بالحبر، وفى ذلك يقول الشاعر:

كسر الخليج وكان ذلك نعمة سرت قلوب العالمين لبشره
ومن المعصائب والفرائب أنه جرت قلوب المسلمين لكسره

خالجت الخليج بجيش العرمم^(١)، وبركت على ملاقاته الجسر الأعظم^(٢)، فاقتنصت من بين أيديهما كل غزال شارد، ونصبت شراك النزهة لكل صادر ووارد، فقام الجسر عند ذلك على ساق، وأحدقت حوله البركة بالأحداق، وأشار إلى من خوف هجومى عليهما لكل بنان، وما منهما إلا نادى : الأمان الأمان، فعندها بلغت كلاماً منه فاستبشر^(٣)، وألبستهما خلعتين طرازهما^(٤)، من الزمرد الأخضر. فلما راق نسيمها، ورق أديمهما، قام كل منهما يفخر على صاحبه بمفاخر، ويذكر ماله من المحاسن ويفاخر، فأول ما برز للمناظرة الجسر الخليع، وقد توشح ببرد من زهر الربيع، وقال :

أيتها البركة العميقة، واللجة الغريقة^(٥)، لا تنطرى إلى قصورك المشيدة، وداراتك البعيدة فإنى أبو المحاسن واللطايف، والخلاعة

(١) (عاجت الخليج بحشيش) فى النزهة، العرمم: الشديد وجيش عرمم: حسن كثير * الخليج حفرة عمرو بن العاص فاتح مصر وواليتها من قبل حليفة المسلمين عمر بن الخطاب أمير المؤمنين فى سنة ٢٣هـ / ٦٤٤م وسماه آنذاك خليج أمير المؤمنين نسبة إلى عمر بن الخطاب أمير المؤمنين الذى حفر أيامه وبأمره ليسهل نقل الزاد والتجارة إلى الحجارة خاصة بعد عام الرمادة هناك، وكان فى الخليج آنذاك شمال القسطنطينية فى النقطة التى يمثلها الآن التقاء شارع نوبار بشارع بورسعيد (شارع الخليج المصرى سابقا) ثم يمر الخليج بأراضى الشرق والإسماعيلية مخترقا البحيرات ويمتد حتى يصب عند القلزم (السويس) وقد عرف الخليج فى العصر المملوكى باسم الخليج الحاكى أو الخليج الكبير أو الخليج فقط، ويمثل مساره داخل القاهرة شارع بورسعيد .

(٢) الجسر الأعظم هو الجسر الذى كان يفصل بين بركة الفيل وبين بركة قارون ويمثله الآن شارع مراسينا (شارع الشيخ عبد المجيد الثانى حاليا) بالسيدة زينب .

(٣) (فاستبشر) فى الأصل والتصحيح من النزهة .

(٤) الخلعة المراد بها ما يخلع به أو يهديه ولى الأمر إلى الرعية أو الضيوف من الثياب وسجود، والطراز هو الرخفة المقوشة بحبوط الحرير أو بأسلاك الذهب أو الفضة لتزيين الثوب .

(٥) اللجة معظم البحر وتردد أمواجه (ح) لفتح ولحاج، البحر اللجى: المتلاطم الأمواج .

والمقاصف^(١)، ونزهة الأحداق والمهجع، ومحل البسط والفرج، ومربع
الأنس فى الأوطان، ومرتع الغيد والغزلان، وقد نصبت شراك اللحاظ
لمصارع العشاق، وقصورى مطالع بدور الآفاق، يستأنس بى كل غزال
نافد، ويهجع^(٢) فى كل طرف ساهر، يهتدى فى ظلام الشعور بضياء
أقمارى، هذا والسرور خليلى والماء بالخليج جارى^(٣)، قد أصبحت
تذكرة للجنان، وأنشد فى لسان حال الزمان:

يا حبذا جسربه أقمار حسن تطلع
برياض حسن بديعة للعين فيه مرتع

فلما سمعت البركة منه ذلك نظرت إليه بعين الغضب، وفوقت^(٤) من
قوس داراتها سهام العطب، وقالت له:

ياردى الطباع، وأخس البقاع، تفخر على بحشيشك الخسيس،
وتغزونى من الغواة بجنود إبليس، أين أنت من الدرة السنية، والهالة
القمرية، فأنا ذات الوجوه الصباح، والألسن الفصاح، والنفوس النفائس،
والقدود الموais، والمنظر البهيج، والروض الأريج، والقصور المشيدة،
والسيرة الحميدة، فانظر إلى نسائك البارزات من الطيقان^(٥)، المعروضات
على الشيوخ والكهول والشباب والصبيان، فأنا ذات الستر الرفيع،

(١) قصف فى اللغة بمعنى أقام فى الطعام والشراب والترفيه، والقصف: اللهو واللعب والافتنان فى الطعام
والشراب والمتصف مكان للترفيه وتناول الطعام والشراب (ج) مقاصف.

(٢) (يهج) فى الرهة. (٣) (سارى) فى الرهة.

(٤) (فوقست) فى النزهة. وفى اللغة (فوق) الشئ موقاً وفوقاً: علاه، وفوق السهم: وضع فوقه فى
الوتر ليرمى به، والفوق من السهم: حيث يثبت الوتر منه وله زمتان وهما حرفاه (ج) أفواق.

(٥) الطيقان جمع طاقه وهى الشباك أو النافذة، ومن المعروف ان كل كتاب التاريخ والوثائق المملوكية
استعملوا كلمة شاك وطاقه ولم تستعمل كلمة مشربة آنذاك إذ أنها وليدة العصر العثمانى.

والحجاب المنيع، ذات القصور والإيوان، وكما قال فيّ عين الزمان وأمام
الوقت الفصيح اللسان :

تسامت إلى افق المعالي بركة بمن حل فيها من أولى المجد والفضل
فإن تك يوماً سائلا عن محلها فسل فلك الميزان عن بركة الرطلى

فلما سمع الجسر ذلك منها زاد حنقه وتنمر، وجدّ عن ساعده
وتشمر، وقال : لقد ارتقيت مرتقاً صعباً يا بركة القراميط، ومأوى أيام
نشوفك الأزاليط^(١)، ياقصعة شوربة بلا معالق، يا ذات الأحجار
والخنادق، نسييتى وقوفك فى الشمس أيام النشوف^(٢)، وأنت شبه
اصطبل من غير سقوف، فلا تغترى بعين مائك الساهية، فمازلتى من
الحسن عارية^(٣)، ألم تعلمى أنى نزهة الأنام، وتحفة الأيام، فمن ذا
يبارزنى أو يناضل ، أو يباهينى أو يباهل، تعايرينى بالحشيش الحسيس،
وتقولى أن متناوله من جنود إبليس، نسييتى خمرك وخمارك، وجمعك
وكثرة فشارك ، تذى العقار^(٤)، الذى أزرى بالعقار، مفتاح الأفراح،
ومصباح الأرواح، ينصر على الهم، ويكسر جيش الغم، يجمع شمل
الأحباب، ويغل حدة الشباب، ويشهى الطعام والشراب، ولا يختص
ببعض المواضع، بل يستعمل فى السوق والجامع، ويروض أخلاق الكرام،

(١) الاراليط كلمة عامة ربما مشتقة من مادة زلط والزلط المشى السريع.

(٢) المقصود بايام الشوف هو حلول البركة من الماء إذ كانت برك القاهرة تمتلأ بماء النيل فى الصيف فقط
أيام فيضان النيل ويحسر عنها الماء فى الشتاء وترزع أرضها بمحاصيل شتوية.

(٣) (فلا تغترى .. عارية) ساقطة من النزهة.

(٤) العقار هو الحشيش.

وأكله خير من شرب المدام، وليس فى تحريمه نص مسموع، ولا على بائعه حد مشروع، ولا صحيح ولا معلول (١) ثم انشأ يقول:

ولا عصرت يوما برجل ولا يد	هى البكر لم تنكح بماء سحابة
ولا قربوا من دنها نفس ملحد	ولا عبث القسيس يوما بكاسه
ولا حد عند الشافعى وأحمد	ولا نص فى تحريمها عند مالك
فخذها بجد المشرفى المهند	ولا اثبت النعمان تنجيس عينها
ولا تترك يوم السرور إلى غد	وكف أكف الهم بالكف واسترح

فعندها قال البركة: يا من يروم الفضل ويدعيه، ويفخر بما لا فخر فيه، لقد قلت وأسرعت، وتكلمت فأوسعت (٢) يا جاهل يا تعيس، تفاخر بحشيشك الحندريس (٣)، قد قلت شططا، وغلطت خطأ، وأخطأت غلطا، لقد جرّت فى قولك ياشكل الإنكيس، بافتخارك بمن تصحيف (٤)، إسمه الخسيس، وتعديث يا غير محترم، على من أصل (٥) اسمها الكرمة المشتقة من الكرم، فالكرمة لها القطوف الدانيات، والطعوم اللذيذة النكهات، والألوان الفائقة، والمطاعم الذائقة (٦)، ثمرتها تخصب الأبدان، وتدر الألبان، وتصلح الكبد، وتنفع المعدة، وتغذى وتسرع، وتنعظ ولا تضر، وتحلل وتلين، وترطب وتسخن، وتنعش الأرواح، وتحدث الأفراح، وأما ماؤه فيفرح القلب، ويزيل الكرب، ويحرك الأخلاق الرضية، ويحدث الصفات المرضية، كالشجاعة والكرم، ثم البراعة والشيم (٧)، وطبعه طبع

(١) انتشرت زراعة الحشيش وتعاطيه فى العصر المملوكى ورحص به أغلب الأوقات وعانى المصريون آنذاك من آثاره الضارة (ولا يرال) وقد قامت بعض المحاولات لإبطاله إلا ان ذلك لم يستمر كثيرا.

(٢) (وتكلمت فأخطأت) فى الزهة. (٣) الحندريس هى الخمر القديمة.

(٤) (تضيف) فى الزهة. (٥) (أصل) ساقطة فى الزهة.

(٦) (الرائقة) فى الزهة. (٧) (كالشجاعة .. والشيم) ساقطة فى الزهة.

الحياة، وهو إنسان عين (١) المياه، جوهرها السكر والطرب، أشبه مذاقه بالزلزال والضرب، لاستيلاء السعدين على مزاجه، واتفاقهما على هيلاجه (٢) وأجاد المقال، من ترنم وقال:

وهى كياقوت جرى ذائباً وهكذا الياقوت ماء جمد
ترقرق الروح فى لطفه وتذهب السقم وتنفى الكمد

فقال الجسر: ليس الأمر (٣) كما قلتى، ولا المدح كما عقلتى، أتمدحى ما يحط الإنسانى، من مرتبة الملائكة إلى الحيوانية، الخمر جامعة الإثم وأم البكائر، وأس الشرور وباب الحقائق، العقل يذمها، قال الله تعالى ﴿ إنما الخمر والميسر والأنصاب والأزلام رجس من عمل الشيطان فاجتنبوه ﴾ (٤) وقال جل وعلا عن رسوله صلى الله عليه وسلم ﴿ وما أتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا ﴾ (٥) وقد حرم الرسول صلى الله عليه وسلم الشراب، ولفظ اجتنبوا أمر بالاجتناب، وتسميته رجساً تأكيداً للتجريم، إذ كل رجس حرام فهو حرام ذميم (٦)، فثبت تحريم الصهباء (٧)، وفيه تقول العقلاء الالباء:

وما الفخر بالشىء المحرم والذى إذا شرب الإنسان منه قليلا
تقل فى أطواره متقهقرا إلى أن يرى الملاء منه قتيلا
ولا فرق بين السكر حالاً وبينه فبئس شراباً ثم ساء نهيلاً (٨)

(٢) (جوهرها... هيلاجه) ساقطة من الرهة.

(٤) سورة المائدة، الآية ٨٩.

(٦) (وتسمية... ذميم) ساقطة من الرهة.

(٨) هذا البيت ساقط فى الرهة.

(١) اسان العين: ناظرها.

(٣) (الأمر) ساقطة فى الأصل وفى الرهة أيضاً.

(٥) سورة الحشر الآية ٧.

(٧) الصهباء = الحمر.

وهذا فعل الشراب، ويلحقه بالذوق السراب، فإن الخمر عدو الإنسانية، وصديق النفوس الحيوانية، يكسب شاربها سبعة أخلاق، متعاقبات مالها من خلاق، الفهدية والسبعية والقردية والعنزية والضبعية والكلبية والسابعة^(١) الخنزيرية. ثم أن يغيب عمن أتاه، ويفقد لذة الحياة، ويلقى مذموما مصروعا، ويفيق مخمورا موجوعا، فلو تناولتى من هذا العقار جفنه، أو طابة من جفنه، وغضضتى طرفك، وسددتى أنفك، وغطيتى ولطيتى فاك بكفك، وهزرت عطفك، لاطلعت على سرها، وما يبدو من فعلها وأمرها^(٢).

فقالت البركة: على رسلك يا بهلول، فمن جهلك ما تعرف الفاضل من المفضل، بحكمك على الخمر وتطوره، والحكم على الشيء فرع من تصوره، وبالجملة المرأى غير محمود، والزائد فى الحد نقص فى المحدود^(٣)، ومن اقتصر على ما يوجب الشرور، لم يبلغ ما يوجب السرور، فإن التأثير بالكمية، غير التأثير بالكيفية، وناهيك أنها أنهار فى الجنة، وتحريمها كتحریم الذهب فى السنة، لتكون خالصة هناك للمؤمنين، ولو لم تكن غاية للراغبين، لما جعلت لذة للتاربين، وليس لك أن تمدح حشيشك وتذم الشمول^(٤)، فيرمى عقلك بالداء العضول، تحلل هذا وتحرم هذا باختيارك، فهذا من جملة فشارك. روى نافع عن ابن عمر عن النبى عليه الصلاة والسلام أنه قال: كل مسكر حرام والسكر محرم فى سائر الملل، وعند أرباب الآراء والنحل. فاستفق يا ولهان، واسمع فعل

(١) (الساعة) ساقطة فى الزهة. (٢) (ثم اد يعيب .. وامرها) ساقطة فى الزهة.

(٣) (وبالجملة .. المحدود) ساقطة فى الزهة.

(٤) (الشمول فى اللعة هى الحمر أو الباردة مها سميت بذلك لأنها تجمع شمل شاربها أو لأنها تشتمل على العقل فتملكه وتذهب به) انظر المنحد للويس معلوف مادة شمل).

حشيشك فى الأبدان؛ تجفف الدماغ والأعصاب، وتغير المدر (١) وقلّة الإنتصاب، تفسد الاصطناع، وتغير الطباع، وتوقب الغاسق، وتعتر الفاسق، وتكسل الإنسان، وتدع الشجاع جبان (٢)، كم أسد أصبح بها مصادا، سائس (٣) أضحى منقادا، ورئيس أضحى بها مرؤوسا، وكريم غدا خسيساً، بئس ما به افتخرت، رمت التقدم فتأخرت، وليس لنا باللع هذا وحاس هذا فى فيه، أطلت فلنرجع إلى ما نحن فيه، لقد أتيت من جهلك بالعجب، وبالغت فى سوء الأدب، وعدلت عن القول الصحيح، ونطقت بالكذب الصريح، فمثلك لا يطنب فى عدله، ويحمل قوله على جهله، أخبرنى بمن عاشرت من العلماء والفضلاء، والرؤساء والعقلاء، فأنت عندى من العوام ولو كنت ابن عبد السلام (٤)، هل صحبت كالمقر صاحب (٥)، وهل قرأت عيونك بناظر وحاجب (٦)، وأنأدرّة عقد (٧) السلوك، ومنزل أبناء الملوك (٨)، فمن أصحابك ياكثير الفشار، المحريق وابن المهتار، كم افتضح عندهما من يدب دبيب الزيت، ولا يرجع ولو

(١) (تغير السدد) فى الأصل والتصويب من الزهدة. (٢) (وتوقب.. حيان) ساقطة فى الزهدة.

(٣) سوسى فى الأصل. (٤) (فأنت عندى.. عبد السلام) ساقطة فى الزهدة.

(٥) المقر صاحب هو شهاب الدين أحمد بن الحيعان الذى تولى وظيفة كاتب السرقى آخر الدولة المملوكية وأول الدولة العثمانية، وهو واحد من أفراد عائلة اس الحيعان الذين تولوا وظيفتى ديوان الجيش والخزانة وتوارثوها لمدة تزيد على مائة وعشرين عاما هى الدولتين المملوكية والعثمانية، وكانت دورهم بحوار جامع البركة وقاموا باصلاحه عدة مرات.

(٦) اشارة إلى سكن أصحاب الوظائف الهامة فى الدولة كالوزراء والحجاب وغيرهم على شواطئ البركة.

(٧) فى الأصل عد.

¶ وفى عبارة درة عقد السلوك ربما اشارة إلى مؤلفات المؤرخين ابن حجر العسقلانى والعينى والمقربرى (الدور الكامنة، عقد الحمان، السلوك لمعرفة لدول الملوك) وخصوصا ان ابن حجر العسقلانى كان ساكنا بالبركة ولطالما اشار العينى والمقربرى لارتيادهما كثيرا البركة.

(٨) (ومنزل اساء الملوك) اشارة إلى بيت ابن السلطان قايتباى على البركة آنذاك

كان ابن صاحب البيت، لا يفارق الخيط والكلاب، والدرج والتراب، والمقص والحلقة، والشوكة والخرقه، لا يتوقف في إقامة الأعذار^(١)، ليله في الحقيقة كالنهار، ومعظم اجتهاده في وقت الأسحار، كم قبض من عندهما متولى دار الحرب من أورث الناس الحزن والكآبة، وورث صاحب المال من غير قرابة^(٢)، يفتح الأقفال الموثقة، والأبواب المغلقة، ويوسع النقوب، ويضيق القلوب، ويقرب الكروب، ويبعد المطلوب، كم فيك من استباح جمعاً منيعاً، وبلغ مكاناً رفيعاً، وركب من الطريق صعابها، وأعجز الولاه ونوابها، لا يفكر في عواقب الأمور، ولا يخشى نوايب المحذور، لا تهوله الأقدام، ولا ترهبة الحمام، وسواء لديه الحلال والحرام^(٣)، أتريد بمثل هذه الأصحاب أن تكون بين الملاء مشكوراً، وإذا أبديت لهم عذراً تصير معذوراً، فهلا إقتديت بآثاري، وجريت في مضماري^(٤) ثم أنشأت تقول^(٥).

أنا درة الحسن البديع وهالة	لبدور ثم اشرفت للناظر ^(٦)
هذا وأنت محل كل ممزق	بالسرد يفزع من خيال الطائر ^(٧)
ودعيت جسراً في البرية عندما	امسيت تحوى كل لص جاسر ^(٨)

فلما سمع الجسر من البركة هذا الإخراق، تنمرت عيونه وشمر عن زند وساق، وقال : أمعنتي في الخطاب، وأسرفتني في الأطناب، ولى زمان

(١) (لا يتوقف .. الأعذار) ساقطة في الزهة . (٢) (ومعظم . قرأة) ساقطة في الزهة .

(٣) (ويبعد المطلوب .. والحرام) ساقطة في الزهة . (٤) (فهلا .. مضماري) ساقطة في الزهة .

(٥) (ثم انشأ يقول) في الزهة

(٦) (ثم اشرفت) في الأصل والتصويب من الزهة .

(٧) (السرد : الدرع) (٨) (هذا البيت ساقط في الزهة .

أوقرك يا أخس القحباب، يا حفرة (١) يانقرة، يا باهته يا وجه السخرة،
عامت فى أرحامك المراكب، وخاض فيك الراجل والراكب، هلا نلتى
منالى، أو يسمح الدهر بمثالى .

فالتفتت إليه البركة وقالت : إحفظ لسانك ياتعيس، يا شكل
الأنكيس (٢)، وقرابة إبليس، وغض طرفك يا سوق الفسوق، وأخو الجنية
وابن عم باب اللوق (٣)، فمن قولك إننى ما نلت منالك، ولا سمح الدهر
بمثالك، تباً لمن جعل الباطل حقاً، وبُعْداً له وسُحْقاً، فيما ذا تصول : وبما ذا
فى حلبة الفخار تجول، أتريد أن تكون لى مشابها ، وأنا أحق بالمفاخر
وأولى بها، وليس البرُّ بان تأتوا البيوت من ظهورها ، ولكن البرُّ من اتقى
وأتوا البيوت من أبوابها (٤)، فلو رجعت عن جهلك، وعدت إلى عقلك،
لحكمتك فى وفى نفسك، فانظر إلى ماذا يحتوى سوقك، على الفوال
صليع الأقطع، والصاجاتى عبيد الأقرع، وفيه البادنجان المبرز، والبطيخ
المزرع المقور، ولحم وقائع الجمال المدقوق، والفول الحار والحمص
المسلوق، والعدس النابت (٥) من غير بقول ، والملوحة وأم الخلول، وأنا
ممن يجلب إلى سائر الخيرات، وتغنم بى المسرات، من أسمطة تمذ،
وأطعمة تعتد، من أوز ودجاج، وخبز وكماج، وسمك طرى ومالح،

(١) (يا حضرة) فى الزهرة .

(٢) الانكيس كلمة عامية ربما تعنى الجوال (الشوال) وربما مشتقة من النكس وهو قلب الشىء على رأسه، وبكس رأسه معنى أماله .

(٣) (يا كثير الفسوق وآخر الجنية وباب اللوق) فى الزهرة . والجنية كانت تقع جنوبى بركة الرطلى وكانت موطننا لزراعة الحشيش بها .

(٤) (وليس البر .. أبوابها) ساقطة فى الزهرة . (٥) (البايث) فى الزهرة .

مقلّى ومكفّن بالصلص صالح، وطيور مسفدة^(١)، ودجاج بالسكر
والمسك مصفدة، وألبان منفحة، وأجبان مشرحة، والأرز الأصفر
والفلفل، والشرائح السوداء والمعسل، والأرز باللبن الأبيض، ثم
السنبوسك المحلى والحمض^(٢)، والخيطية والهيطلية، واللبنية والمتوكلية،
والحبشية والعنبيه^(٣)، والماوردية والتمرية، وسكر دانات وخلول،
ومصرفات وبقول^(٤)، ومن الحلالات ما صنع من الشهد والسكر
المذاب، المشهور بالجلاب، من السكب المسك، والهبر المسير والمشبك،
والعصيد والفالوج والمرشوش، والسكر المصنوع للطاخ المنقوش،
واللوزينج والقطايف المحشو والقاهرة القوية النار، والقرعية الشديدة
الاخضرار^(٥)، وهرايس الفستق والكناييف، وأصابع زينب والقطايف،
فأين أنت من أموري التامة، التي تعرفها الخاصة والعامة.

فالتفت إليها الجسر التفات المذعور، وأطلق لسان الفحش والفجور،
وقال : إيش تقولى يافضلة الطجدارية والفراشين، والغلمان والسقاين،
والراكبدارية والطبالين، والعرفا والدلالين، والعتالين والفحامين، والزبالين
واللحامين، والملاحين والقداسين، والرواسين^(٦)، والمصارعين،
والملاكمين، والمنجمين، والمشعبذين، ما خليتى طايفة حتى كفيتها، ولا

(١) (مسدة) فى النزهة، ومسفده بمعنى مشوية على عود حديد، وفى اللغة (الستود) : عود من حديد
يطعم فيه اللحم ليشوى (ح) سفافيد ومصفده : موققة.

(٢) (الأرز ... والحمض) ساقطة فى النزهة.

(٣) (الحبشية والعنبيه) ساقطة فى النزهة.

(٤) (وسكر دانات... وبقول) ساقطة فى الرهة.

(٥) (اللوزينج ... الاخضرار) ساقطة فى النزهة.

(٦) (والقداسين والرواسين) ساقطة فى النزهة.

منَّة من أحد إلا وليتيها (١)، ألم تعلمي إن فضلي واصل إليكي، وصدقتي
فى كل الأوقات جارية عليكى، ثم ارتجز بالشعر بديها، يمدح نفسه
ويهجوها:

على كل حال إن حسنى ظاهر	لديك ولى حق عليك التفضل
فلولاي ما كانت بقاعك قطرة	من الماء تبدو للذى يتأمل
فأنت عجوز السوء مازلت بركة	تخوض بك الحيتان والسفن ترحل
وعما قليل تصبحى شبه جيفة	عليها عوادى الطير تعلو وتسفل
ويغزو إلى من حل فيك مع الشتاء	جيوش من الناموس بالقرص يعمل (٢)
ويرحل عندك أهليكى ثم تلتقى	مدى الحول ذلا عنك لا يتحول

فلما فرغ من إنشاده، همت البركة بهجوه وجوابه ، سد النيل المبارك
فاهما عن الفحش فى الخطاب، ودخل بينهما بالصلح وأخذ يجرى فى
العتاب، وقال : كفا عن هذا الكلام، لا يسمع بكما ضواحي الشام، فإن
كلا منكما لأهله نزهة ومفترج، وما على المتقى منكما من حرج، فامثلا
أمره، ورضيا حكمه، وقاما إلى بعضهما وتعانقا، وانضما بالصدر
وتلاصقا، واعترف كل منهما لصاحبه واستغفر، وحمد مولاه على ما
أولاه من المحاسن وشكر، ولما قلدهما النيل المبارك بالصلح أحسن صنيع،
قام يمدح لسان حالهما بكل معنى بديع :

ما سام بالشام برق هل ما طره	إلا وناظره بالدمع ناظره
متيم طاف بيكار الصدود به	حتى عليه لقد دارت دوائره
عن مصر لما نأى محبوبه كثرت	وشاته ولهذا قل ناصره

(١) (وكفيتيها) فى الزهة .

(٢) فى الأصل (بالقصر يعمل) وفى الزهة بالقرص يقتل، والصواب ما ذكرته .

فيالها بلدٌ إنساب كوثرها
والشام كالشامة السوداء ضائعة
ان قل نادر الحسن فى بلد
كذلك الروضة الغناء قلعتة
كأنه وصغار الفلك جارية
لما علا الماء قد سلت خناجره
بكف مقياسه فاضت أصابعه
اغلاه فى قاعه الوعسا مجتليا
ومصر فى وشى حلى الزهر قد حليت
لفتية كرقيم الروض ساد بهم
على بساط من الازهار فاق على
به الزبدجد والياقوت مع درر
من اصفر فاقع مع أبيض يقق
وأخضر يانع فى أحمر شرق
وأزرق لا زوردي يفوق على
لله فيها زمان مرلى وحلا
ماء دمعى وأهوائى وتربتها
بهجره ضاقت الدنيا على كما

بشاطئ نظمت فيه جواهره
بجيدها حيثما ضاعت عنابره
يوما فقد كتبت فيه نوادره
والقوس حاجبه والزهر ناظره (١)
وادی النقا قد جرت فيه جآذره
فاضت دماء على العبرا حناجره
جودا يُسربها البادى وحاضره
عرائس الزهر بعد الطى ناشره
بالقرط والتاج مذ دقت بشائره
كهف الربيع الذى قد نام سامره (٢)
دهر المتيم تلويننا أزاهره
حتى النضار يرى فيه نضائره
وأسود سجب ليقت محابره
بعنبر الأرض قد ضاعت مجامره
أفق السماء الذى نارت زواهره
مع الحبيب الذى حُلّت ضفائره
ونار قلبى قد طابت عناصره
ضاقت على ردفه يوما مأزره

(١) الروضة هى جزيرة الروضة والقوس عمارة عن عقد تبقى من القلعة الصالحية بآخر الجزيرة وكان متنزها

حليلا وقال فيه الشاعر شمس الدين النواجي .

مصر قالت دمشق لا

لو رأت قوس روضتى

(٢) (سادتهم) فى النزهة .

تفتخر قط باسمها

منه راحت سهمها

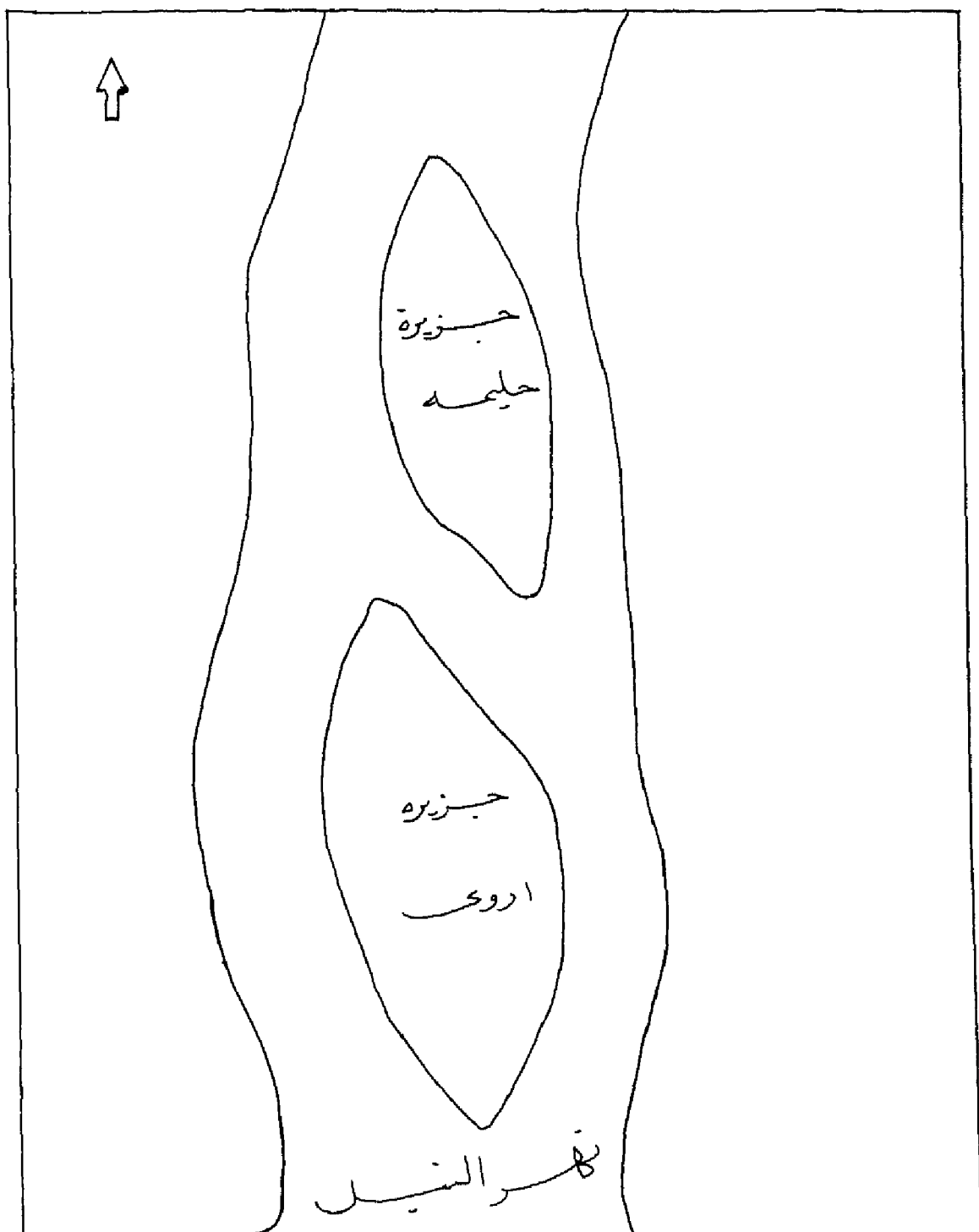
بمسلم الحسن يأتيني إليه إذا
أغرقت بالدمع فرعون الصدودوها
الحاظه بهرت قلبي وقد بهرت
من خمر ريقته مع كأس ميسمه
فالقلب منك إذا فنى (٢) بقامته
أضلني من ظلام الشعر كافره (١)
قلبي كلبي لأن اللحظ ساحره
عيني بنجد الهوى نهرا غدائره
باكر صبحك أهني العيش باكره
فقد ترنم فوق الأيك طائره

تمت المفاخرة بالتحقيق، والله ولي التوفيق، اللهم أدخل منشيها،
وكتابها وقارئها ومستمعها، دار السلام ، وهذا آخر الكلام.

(١) (أطلقى) فى الزهة .

(٢) غنى فى الأصل .

المفاخرة الثانية
الدرة المنيرة فى مناظرة الجسر والجزيرة



(شکل ۶) جزیره اروی و جزیره حلیمه قبل اندماجهما

أولاً : دراسة تاريخية للجزيرة الوسطى

تعرفنا فى المفخرة الأولى على الجسر وهنا نتعرف على الجزيرة الوسطى ونقول :

سميت الجزيرة الوسطى بهذا الاسم لأنها تقع فيما بين الروضة وبولاق وفيما بين بر القاهرة وبر الجيزة، وكانت تعرف أيضا بجزيرة أروى (١).

ولم تظهر هذه الجزيرة للوجود إلا بعد سنة ٧٠٠ هـ / ١٣٠٠م وعقب ظهورها بنى الناس فيها الدور الجليلة والأسواق والجامع والطاحون والفرن، وغرسوا فيها البساتين وحفروا الآبار وصارت من أحسن متنزهات مصر (٢).

وفى سنة ٧٤٧ هـ / ١٣٤٦م ظهرت جزيرة أخرى ما بين بولاق والجزيرة الوسطى سميتها الناس جزيرة حليلة (٣)، وصارت هذه الجزيرة متنزها عظيما ونصب فيها الناس الأخصاص (العشش) وزرعوا ما حول الأخصاص بالزهور والرياحين والمقاشى واتجه أرباب الخلاعة والمجون إليها وتهتكوا بأنواع المحرمات فارتفعت قيمة الأرض بها (٤) وذكر «المقريزى»

(١) المقريزى، الخطط ج ٢ ص ١٨٦ . (٢) نفسه .

(٣) نفسه . (٤) نفسه، ابن تغرى مردى، النجوم الزاهرة ج ١٠ فى ١٢٩

كثرة المتنزهين بها فقال « . . وتردد إلى هذه الجزيرة أكثر الناس حتى كادت القاهرة أن لا يتب بها أحد » (١).

ثم اتصلت الجزيرتان (أروى وحليمة) بواسطة طرح النيل وصارت جزيرة واحدة وأصبح اسم الجزيرة الوسطى علماً عليها في الوثائق والمصادر التاريخية، ومنذ أيام محمد على (١٢٢٠ - ١٢٦٥ هـ / ١٨٠٥ - ١٨٤٨ م) صار الجزء الجنوبي منها يعرف باسم الجزيرة والجزء الشمالى يعرف باسم الزمالك (٢).

والجزيرة طولية الشكل وهى من جزر غربى مجرى النيل وتتبع من الناحية الإدارية قسم قصر النيل بمحافظة القاهرة وتبلغ مساحتها خمسمائة وخمسة عشر فداناً حالياً (٣).

وقد اتضح الحرص على تعمير الجزيرة الوسطى منذ نشأتها فى إنشاء جامع بها على يد الطواشى مئقال خادم تذكاري ابنة الملك الظاهر بيبرس، وقد ذكر «المقريزى» إنه كان عامراً أيامه (٤) (ت ٨٤٥ هـ / ١٤٤١ م) وقد حقق المرحوم العلامة محمد بك رمزى موقع هذا الجامع فذكر أنه هو الموجود حتى الآن والذي يعرف بجامع الجزيرة فى حديقة النهر (٥) «أسفل كوبرى ٦ أكتوبر حالياً».

(١) المقريزى، الخطط ج ١ ص ١٨٦.

(٢) الزمالك كلمة تركية معناها الأخصاص (العشش) نسبة للأخصاص التى ساهى حاشية محمد على حول قصره الذى بناه شمال الحرية.

(٣) تقرير من وزارة الأشغال.

(٤) الخطط ج ٢ ص ٣٢٥.

(٥) انظر تعليق محمد رمزى على النجوم الزاهرة ج ٩ ص ٢٠٦.

وقد حدثت بمصر أزمات كبيرة بدأت سنة ٨٠٦ هـ / ١٤٠٣ م وأهم أسبابها عدم وفاء النيل وحدوث شراقي عظيم وقد أثرت تلك الأزمات تأثيرا عظيما على عمران القاهرة وأدت إلى تخريب عدد من أحيائها خصوصا ظواهرها ، وقد تأثرت الجزيرة الوسطى بتلك الأحداث ، فذكر المقرئى آنذاك « .. وتلاشت مساكن هذه الجزيرة منذ كانت الحوادث فى سنة ست وثمانمئة وفيها إلى اليوم بقية حسنة (١) ».

ولكن تلك الأزمات لم تستمر طويلا وعاد التعمير بالقاهرة للخطط التى تخربت خصوصا التى تمتد على شاطئ النيل على يد السلطان المؤيد شيخ (٨١٥ - ٨٢٤ هـ / ١٤١٢ - ١٤٢٠ م) وتوالى العمران بالجزيرة الوسطى بدرجة كبيرة بعد ذلك حتى أن السلطان اينال (٨٥٧ - ٨٦٥ هـ / ١٤٥٣ - ١٤٦١ م) أمر فى يوم ١٣ جمادى الأولى سنة ٨٦٢ هـ / ١٤٥٨ م بالمنادة « بأن أحدا من الناس لا يعمر عمارة بجزيرة أروى المعروفة بالجزيرة الوسطى ولا بساحل بولاق لما رأى ضيق الطريق من كثرة العمائر والأخصاص وأمر أيضا بهدم أماكن كثيرة فهدمت فى اليوم المذكور » (٢).

ولكن التعمير ظل قائما بالجزيرة بقية العصر المملوكى (٣) حتى نهاية حكم السلطان قانصوه الغورى الذى عَمَّرَ حماماً كبيراً بالجزيرة (٤).

وكانت الجزيرة على أحسن ما تكون من الحركة والنشاط فى أيام

(١) المخطوط ج ٢ ص ١٨٦ .

(٢) ابن تفرى بردى، الجوم الزاهرة ج ١٦ ص ١١٨ .

(٣) ابن إياس، بدائع الزهور ج ٥ ص ٢٧٠ .

(٤) كتاب وقف السلطان الغورى رقم ٨٨٢ أوقاف ص ١٣٢ - ١٣٣ .

فيضان النيل، ولكن أحيانا ما يطغى الفيضان عليها فتغرق بيوتها وأخصاصها وزراعاتها فتتهجر حينئذ، بالإضافة إلى عوامل أخرى تؤثر سلبا على الجزيرة مثل الاضطرابات والصراعات السياسية والعسكرية التي تكون الجزيرة مسرحا لها (١).

وتلاشى العمران بالجزيرة أثناء الغزو العثماني لمصر سنة ٩٢٣ هـ / ١٥١٧م وهجرها سكانها وقد كانت من أجل مفترجات مصر إذ نزلت العساكر العثمانية في بر الجزيرة على رملة البحر وصاروا يخربون بيوتها حتى لم يبق بها الا الجدر وقد نقل أصحاب الأملاك السقوف والأبواب والطيقان فخرت الجزيرة من يومئذ وانقطع الرجاء من عمارتها ثانيا (٢).

ونتيجة لما سبق ان ساد النشاط الزراعي في الجزيرة في العصر العثماني فعمرت بالبساتين والحقول، وفي القرن ١٢ هـ / ١٨م أقام العديد من الأمراء القصور ذات البساتين مثل الأمير عثمان كتنخدا القازدو غلى (٣) والأمير عبد الرحمن كتنخدا الذي أقام قصرا على مساحة فدانين ونصف وحوله بستان مساحته سبعة أفدنة (٤).

وقد وقعت الجزيرة في خرائط الجملة الفرنسية (١٧٩٨ - ١٨٠١م) كحقول وبساتين فقط، وعادت العمارة مرة أخرى للجزيرة أيام محمد على الذي أنشأ بها في سنة ١٢٤٦ هـ / ١٨٣٠م قصرا بين المزارع في الجهة الشمالية منها اتخذها للنزهة، وكان بالقرب من هذا القصر زمالك

(١) محمد الششتاوى، متزهات القاهرة ص ١١٧.

(٢) ابن إياس، بدائع الزهور ج ٥ ص ١٩٦، ٢٧٠.

(٣) كتاب وقف عثمان تتخدا رقم ٢٢١٥ أوقاف ص ١٥٣ - ١٥٤.

(٤) كتاب وقف عبد الرحمن كتنخدا رقم ٩٤٠ أوقاف.

(عشش) يصطاف فيها رجال حاشيته وعساكر حرسه فعرفت المنطقة منذ ذلك الوقت باسم الزمالك، كما بدأت القصور الفخمة تعرف طريقها للجزيرة وأصبحت من أرقى الأحياء بمصر بما أنشئ بها من القصور ذات البساتين والعمارات الفاخرة والحدائق الكبيرة والأندية الرياضية والاجتماعية والفنادق والمعارض والقصور الثقافية .

ما قيل فى الجزيرة الوسطى (جزيرة أروى) وجزيرة حليلة

قال المنصورى فى جزيرة أروى والزربية

قم سيدى نسعى إلى فُرْج زهت
ونرى زرابيا بها مبنوثة
ما بين املاق وبين جسور
تسبيك بالولدان وبالجور

وقال آخر

إذا رحلت الجزيرة كى أعدى
فأذكر يوم حشر الخلق طرا
أرى خلقا كخيل للطراد
وأدعو بالسلامة فى المعاد

وقال ابن أبى حجلة

امسيت فى قصب الحريرة مغرما
عيدانه لولا حلاوة ذوقها
وبقده العسال كالولهان
شبهتها فى الشكل بالمران

ولابن قادوس فى الجزيرة

أرى سرح الجزيرة من بعيد
كأن مجرة الحوزاء حطت
كأحداق تغازل فى المغازل
وأثبتت المنازل فى المنازل (١)

(١) ابن إياس، بدائع الزهور ج ١ ق ١ ص ٥٨.

ففى جزيرة حليلة يقول الأديب إبراهيم المعمار :

جزيرة البحر جئتُ	بها عقول سليمة
لما حوت حسن مغنى	ببساطة مستقيمة
وكم يخوضون فيها	وكم مشوا بنميمة
ولم تنزل ذا احتمال	ما تلك الا حليلة (١)

(١) المقرئى، الخط ج ٢ ص ١٨٦ - ١٨٧ .

ثانيا : التحقيق والتقييم

(أ) التحقيق

تقع هذه المناظرة ضمن مجموعة من الرسائل التى تحمل رقم ١٩٤ أدب تيمور بمخطوطات دار الكتب المصرية . وعدد صفحاتها ١٨ صفحة وسطرتها ٢٥ سطرا وعدد كلمات السطر الواحد يتراوح بين ٩ إلى ١٢ كلمة وهى مكتوبة نسخ معتاد .

وهذه النسخة سيئة جدا ، ووجدت صعوبة بالغة فى قرائتها لتلفها حيث إنها تعرضت للرطوبة فطبعت الصفحات على بعضها البعض (انظر الصور) .

وقد ألف هذه المناظرة حسبما ورد فيها أبو الفتح محمد فقير الأزهرى الشهير بابن المؤذن ، وقد بحثت عن ترجمة له فى كتب التراجم فلم أجد

وتاريخ تأليف هذه المناظرة ورد بها فى ختامها سنة ٧٩ ولم يذكر رقم المئات إلا إننى توصلت إلى أن المؤلف عنى سنة ٨٧٩هـ حسبما ورد بها من معلومات تؤكد هذا التاريخ .

وهذه النسخة من المناظرة نسخة وحيدة وقد بحثت فى مصورات

مخطوطات دار الكتب المصرية ومصورات معهد المخطوطات العربية عن
أى نسخ أخرى لهذه المناظرة فلم أجد .

وقد صححت الأخطاء التى وقع فيها الناسخ بما يتفق مع سياق النص
مع كتابة الهمزات التى بسطها الناسخ مثل غيره من النساخ إلى ياء وكتابة
التاء مقفولة وقد كتبها الناسخ مفتوحة .

وعلقت على النص بالهامش ، مع كتابة فهارس الأعلام والأماكن
والمصطلحات فى نهاية الكتاب .

(ب) التقييم

ونقيم هذه المناظرة فنقول أن مؤلفها غير معروف ولا نعرف له غير هذه
المناظرة ، وأسلوبها متوسط المستوى من الناحية الفنية ، ويعاب عليها
التطويل فى عباراتها ، وبنائها الدرامى أقل من مناظرة الجسر وبركة
الرطلى ، وقد عمد المؤلف إلى كتابة بعض الأشعار من تأليفه .

واستعمل الألفاظ والمصطلحات السائدة فى العصر المملوكى مثل
السناجق وكوسات البحر وجواشن .

ومن ناحية الموضوع أبرز دور النيل وأهميته بالنسبة للمتنزّهات وقد
ذكر بعضها التى كانت تتمتع بمكانة خاصة لسكان القاهرة المملوكية مثل
الخطط على النيل وهى المنشية والكوادرى وقصر العينى ، وبركة الفيل
وبركة بطن البقرة (الأزبكية) وبركة الرطلى .

وترينا المناظرة دقة الملاحظة لمؤلفها فى عرضه لقناطر القاهرة والأماكن

على خلجانها حيث اتبع في ذكرها الترتيب الجغرافى لها من الجنوب للشمال فذكر قناطر السباع ثم بركة الفيل وقنطرة عمرشاه وقنطرة طقزدمر وآق سنقر دُباب الخرق والأمير حسين والموسكى وبركة بطن البقرة وباب القنطرة والخروبى، وهذه القناطر متتابعة على الخليج الحاكى (الخليج الكبير) .

كما ذكر بعض القناطر على الخليج الناصرى وعلى خليج فم الخور مثل القنطر العسرا والمقسى على خليج فم الخور، كما ذكر التقاء الخليجين معا وذكر القناطر على مجرى الخليج بعد الالتقاء مرتبة جغرافيا وهى قناطر الوز وبنى وائل ثم ذكر خليج الزعفران ثم سد الأميرية .

وتعرض للمقاصف على الخليج والبركة، وذكر إن البيوت بالجزيرة وعلى الخليج موسمية إذ كانت تسكن وتعمر فقط فى الصيف .

ثالثا النص

الدرة المنيرة فى مناظرة الجسر والجزيرة

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين آمين

الحمد لله الفتاح . والصلاة والسلام على سيد الملاح . الحمد لله الملك
البر . الذى أجرى البحر . لنفع كل فاجر وبر . وخص مصر بأعجوبة نيلها
السعيد . لينبت به زرعاً وحب الحصيد . وذكرها فى كتابه المبين بقوله
« ادخلوا مصر أن شاء الله آمين » (١) .

أحمدته حمد من غرق فى بحر فضله المبيد . وأشكره شكر من جبر
كسره فلم يزل بحر شكره يزيد . وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك
له شهادة أنجو بها من بحار الأهوال معادى . ويروى بها من نهر الكوثر
قلبى الصادى . وأشهد أن سيدنا محمد عبده ورسوله الذى أنزل عليه فى
كتابه المكنون « أفرايتم الماء الذى تشربون أنتم أنزلتموه من المزن أم نحن
المنزلون » (٢) صلى الله عليه وعلى اله وأصحابه صلاة يمتد لى بها جسرا
إلى الجنان . ما أحاط البحر بجزيرة فى كل مكان . . وبعد .

يقول أبو الفتح المسمى محمد فقير يرجى الفضل من كرم المولى هو
الأزهري ابن المؤذن شهره ومن كان للتقصير ستر اسمه أولى . وبعد .

(١) سورة يوسف . آية ٩٩ .

(٢) سورة الواقعة آية ٦٨ وآية ٦٩ .

إننى لما نصبت أفكارى شركا لصيد طيور المعانى . وغصت أبحر الشعر
على الدرر فأسارت منظوم الجواهر فى أجياد الغوانى . نظرت بعين سمعى
فى أوجه عبارات الألسنة . ممن طاف بالبلاد ووصف من كل شىء
أحسنه . فأجاد السمع والرؤية . أن يتخذ غير مصر منية . فهى جنة كل
حى . وكم نشر لحديث حسنهما من طى .

إذا مارمت جنة كل حى فمصر أحال نيل أو ربيع
فأنهار وأزهار وحوار وولدان بمعتزج ربيع

كأنما خلق الله أهلها من لطافة النسيم . وألبسهم حلاوة الألفاظ
بورودهم نهر العسل الوارد عليها من جنة النعيم . كم وردت من مناهل نيلها
العذب ماصفا . واتنعمت فى جنان مفترجاتها التى حوت عرفا . فلم أر
كالجسر ببركته المعروفة والجزيرة ^(١) بقلاعها المنفردة والملفوفة . وفيهما قيل :

قد اتحدا فى الحسن وانفردا به كأنهما فى طالع السعد عمرا
قصور وولدان وحوار وانهر وطيب هوا باللطف يا صاح اسكرا

قد جمعا أشتات المحاسن . وصحة النسيم العليل . فأنسيا غربة
الوطن ^(٢) ببذل أنفسهما للنزىل . وكل منهما قلعة للهو والطرب . أو

(١) الحسر هو حسر أرض الطبالة الذى يمتد شمال بركة الرطلى ويتصل بينها وبين الخليج الناصرى ومحلّه

الآن شارع الظاهر بالقاهرة ، والبركة هى بركة الرطلى . (عهما بالتفصيل انظر ما سبق ص ١٢ - ٢٩)

أما الحريرة الوسطى وسميت بهذا الاسم لأنها تقع فيما بين الروضة وبولاق وفيما بين بر القاهرة وبر

الخيرية ولم يحسر عنها الماء الا بعد سنة ٧٠٠هـ / ١٣٠٠م وكانت تعرف بجزيرة أروى ، وفى سنة

٧٤٧هـ / ١٣٤٦م طرح البحر (السيل) حريرة اخرى شمالها سميت حريرة حليلة ، ثم اتصلت

الحريرتان معا وشكلتا حريرة الزمالة الحالية (انظر بالتفصيل ما سبق ص ٥٣ - ٥٩) .

(٢) (فأنسيا غربة الوطن) هذه العبارة محرفة من الناصح . وأثبت هذه ليستقيم المعنى .

صاغة كم انسبك بها فضة بعد ذهب . وقد اختلف فيهما ، الأحسن منهما ، أو الألف . وكثرة الأقوال فلا تتحادهما في الحسن جهل ذلك فلم يعرف . ومثلتهما عند ذلك كالخصمين واعربت عن فعل كل حرف من ذاتيك الاسمين واقمت فكرى بينهما حكما إذ أدخلتهما باب المناظرة ، ولساني ترجمان يعرب ما استعجم من لسان حالهما على سبيل المحاضرة ، وسميت ما ابتكرته الدرة المنيرة في مناظرة الجسر والجزيرة . فقلت :

حدثنا ابن الحاجب قال حدثنا السدى راويا عن البحر فأجاد وما أخطأ قال : تناظر يوما الجسر المشهور والجزيرة الوسطى وذلك بعد أن زاد البحر زيادة الوفا . وأحمر لونه فحمدت كسره على ما كان فيه من الصفا . ونحر الجروف ^(١) بنصل تياره فاقلبها ورماها . وتعكر ^(٢) بالحمرة من اختلاطه بدمائها . وقلع عيون الخزان بأصابعه ^(٣) . وعمل بذراعه في الجروف عمل مصارع أدار خصمه إلى مصارعه . ومما قيل في ذلك بتضمين :

وسيوف أمواج نيلنا نحرت	جروفه فهى فيه تقلب
وامتزجت بالدماء فانصبغت	والدم فى النصل شاهد عجب

(١) الحروف هى شقوق فى جوارب الخللجان والوديان يحفر الماء فى أستلها .

(٢) تعكر فى الأصل .

(٣) الحران هم التجار الذين يخزنون الحبوب عد الأزمات لاحتكارها وتحقيق أرباح كبيرة وكانوا يتحسبون الفرص لعلاء الأسعار فبمجرد أن يقل فيضان النيل عن منسوبه المعتاد يبدأون فى تخريس الحبوب وإحفاثها . وقد عبر عن ذلك الشاعر المملوكى إبراهيم المعمار بقوله :

حزن الحران لما أن رأى	نيلنا قد عم سهلا وجبل
ورأى الررع عروقا أخرجت	سبلات ذات حب فاختل
وبكى إذا رمدت مقلته	زاده الله عروقا وسبل

وافتخرت الجزيرة الوسطى بدخول الماء إليها من كل خليج . وran بسواقيها يسعى كل روض أريج . وانتشرت قلاع مراكبها المبيضة . كأنها على رأس (١) بها شطفات من فضة . ورتعت غزلانها فى مسارح ظل دوحها المدود . وغنت حمائمها بين أغصانها على هز كل عود . وجوى الجو يأتى من سحب خليجها أرق أطيار . وافتخر ماء سدها الجديد بالطهارة على عتيق الخمار . وتباهت باخضرار غوطتها المنشية (٢) وغرقت الكوادرى (٣) تحت ظلال سيوفها المجلية وامتد البحر بطول قصر العينى (٤) فغرق بما فيه . وامتاز الخرطوم (٥) بما حلى فيه بعد خلافه . وانتشرت على رأس السد السلطانى (٦) سناجق الأمواج . وخفق كوسات البحر (٧) حين

(١) كلمتان غير مقروءتين .

(٢) المنشية هى المنطقة التى تعرف فى العصر المملوكى باسم منشية المهرانى وتقع على النيل وتشعلها الآن المنطقة التى تحد من الجنوب بميدان فم الخليج ومن الشمال بشارع الدكتور حدوسة (أى هى المنطقة المحيطة بمستشفى قصر العينى) وكانت من أجل منزهات مصر فى العصرين المملوكى والعثمانى وذلك لوقوع الاحتفال بمهرجان وفاء النيل وكسر سد الخليج بها .

(٣) الكوادرى عبارة عن أراضى متصلة بشاطئ النيل الشرقى محاطة بالماء على هيئة جزر صغيرة كانت تقع أمام منشية المهرانى ، وكان الناس يتزهون بها أيام فيضان ، وقيل فيها :

مررت بشط النيل يوما فخلته مراتع عزلان كوين فؤادى
وباحت على عصن هناك حمامة سقاها الهوى من لوعتى وبعادى
فإن أنكروا العذال حالى وحالها أقول هوى قد ضربى وكوادرى

ابن إياس، بدائع الزهور ج ١ ق ١ ص ٥٦ .

(٤) قصر العينى ، قصر عظيم مظل على النيل انشأه الأمير شهاب الدين أحمد بن العينى حفيد المؤرخ بدر الدين العينى وذلك سنة ٨٧١هـ / ١٤٦٦م . وكان من أحسن المتنزهات بالقاهرة وظل يتمتع بمكانة مرموقة فى العصر العثمانى ، ومحل له الآن مستشفى قصر العينى .

(٥) الخرطوم هو الطرف الشمالى لخريرة الروضة .

(٦) السد السلطانى هو السد الترابى الذى يعمل سويا على فم الخليج الكبير اثناء السدة الشتوية ويتم افتتاحه فى احتفال مهيب عند حدوث الفيضان ووفاء النيل .

(٧) الكوسات هى صوحات نحاسية يدق باحدها على الآخر .

زمر الهوى وماج . وخيل لأهل مصر أن الروضة (١) واحدة مزت بكاس
راح . وكل مركب أفردت قلعتها حال طيرانها بين السماء والأرض كأنها
ذات جناح . ورفا الماء كل قامة من درج البسيطة على دقيقة . ودار بها
كإزار ضم ردفا لظبية رشيقة . ونادى كل محب حبيبه الموعود إن زماننا
قد صفا . والليلة هذه ليلة الوفا . فانتظر العاشق لنيل المراد . وقعد لقدومه
بالمرصاد . إلى أن أخبرت الشمس بقدوم الليل لكبسها مع النهار .
فانصبت من الخجل بالإحمرار . وانكسرت حدة شعاعها من وجلها
وسارعت للخبأ بالغرب ترفل في معصفرات حللها . كأنها خد معشوق
وقبله المحب فأبدى حمرة الخجل . أو مقلة رمدت من أجل ما فقدت من
رؤية المحب ما إعتادت من الكحل . فارخى الشفق على أشعة جلها ستر
رفيعا . وأقام من دونها ملك الغرب حجابا منيعا . وانتظمت بأشعته
الدجا . المكوفة بيد الرجا . واستند النور إلى الظلام والتجا . وأقبل الليل
في جيوشه الزنجية . وسناجقه الخليفية (٢) . ترفل جيوشه في حلل السواد
كأنهم لفقد الضوء لابسين ثياب الحداد . فعن قليل ثبت على بلق بكورها
وميم الأصائل (٣) . واستخدم الليل كواكب السماء فجلت له المشاعل .
وانجلت دون السماء في حلبيها المكلل بصفير نجمها . المرصع بجواهر
كواكبها المنيرة حال نظمها . وبرز البدر عند ذلك من بين سرادقات
الغمام . وانتشر علمه المذهب بيد الظلام . فالبدر وسط سما والنجوم به
حفت وجواهر أمواء الزيادات كأنه زرق الديباج ملبسه مكلل وهو رايبه

(١) أهل مصر المقصود بها سكان مدينة مصر القديمة التي تعرف أيضا بمصر العتيقة أو مصر النسطاط .

والروضة هي جزيرة الروضة .

(٢) السناجق الخليفية هي اعلام سوداء شعار الخلفاء العباسيين .

(٣) هكذا .

بحرات . أم إنه ملك أزرق مفارشه دارت عليه سلاف الماء بكاسات . نهر
 المجره وافا بالنار له من كل لؤلؤة تزهى كالمشكاة . وهو المتوج إكليلا بجبهته
 لما غدا راكبا دهم الدجنات (١) يالها من ليلة حلت الشمس والبدور فيها
 منازل المراكب . فأقلعت في الجو بكل راكب . وكأنا الكواكب في الليل
 وجوه ذات الحدور . وقد أسبلن لنا في النهار الشعور . وكأنا استبدت
 الكيمياء من شعاع البدر على البحر العجاج . إذ ألقى عليه من القمر ما
 أحاله زئبقا رجراج . ودار بسويقتة الغربية باب عقرب وعقاب . فأكسبه
 صبغا ولكن غير ثابت لشده الاضطراب .

والقطب ملقى يحاكى سفرة نصبت لمشرب راح كروح وقت اسحار
 من حولها أنجم الكاسات مشرقة تسرى لتغرب في الواء أقمار

إلى أن مد القمر على البحر شريطا من ذهب عند الأفول . يقصر في
 يد مرتعش تارة من الهز ويطول . وكأن البدر عند غروبه بوتقة خرجت
 من النار . ومالت فسألت الذائب فيها على الماء في النضار . فما أسرع
 انقضاء تلك الليلة بمن عانق فيها الملاح . وكذا ليالى الوفا تهتز فيها العشاء
 بالصباح

ياليلة كأن مجنوننا مؤذنها قد ظن ان عشاها الصبح فانطلقا
 فاقلق الفجر من نوم وأوهجه فشق ثوبا لغيظ منه وانفلقا

فالتقطت يد الغرب درر النجوم المنتثره . وقطف جانى الصبح رأس
 الليل المسفره . وهبت نسيم الصبا تبشر بورود الصباح . بمنطقة من الطل

(١) دهم - دُهمَة : اسودّ فهو أدهم . وهى دهماء (ج) دُهم ، (دَجَم) الليل - دجما ، ودحمة : اظلم
 (الدحمة) : الظلمة (ج) دُجم .

بالطف وشاح . وجاء الصبح يخطر فى حلتة الدكناء . فتزينت له السماء
بجناح كل فاختة (١) حسناء .

ولقد ترنم كل شاد مطرب	جُدُّ بالطلا يا ساقى الصهباء
واجعل صبحك والعبوق بروضته	منها الربا معنبر الارجاء
هذا صباحك قد كست فواخته	الأسحار حسن الحلة الدكناء
والطير غنى فوق عود خلته	صبا شكى صد الحبيب الاناء
والروض قد نثرت على أغصانه	عقد العناق لآلى الانداء
فاغنم صبحك وارد صرف الطلا	لانظف مؤر سنانها بالماء
ومن لم تدر فى الصبح كاسات له	لايذكر الصهباء حال مساء
هذان احزم لذه من نشاء	تفدى بأرواح من السد ماء

ثم برزت عروس النهار من مشرق خدرها . تكفكف عن عينها ليل
شعرها . وتغازل عيون النور . بمقلة نفسها بالنعاس اكسبها الفتور .

والشمس قد كست المياه ملايسا	منسوحة بيد الاشعة من ذهب
فكائنما تلك المياه جواشن	صقلت بعد ذلك فى لهب (٢)

وكان البحر تحف قلاعه فى ذلك الصباح سماء حجبتها أجنحة بيض
الحمام . وكان مراكبه خيول طردها النسيم وله بيده زمام . ونادى ابن أبى
الرداد (٣) سبحان من هذا فى خرائن ملكه فهو الواحد . وبشر متولى الأمر

(١) الفاختة نوع من الحمام المطوق ، إذا مشى توسع فى مشيه وباعد بين جناحيه وانطيه وتمايل (ج)
فواخت .

(٢) جواشن : دروع ، صقلت : جلّيت .

(٣) ابن أبى الرداد ، هو أول مسلم تولى قياس منسوب ماء النيل عندما انشا الخليفة العباسى المتوكل على
الله مقياس النيل الحالى (اثر رقم ٧٩) بآحر جزيرة الروضة سنة ٢٤٧هـ واستمر اسأؤه وأحقاده
يتوارثون مهمة قياس منسوب ماء النيل فى مقياس الروضة حتى نهاية القرن الماضى .

من صاحب الأمر بالوفا فخرٌ لله ساجداً لتزايد الفرح وتعاضم الطرب . وعادت المراكب بقلاع ملفوفة كأجام القصب . وحصل الكاسر على المكسور . وكسر السدان فياله من يوم مشهور . فأما السد السلطاني جبرت بكسره القلوب . وخرج مأؤه كالمنصب من ضيق الأنبوب . مسرعا كالسهم من شدة المرور . فعجبنا من قوة ذلك المكسور . وألقى نفسه على رأسه من الأوج إلى الحضيض . ورمى الناس من إمتداده طولاً وعرضاً في الطويل العريض .

جرى النيل حال الكسر كالسهم فاعجبوا لما قد جرى مع ان ذا فعل مكسور
ومد مد سيف الخصب للمحل خلته على ضرب عنق الجذب كان بماخور
فغمر السباع (١) خلفه بعد الوثبة على عجزها . وملاً بطن بركة
الفيل (٢) من أمواجه سيوفا لأنهار عزها . وحرك النفوس لرؤية سوق خيله
تحت عمر شاه (٣) . وقنطر بقزدمر (٤) إذ ملأ قلبه خوفاً من شدة جريه

(١) السباع، المقصود بها قناطر السباع التي كانت على الخليج الكبير (الخليج المصري) وموقعها الآن ميدان السيدة زينب بالقاهرة، وأول من بناها السلطان الظاهر بيبرس ووضع عليها سباعاً حجرية تمثل رنكه (شعاره) الخاص به ثم هدمها السلطان الناصر محمد بن قلاوون وأقام أخرى مكانها سنة ٧٣٥هـ / ١٣٣٤م .

(٢) بركة الفيل هي إحدى برك القاهرة الهامة في العصر المملوكي ومن أحسن متزهاتها ويمثل موقعها الآن حي بركة الفيل بالسيدة زينب القاهرة . (انظر عنها بالتفصيل : محمد الششتاوى، متزهات القاهرة ص ١٤٦ - ١٨٨ .

(٣) عمر شاه المقصود قنطرة عمر شاه على الخليج الكبير والتي كانت تقع في نقطة على شارع بورسعيد (شارع الخليج المصري سابقاً) الذي حل محل الخليج عند ردمه سنة ١٨٩٨م أمام حارة عمارشة (تحريف عمر شاه) في مواجهة جامع تراز الأحمدي (اثر رقم ٢١٦) شمال ميدان السيدة زينب بالقاهرة . وقد انشأها الأمير عمر شاه في سنة ٧٤٥هـ / ١٣٤٤م .

(٤) قزدمر المقصود قنطرة طقزدمر على الخليج والتي عرفت أيضاً بقنطرة درب الجماميز ويمثل موقعها الآن نقطة على شارع بورسعيد (شارع الخليج المصري) تجاه مدخل شارع قنطرة درب الجماميز الموصل إلى حارتى الخنفي والهياتم جنوبى شارع مجلس الشعب بجوالى ٢٠ متراً . وقد انشأها الأمير طقزدمر سنة ٧٣٠هـ / ١٣٣٠م لتسهيل له العبور إلى حكره بالبر الغربى للخليج .

وحشاه. وخرجت اجناب سنقر^(١) أرحام أمواجه بالمخالب. وسد من باب الخرق^(٢) تياره الطرق والجوانب. وركب لطرده الأمير حسين^(٣) في الخيل كل أحمر كالسيل، ونادت أمواجه سنى موسكى^(٤) الحديد تعرض فى بطن البقرة^(٥) فهذا يوم عيد. وادخل من باب القنطرة^(٦)

(١) سنقر المقصود قنطرة آق سنقر على الخليج ومكانها اليوم على شارع بورسعيد (الخليج) تجاه مدحل شارع إسماعيل باشا أبو جبل (شارع درب الحجر سابقا) وقد أنشأها الأمير آق سنقر سنة ١٧٢٥هـ / ١٣٢٥م. ليتوصل منها إلى جامعته وحكره على البركة الناصرية بسوق السباعين بالقاهرة.

(٢) باب الخرق المقصود به قنطرة باب الخرق التي كانت تقع على الخليج ومكانها الآن بشارع بورسعيد (الخليج المصرى سابقا) مواجهة لأول شارع تحت الربع بميدان باب الحلق. أنشأها الملك الصالح نجم الدين أيوب سنة ٦٣٩هـ / ١٢٤١م ليمر عليها إلى الميدان السلطاني الذي أنشأه بآرض اللوق، وباب الخرق نفسه أحد أبواب سور القاهرة الغربى موقعه الآن بجوار محكمة جنوب القاهرة الابتدائية، وكلمة الحلق تحريف للخرق.

(٣) الأمير حسين مقصود به قنطرة الأمير حسين على الخليج ومكانها اليوم بشارع بورسعيد (الخليج المصرى سابقا) تجاه مدحل حارة الأمير حسين المواجهة لشارع الاستشفاء شمال محكمة جوب القاهرة الابتدائية (محكمة الاستشفاء سابقا)، وقد أنشأها الأمير حسين فى سنة ٧١٩هـ / ١٣١٩م ليتوصل منها إلى حكره جامعته بالمناصرة (اثر رقم ٢٣٣).

(٤) موسكى المقصود قنطرة الموسكى على الخليج ويمثل موقعها الآن نقطة فى شارع بورسعيد (الخليج) مواجهة لشارع الموسكى. وأنشأها الأمير عز الدين موسك المتوفى بدمشق فى شعبان سنة ٥٨٤هـ.

(٥) بطن البقرة هى بركة بطن البقرة التى عرفت ببركة الأزكية نسبة إلى الأمير أزيلك من طوطح الاتابكي الذى أعاد حفرها وتعميرها وأنشاء المنشآت الجبلية حولها فى الفترة من ٨٨٠ - ٨٨٩هـ (١٤٧٦ - ١٤٨٤م) ومكانها الآن حديقة الأزكية بمنطقة العتبة الخضراء بالقاهرة.

(انظر عنها بالتفصيل : محمد الششتاوى / متهرات القاهرة ص ٢٠٩ - ٢٣٧).

(٦) باب القنطرة المقصود به قنطرة باب القنطرة على الخليج ويمثل موقعها الآن نقطة على شارع بورسعيد (الخليج المصرى) أمام مدخل شارع أمير الحيوش الجوانى (شارع مرجوش)، وقد سميت بهذا الاسم لأنها تقع أمام باب القنطرة وعلى الرغم من أن الباب سابق فى أنشائه لإنشائها إلا أنه تسمى باسمها فيما بعد. وهذه ثانيا قنطرة عملت على الخليج بعد قنطرة عبد العزيز بن مروان وقد أنشأها حوهر الصقلى سنة ٣٦٢هـ / ٩٧٣م ليمر إلى البر الغربى ليصل إلى المقس وأرض الطبالة أثناء استعدادة لرد غزو القرامطة خارج القاهرة.

بعد ان تقبلى الأعتاب . واجلبى بذاك الباب الصحيح قلوب الأحاب .
وأحملى من المتجر للحزوبى (١) الافا من السكر . وظهرى اثره ربيع إذ
هديرك فى خليجه صفر .

كل هذا بعد أن كسر السد الثانى (٢) . فى ذلك اليوم السلطانى .
فخرج ماؤه كالسهم من الوتر . أو كلمح البرق إذا بدر . كساع مليح قال
فيه من يهواه سبجان من اجراه ما احلاه . سل سيفا وقد سعى نحو جذب
طالباً قتله فما أجراه . ثم أمسى محدثاً عن ربيع كل معنى زها فما أرواه .
أظهر الله به لأهل اليمن واليسرا . حين علاتياره أسفل القنطرة العسرا (٣) .
وحرر المقسى (٤) من ترادف أمواجه . وفاتر حسانه . وجرد الناصرى (٥)
سيف تياره من قرابه . وتسلسن الجسر فوقف الحاجب (٦) ببابه . وقبل له

(١) الخروى المقصود به قنطرة الخروى على الخليج ويمثل موقعها الآن نقطة على شارع بورسعيد (الخليج)
مواجهة لمدخل شارع سكة السجالة . ومن المرجح أن مستنها السلطان صلاح الدين الأيوى على يد
وريرده بهاء الدين قراقوش حين مد سور القاهرة التتمالى فى سنة ٥٦٩ هـ / ١١٧٣م إلى المتس .

(٢) السد الثانى هو السد الذى كان على فم الخليج الناصرى .

(٣) القنطرة العسرا هى قنطرة الكتبة على الخليج الناصرى ويمثل موقعها الآن نقطة تقاطع شارع طلعت
حرب (سليمان باشا سابقاً) مع شارع ٢٦ يوليو (شارع فؤاد باشا) وقد أنشأها القاضى شمس الدين
عبد الله بن أسى سعيد الشهير بعبريال ناظر الدولة أيام الناصر محمد بن قلاوون سنة ٧٢٥ هـ /
١٣٢٥م ، ثم عرفت فى العصر العثمانى باسم قنطرة المغربى .

(٤) المتس المقصود به قنطرة المقسى على خليج فم الحور ويمثل موقعها الآن نقطة تقابل شارع رمسيس مع
شارع ٢٦ يوليو (فؤاد) مواجهة لقنطرة الكتبة وقد أنشأها الورير صاحب شمس الدين أبو الفرج
عبد الله المقسى فى أيام الملك الأشرف شعبان بن حسين (٧٧٨ - ٧٨٣ هـ / ١٣٧٦ - ١٣٨١ م) .

(٥) الناصرى هو الخليج الناصرى الذى حفره الناصر محمد بن قلاوون سنة ٧٢٥ هـ (انظر ما سبق
ص ١٢) .

(٦) الحاجب اشارة إلى الأمير سيف الدين بكتمر الحاجب الذى كان يحرق فى اقطاعه بركة الرطلى
والجسر من ضمن أرض الطالة ، والمقصود هنا قنطرة الحاجب على الخليج الناصرى ويمثل موقعها الآن
نقطة فى شارع الظاهر الذى حل محل الخليج الناصرى فى مواجهة مدخل شارع البكرية بحى الظاهر
بالقاهرة وقد أنشأها الأمير بكتمر الحاجب سنة ٧٢٥ هـ / ١٣٢٥م .

الأرض الماء المسكوب فخلع عليه من الظل الممدود أحسن ثيابه . وسقيت أصول جماميزه فانعقدت على أعمدة أغصانها قبة من السندس الأخضر . أو تاج على رأس خرطومه من زمرد رصع من الثمر بياقوت أحمر . وقبل خرطومه فم البركة ^(١) . فرشفت منه أحلى رضاب . ورويت مما وردته بأعذب شراب . وتباهى خرطومه بخمر رضا به الأحمر . تحت شاربته الأخضر . وصار وسط الماء ككثيب تكون من عنبر . وكأما تلك المقاصف ^(٢) مراتع الغزلان أو غوطة روضة أنبتت قضباناً من بان .

مقاصف أحكمت للقصف ساحتها بها المسرات حنت فهي حانات
شراب أدنانها يشفى العليل ومن نسيمها يعثرى الصالحين سكرات

وكأن بركته المعروفة ^(٣) التى هى بالمحاسن محفوفة دون امتلاء بالراح . أو سماء زينت بكواكب الوجوه الصباح . وقيل فى ذلك .

سما ترى فيها القصور منازل يحل بها بدر وشمس وكوكب
ومستقرات السمع منها مراكب وفى الليل جرم النور فى الماء اشهب
أهى فلك عليه المنازل تدار . أم مرآة للسماء نجومها باللعجين يد البدر
والتبر شمس النهار . وكأن جزيرة المهتار ^(٤) كثيب تكون من مسك ودار
به نهر من السلسبيل ^(٥) أو خال أسود تبدى فى جوهر خد صقيل ^(٦)

(١) فم البركة أى فم بركة الحاجب المعروفة ببركة الرطلى .

(٢) المقاصف هى أماكن الترفيه وتناول الطعام والشراب . والتى كانت منتشرة على ضفاف الخلجان والبرك والحرر بالقاهرة . (٣) هى بركة الرطلى .

(٤) جزيرة المهتار إحدى الجزر الصغيرة بالليل وكانت تقع شمال جزيرة الزمالك .

(٥) السلسبيل فى اللغة هو الشراب السهل المرور فى الخلق لعذوبته ، وهى الخمر واسم عين فى الحة أو وصف لكل عين عذبة سريعة الحريان (ح) سلاسل وسلاسل .

(٦) الصقيل ؛ المحلو . يقال سيف صقيل ومعدن صقيل (ح) صقال .

هذا والماء يسحب لا يخشى حاجبا ولا بواب . وقطع ذيل التمساح (١) مذ خاص للموت فى معارضته عباب . وتلا ما يليه من الخلجان . « مرج البحرين يلتقيان » . فالتقى فى ذلك الخليج الأخ باخيه (٢) . فاعتنقا لبعده السفر وقبل كلاًهما ثغر من يليه . وأدرك اللاحق السابق واتحدا فى الطراد . وساقتهما يد القدرة العظمى لرى البلاد ونفع العباد . فوردت من سلسالها (٣) القنطرة الجديدة (٤) ما هو ألد من عتيق الراح . وغرق فيهما قناطر الوز (٥) والجناح . ونزلت قبائل سعد ببني وائل (٦) وليس خليج الزعفران (٧) للفرح بتلك القبائل . واركز الملكان على سد

(١) ذيل التمساح هو مكان كان يقع بجوار قنطرة الحاجب به مقاصف لجلوس الناس للفرجة رمن النيل فيجتمع فيه يومى الجمعة والسبت مالا يحصى عددا .

انظر : ابن أبى السرور البكرى ، النزهة الزهية فى ذكر ولاية مصر والقاهرة المعزية (مخطوط بدار الكتب برقم ٢٢٦٦ تاريخ) ورقة ٧٠ .

(٢) التقاء الخليج الناصرى بالخليج الكبير يمثل الآن نقطة التقاء شارع الظاهر بشارع بورسعيد (شارع الخليج المصرى) .

(٣) السلسال فى اللغة هو الماء العذب الصافى السلس السهل ، إذا شرب تسلسل فى الحلق .

(٤) القنطرة الجديدة كانت تقع على الخليج الكبير ويمثل مكانها الآن نقطة التقاء شارع الظاهر بشارع بورسعيد (شارع الخليج المصرى) وقد أنشأها الملك الناصر محمد بن قلاوون سنة ٧٢٥هـ / ١٣٢٥م عندما انتهى من حفر الخليج الناصرى الذى كان يصب فى الخليج الكبير بجوار تلك القنطرة .

(٥) قناطر الور كانت تقع على الخليج الكبير ويمثل موقعها الآن نقطة على شارع بورسعيد (شارع بورسعيد المصرى) تجاه حارة قنطرة الظاهر ، وقد أنشأها الملك الناصر محمد بن قلاوون سنة ٧٢٥هـ على يد الأمير قدادار والى القاهرة آنذاك وكانت من أحسن متنزهات القاهرة ، وكانت تصل بين الحسينية شرقا إلى أرض البعل التى محلها الآن الشراية ومهمشا غربا .

(٦) بنى وائل مقصود به قناطر بنى وائل على الخليج الكبير والتى تقع فى الراوية الحمراء فى النقطة التى يمثلها اليوم مدخل الزاوية الحمراء من شارع بورسعيد (الخليج المصرى سابقا) وقد أنشأها الناصر محمد بن قلاوون سنة ٧٢٥هـ وعرفت ببني وائل نسبة إلى إحدى قبائل العربان التى كانت بمصر بحدود مدينة القاهرة فى العصر المملوكى وكانت منازلهم شرقى الخليج . ولهذا سعى الحى الذى كانوا به حتى الوايلى (الوايلية) نسبة لهم .

(٧) خليج الزعفران كان يتفرع من الخليج الكبير من عند جامع الظاهر ويسير باتجاه الريداية (العباسية) =

الأميرية (١) فضمتها لصدرة . وامتد تواضعها من يديهما امتداد من إتكا لنحره . فلم تتركنا من الخليجان والبرك مفتونا بزيارتها ولا مفتونة . وعم جودهما من ذلك الجرم الفقير العاقلة والمجنونة (٢) وتراجعت المياه وقد جعد النسيم متونها وفرك الحائك نسيج من الحرير الأحمر أرفع شبك فيا لله من بلدة فى النيل . وما انزه مفترجاتها تحت ظل غصون دوحها الظليل

= ويمثل مسار الخليج شارع العنابية الآن ويستمر مساره شمالا فى شارع الخليفة المأمون ويخترق احياء منتشية البكرى وسراى القبة والزيتون والمطرية حيث كان يروى أرضها وربما كان منتهيا هالك أو متصلا بخليج آخر ينتهى إلى الخليج الكبير أو إلى بركة الحاج .

(١) سد الأميرية كان يقع بجوار قنطرة الأميرية التى يمثل موقعها الآن نقطة على شارع بورسعيد فى تقاطعه مع شارع السواح، وكانت آخر القاطر على الخليج من ضواحي القاهرة فى الأميرية فيما بينها وبين المطرية، وقد بيت أيام الناصر محمد بن قلاوون سنة ٧٢٥هـ / ١٣٢٥م على يد قدادار والى القاهرة وكان يتم عدها سد الخليج وكان يفتح فى يوم النوروز وهو أول السنة القبطية ويقوم بفتحه والى القاهرة ليروى الأراضى على جانبيه . ويوم النوروز هو أول شهر توت فى السنة القبطية الموافق ٢٣ أغسطس الميلادى .

(٢) المحنوة . كان عبارة عن قو (سرب) يتصل بالخليج الكبير ليوصل الماء إلى بركة الفيل كان أصله قنطرة تعرف بالمحنوة كانت تهدمت زمن المقرئى (ت ٨٤٥هـ) وذكر انه تبقى منها بقية عقد ناحية الخليج كان قد عقده الأمير الطيبرس وبى فوقه منورها، ومن الطريف ان اسم قنطرة المحنوة يرتبط باسم بانيتها الأمير الطيبرس (ت ٧٠٨هـ / ١٣٠٨م) حيث كان الماء يندفع من الخليج ليملا البركة المنخفضة بسرعة مجنوة فسموا القنطرة المحنوة وكان الأمير الطيبرس هذا يعتريه الجوع وقد تلقب بالحنون فجاء هذا الارتباط، وكان لهذا الأمير محبة زائدة للفقراء والصوفية ولهذا سى هذه القنطرة لأجل الشيخ شهاب الدين العابر ولفقرائه ليصلوا إلى زاويتهم بالبر العربى للخليج وقد نظم الشعراء فى ذلك الموضوع أبياتا يتفكهون بها منها قول الشاعر علم الدين سى صاحب :

وقد عجبت من الطبرس وصحبه وعقولهم بعقوده مفتونة

عقدوا عقودا لاتصحح لانهم عقدوا لمجنون على مجنونة

وموقع قنطرة المحنوة الآن بشارع بورسعيد (الخليج المصرى سابقا) فى نقطة جنوب جامع غيطاس بك وكانت هذه القنطرة (السرب) موجودة حتى آخر القرن الماضى حيث ذكر على باشا مبارك ان الماء كان يصل منها إلى جنابى المنارل والقصور امامها وإلى البيجمون الباقي من بركة الفيل .

فتحت أصداف أفواه أهلها بيد مفترجاتها . فالقت ما اكنزته من در
بحورها حين وردت وعذب فراتها . ومما قيل :

أسكان مصران حقا ثغوركم لنيلكم أصداف مافيه من درر
أفادكم فى اللفظ ماروته الذى يحل بها ما حاز فى جمل السحر

فلفظ شعرائها هو الجوهر المكتسب من ماء بحرهما الزلال . ونكت
عوامها مما حوى من رقيق الآل . فهم ثغور الواردين لنيل مصرهم أصداف
در السلسبيل . إذا كان الأجاج ^(١) الدر فيه فلم هو فى الزلال مستحيل .
أسمت مصر للشاعر المجيد بيت القصيد . وأصبح رباها موشحا بذلك
البحر المديد . كأن منعطفات نيلها خلاخل لسيقان عمد قصوره القوائم .
أو أساور لمعاصم الدعائم . أو ذوب عقيق صاغته يد الزيادة من المكارم .
لأصابع بخيل شاطئه خواتم . وقيل :

إذا قيل فى الشام مدحا جنة خلقت وصح هذا وسلمنا لإثبات
فمصرنا روضة فى النيل قد جمعت فى كل مفترج الآف جنات

خصوصا فى مثل عامنا هذا الذى روى نيله عن الطوفان كل الطرق .
وحدث عن ربيع بإسناده للنطق . وسما بأرضه فاقبل به جناح النسر
الطائر . وعمل سيوف أمواجه فى أرجائه حتى أقلب الجسور على الجزائر .
وفى ذلك قيل :

كل للنيل ثار أو الجروف به مطلوبة أمها سلطان تيار
تصادمت ظهرت واستحكمت نحر فاحمر تيارها من فتك بتار

(١) الاحاج ما يلدغ النمل تمارته أو ملوحته .

كأن مراكبه طيور قاصدات نهر المجرة للورود . أو مداخن ترقبها أيدي
الأمواج لصون قناديل الكواكب ذات الوقود . إذا أقلعت ليلا براكبها في
ذلك البحر المديد . ورام إن تناول الثريا بيده ما كان ذلك عنه ببعيد . كان
الساح فيه قد اتخذ إلى السما سلما .

كأئما مصر به جنة قطوفها مزهرة دانية
ووجنة الورد كلطم النداء في روضها محمرة دامية

فدفقت أمواؤها . وتأنقت بالحضرة أرجاؤها . وغنت طيورها .
وتفتحت زهورها . وفاح عبيرها . وتزخرفت قصورها . وتسورت بغدرانها
وتدملجت بخلجانها . ولما تشنقت بالقصور . وتمنطقت بالبحور . وحوث
كل مفترج تكتحل برؤيته الأعين . وتنطلق بوصفه الألسن . باهى الجسر بما
أعطى من اللطافة ومد باعه . فانشده لسان الوقت يد الخلافة فتقدم وهو
أحق بالتقديم للتذكير . وإن كان للجزيرة فضل سبق فالتأنيث أوجب لها
التأخير . فقال :

الحمد لله الذى امدنى بفضله جسرا لأهل السعادة . وأشهدهم
محاسنى فإنى كالجنة سكنا لأهل الشهادة ، وأشهد ان لا إله إلا الله
وحده لا شريك له شهادة من أمده الله بفضله العميم . وأشهد أن سيدنا
محمدا عبده ورسوله النبى الكريم . صلى الله عليه وعلى آله وأصحابه
الأزاهر . ما حفظت فى النيل الجسور وغرقت الجزائر . وبعد . .

فإن الله جعلنى ملك المفترجات بهذا الأقليم . وأوقف الحاجب
ببابى^(١) يمنع عنى اللئيم ويأذن فى الدخول لكل نديم كريم^(٢) . كأئنى

(٢) (كرم) فى الأصل .

(١) (ببلى) فى الأصل .

جنة فجرت فيها الأنهار . أو روضة شب نسيمها فغنى بلبلها على عود
وطار . أنسى الغريب حب الأوطان . وأنشئ للبسط من المحاسن أفنان .
كيف لا وأنا ملك تراه النواظر . الحاكم على أحسن البرك المستخدمة فى
جوارها الطف الجزائر . ثم أنشد يقول :

جعلت ملوك مفترجات مصر لذا أوقفت لى بالباب حاجب
وحين تقاسم الفرج المعانى جعلت الحسن على قسما ونايب

فلما سمعت الجزيرة ما قاله الجسر من الكلام . وما ابداه من معنى النثر
والنظام . ابتلت خدودها بالدموع من الحنق . وقالت مدح الجسر نفسه وما
صدق . ثم اخفت حدة الشباب . وأظهرت خد وبيات الحجاب (١) .
وقالت الحمد لله الذى أخرجنى من البحر كالدرة المنيرة . وخصنى بأهل
العلم والأدب وناهيكم بعلماء الجزيرة . وأشهد أن لا اله إلا الله وحده لا
شريك له شهادة يطهر بها فى بحار الإيمان قلبى . وأشهد أن سيدنا
محمدا عبده ورسوله ينقذنى من بحار كربى . صلى الله عليه وسلم وعلى
آله وأصحابه البدور . ما اتصلت الماء بالجزائر وانقطعت الجسور ..

وبعد .. فإن الله خصنى بأعظم نعمة . إذ غمسنى فى ماء الرحمة .
عجنت طينتى بماء السلسبيل . وأشفى طيب نسيمى العليل . وقامت
قصورى فى الماء . وكادت أن تلحق بالسما . فأنا جنة الناظر وبهجة
الخاطر . وأنا روضة هذا الإقليم الجديدة . والمنشئة القريبة العهد (٢) فما أنا
من البحر ببعيدة . ثم انشدت تقول :

(١) وأظهرت خد وبيات الحجاب هذه العبارة محرفة من الساسخ ، وأثبت هذه ليستقيم المعنى .

(٢) بنات الجزيرة وطهرت للوجود بعد سنة ٧٠٠ هـ .

قال : فلما سمع الجسر ما قالت له الجزيرة اعتل نسيمه . وتدلى خرطومه .
وقال : أصبحت ذات الخدور . تطاول الملوك بالقصور . إن من افتخر
بقصوره كفاه ذلك من عار . ومن استطال بفجوره قصر الندم من لسانه
أشبار . أتذكرين بيوتك المجهول طينها بالساس . المبنية على غير أساس .
ففى كل عام يقصر منها ما طال . ويقصف غصونا بوقوعه على النساء
والرجال . ومادامت عتباتك تطرس بالماء الهارب . فيخرب منك فى كل
عام جانب . فاحفظى لسانك الأبكم . أتشبهين بالروضة وقد دار بك ما
دار بها من (١) هدم كل دار . ولو رصدك عاما لقلع منك الآثار . أتقولين
أنا جنة الناظر بمقاصير مقاصفك الرائعة فيها الغزلان . أم بقبة الزمرد المعلق
فيها قناديل المرجان . هل يعرف بمقاصير الجنان غير مقاصيفى البهية . أم
بقبة الزبرجد المرصع بالمرجان غير جماميزى (٢) السندسية . أم بالغرف
المزخرفة غير ما حوت من بيوت . بنيت على أمكن أساس أوصلها بأعظم
ثبوت . أنا ملك المفترجات قريبها والبعيد . وتحت نظرى مائة قصر مشيد .
عقدتهم لحفظ جوانب بركتى وقاية . ولى عليهم عموم النظر والولاية .
فاحفظى لسانك واعرفى قدرك . وإلا أمرات (٣) أن يدوم فى حجر الامواء
حجرك ثم انشد يقول :

أيا جزيرة كفى القول حسبك ما أنت به من عظيم الماء قصوره
لو لم تكونى على غير الطريق لما فى حجرة الماء صرتى اليوم محجوره

فلما سمعت الجزيرة ما قاله الجسر من الكلام . لطمت بيد الماء خدها .
وقطعت بنصل زيادته حدها . وقالت . أيها الجسر الحقير . أتناظرنى

(١) (م) اضفتها ليستقيم المعنى . (٢) أشجار الحمير .

(٣) وإلا أمرت = وأمر فى الأصل ، فاثبت الأولى ليستقيم المعنى .

وخلفى البحر الكبير . ألك غير مجرة مأوها لرقته كالمريض . إن شبهتها
بخليجي أوقعك فى الطويل العريض . أنا الذى أرضعتك ثديى حتى
رويت . وسقيتك من ماء سدى ماء الحياة فعشت بعد أن كنت فنيث .
ولى فضل سبق المشهور . وهو لعمرى غير منكور . مع أننى أنا المتأخرة
عنك بأيام . ويزيدنى ذلك عنك فى الإكرام . وبعد ذلك يظهر لى قرط
وكتان . تقصد رؤيته من كل مكان . فبماذا تناظرنى وأنت قصير المدة .
وبأى لسان تستطيل يا قليل المودة . ثم أنشدت تقول :

لنا فضل سبق ثم تأخير مدة	فتسمو بماذا يا قليل المودة
ستذهب عن قرب كأنك لم تكن	وبعدك ياذا الجسر أحطى بمدة

فلما سمع الجسر ما قالته الجزيرة . رأى فى نفسه فرط الذكاء فانتصب
لرد الجواب وما اتكأ وقال : يا مقطعة الأوداج . وياعدة ملعب لصغار
الأمواج . لولا عظيم خسفك الذى أنت منطوية عليه . لما تركت البحر
الكبير خلفك ولم تلتفتى إليه . أتذكرين رقة خليجى الساحب من تياره
لمن ناواه مرهف . واتعرضى بعرضك فأنت لا شك من جميع الخلجان
أعرض وأخسف . مع انك لو لم تكونى لخدمتى جارية . لما ارتضيك لى
ساقية . فقولك لى سقيتك فيه رفع لمقامى . وخفض لقدرك المنتصب
مقامى . وما سبق يفضل به السابق الحسيس . لو كان ذلك ما خلق الله
قل آدم إبليس . مع انك إن عددت نفسك من السابقين بدخول الماء .
فنحن من السابقين بحلول البناء .

ولو سلمنا ما ادعاه لسانك فى حقنا من قصر المدة . لآزدنا بذلك
شرفا على ما انكرته من المودة . فإن ليالينا بالسرور منيرة . وأيام السرور

قصيرة . هذا مع أن لى بركة شتاؤها كالمصيف . وربيعها كالخريف .
نسيمها العليل ضامن الصحة . ولا ينقطع منها أبدا فرحة . إذا اخضرت
جوانبها حكمت عذار الحبيب . وإذا هب نسيمها كان لكل داء طيب .
يطيب بها الصبوح والغبوق . ولا يملها الناظر فى غروب وشروق . تذكر
سكانى عهدى القديمة . وهى لى بعدى نديمة كريمة . ويجلسهم حاجبى
من حدائقه على الاحداق . ويحجبهم من قصب السكر بالعسالة
الرشاق . ويبسط لهم بسطا من السندس الأخضر . ويريه من أرضه
عيون الأعداء كيف تتفجر . ويعطف عليهم لطيف نسيمى فيسكرون .
وينشر لهم طى حديثى القديم فيشكرون . فلا سلانى أبدا نديمى . ولا
نقض قط رسومى . فإن افتخرت بالقرط والكتان . فهما من متعلقات
النسوان . أتناظرينى ولى حاجب يحجبنى برماح من قصب السكر . مر
كموزه فى أرض من غير عنبر . وسيوف من الغدران . تغمد فى شقائق
النعمان . ويفرش أمامى فرشاً من السندس وخيام . وينثر تجاهى زهورا
مفتحة الأكمام . وملخص القضية . أنا ملك المفترجات النيلية .

إذا قيل عنى مدتى قد تقاصرت فماضرنى هذا وعهدى يجدد
ومع ذلك لم تجفوا الموالى مودتى ولى حسنات لم تزل تتعدد

فلما سمعت الجزيرة ما قاله الجسر من الكلام . وماقطع به حجتها من
النثر والنظام . أو سقت معاديهـا^(١) لمعاندة معاديهـا . وقالت : يا جسر
تجاسرت على فى الخطاب . وأخطأت فى هذا الأطناب . أى محاسن لك
تعدد وببابك جنهم بلا خلاف . لأن الزبانية تسحب المجرمين فيه للتاف .

(١) أو سقت معاديهـا : جمعت وضمت معدياتها .

ولا يدخل أحد إليك إلا إن تحنى . وفى ذلك إشارة إلى الحنا (١) . ولولا ما وراءك وقد املك . لنكس الدهر أعلامك . وهذا دليل على حط قدرك والانهمال . وتلاشى أمرك على كل حال . والعقل يشهد إننى مليكة كل خليج . وعين كل مفترج بهيج . ثم أنشد يقول .

إن كنت تجهل يا جسر المقام فهذا اسمى وحسنى مشهور ومشهود
إنى كجنة عدن فى تزخرفها مائى وظلى مسكوب وممدود

فلما سمع الجسر ما قالت له الجزيرة فتحت له خوخة (٢) للجدال فاستطال . وقال : ياسلبية الذوق . ومن طلعت عند النيل من فوق . لو لم أكن مطلب الأفراح . لما راحت على بابى الأرواح . وما انحنا الدخول إلا تقبيلًا وحرمة للحاجب الواقف ببابى . فلو صدقت إنك مليكة الخلجان الساحبة . فأنت محتاجة إلى نائبة . وإن صح إنك أعين المفترجات باتفاق كل ذى خل وصاحب . فببابى من يحط قدرك عنه والعين لا تعلق على الحاجب . مع إننى جالى صدا القلوب . وجامع شمل المحب بالمحبوب . بنيت للقصف مقاصفى الموصوفة . وركبت للبسط مراكبى اللطيفة . ثم أنشد يقول :

(١) الحنا : المحشر فى الكلام .

(٢) الخوخة فى اللغة كوة فى البيت تؤدى إليه الضوء ، وباب صغير وسط باب كبير .

وفيهام أيضا من كلام المقرئ عن خوخ القاهرة (الخط ج ٢ ص ٤٥ - ٤٧) أنها تطلق أيضا على أبواب بعض الأزقة والعطوف الصغيرة أو على الأزقة نفسها .
وجدير بالذكر أن نقول أن أبواب الحصون والأسوار والخانات والقصور فى العصر الوسيط مصر وغيرها كانت ضخمة مصممة بالحديد المثلث تسمير مكوبحة ويوجد فى وسطها خوخة عبارة عن فتحة على هيئة باب صغير للاستعمال اليومي ، دون الحاجة إلى فتح الباب الكبيرة الا عند الضرورة لخروج قوات المالك أو رجوعها السلوك ج ٢ ص ٥١٥ حاشية .

أتناظرى الجسر الذى هو جنة فيها القصور تضم حور العين
أنهارها تجرى بها السقى التى قد ركبت للبسط بالتحسين

فلما سمعت الجزيرة ما قاله الجسر أرسلت أدمعها نهرا من الحنق .
وكادت تشرف فيه على الغرق . وقالت : يا جسر تجاسرت على الكلام .
وذكرت مراكبك المنكسة الاعلام . أنسيت قلاع مراكبى المتفردة .
وسناجق أعلامها المتعددة . التى تخالها فى سماء مائى قطع الغمام . أو
على غصون صواربها أجنحة بيض الحمام . فترك هذا الغلط العظيم . والا
نتقاوى بالقول السقيم . ثم انشدت تقول :

جوارى كالعرائس شايلات مقادم إزارهن لحوض ماء
وبالأبواب تحجبني ملوك على الحجاب هم أهل الولاء

فلما سمع الجسر ما قالته الجزيرة زادت حدة نيرانه لالتهابه الشديد .
من عظم الوقيد . وقال : ألك بواب تقف عليه الملوك . غير الباب المترسم
عليه قديدار الملوك . فلو استعار وقوف الملكين ببابك . جملة من
أصحابك . فصاحب كل عقل وتمييز . يعلم أنك لم تكونى غير دهليز .
ولولا ذاك ما وصفوا فيك الزرابى المقطعة بالترخيم . ولا وطىء حر وجهك
فى كل نهار وليل بهيم . وإن افتخرت بأن البحر عليك دوار . فسيدتك
فى جوارى جعلتها باسم المهتار ^(١) اتناظرين بموردة الجبس ^(٢) خرطومى

(١) المهتار لقب من القاب الوظائف من طائفة أرباب الخدم فى دولة المماليك وهو يطلق على كبير كل
طائفة من غلمان بيوت السلطان فيقال مثلا مهتار الشراب خاناه ومهتار الركاب خاناه، واصل الكلمة
فارسي معناها الأكبر .

(٢) موردة الجبس كانت ممتدة على النيل وفيها فم الخليج الباصرى، ويمثلها الآن المنطقة المحدودة بين شارع
عائشة التيمورية جنوبا حتى شارع عبد القادر حمرة شمالا بحاردين ستى، وهى تواجه الجزء الجنوبي
من الجزيرة الوسطى .

الشهى أم بشاطئك التى تنزل فيه النواتية (١) وجه مقصفى البهى . اغزلى
كتانك وتحلى بقرطك . واطلبى مغزلا لسد فم الخور (٢) من وسطك . ثم
انشد يقول :

تحلى بقرط يا جزيرة واطلبى لك مغزلا لا تحتاجه ذات كتان
وفى سد فم الخور من وسطك اجهدى بأن تدخلى فيه قراميط كتان

فلما سمعت الجزيرة ما قاله الجسر غرقت فى بحر من الخجل .
واندرست رسوم أعتاب بيوتها من البلل . فقالت : يا جسر استطلت
بالفجور . وقذفت ربات الخدور . ولقد كان الأولى بك العدم حال
وجودى . فهل أنت إلا من بعض جنودى . فلولا ماء سدى البكر . ما
كان لخوختك من ذكر . ولولا شربت منه ياسمينتك الطارحة . ما تمسكت
بطيب تلك الرائحة . فاحفظ يا جسر لسانك الجسور . والارسمت بقطع
الجسور . ثم انشدت تقول :

ايا حسر صر ذا اللسان الذى على مثلى اليوم اضحى جسور
وان لم تكن ماسكا حرمتى والإ رسمت بقطع الجسور
فلما سمع الجسر ما قالت زادت حدة نصل تياره . وسحب من خليجه
مرهف بتاره . وقال بلغ من قدر منى يطاء حروجهها الحافر المعقود . ان
يذكر بلسانها الجسور اتفرحين يا جزيرة بالفشار . وكل ما قيل فى وصفك

(١) النواتية هم الملاحون الذين يديرون السفن .

(٢) الخور فى اللغة هو مصب الماء فى البحر ، وقيل هو خليج فى البحر ، وهو المظمن من الأرض ، وهو

المسخت من الأرض بين مرتفعين

وكان خليج فم الخور يخرج من النيل من المكان الواقع بين الآن ميدان عبد المعمر رياض وكان مواجهها

لمتصف الجزيرة الوسطى .

مستعار . الست موردة الاحلاف (١) والسايبة الاطراف . ان وافاك داخل
اخرجه عن طوره زلق وحسبك أو ريان قلب نشين حرنستك فان لم
تظهرى حشمة الحرائر . أمرت بتغريق الجزائر .

فقال الجزيرة : ترا من أنت يا ساهى . حتى صرت الأمر الناهى . تبصر
فإننى مليكة المقترجات بلا نزاع . ولولا ذاك ما انتشرت على رأسى
شطفات القلاع . ألك بر مثل برى . أو بحر عرض بحرى . لو لم تكن
البرية تزينك للعيان . لكنت كآحاد الخلجان .

قال الجسر : اتطعمين نفسك الجزر الفارغ . وتنفلقين بحبال التمر
البازغ . هل يعرف بملك المقترجات غيرى . إذ ببابى حاجبى . وتسلطنت
فاتخذت البسط نائبى . بحرى بقدر مراكبى . وبرى بر مراكبى . أتفتخرين
بقلاعك التى تحط منها عند دخولها إلى الرتب . وبمراكبك الحملات التبن
والخطب . أهل تشبهين سوى الريف الذى لم يسكنه من مصر لطيف .
من سكن فيك تصدع من الصباح . المرتفع من أهلك فى المساء والصباح .
فقالت الجزيرة : الكلام ربيع القلوب . والخمدة من أعظم العيوب
بنوس أهلى تتنبه سكاني للصلاة . ويشغل به عن الفكرة من ملّة حبيبته
فقليل أنه سلاه . فانا للناظر بستان . وللعاشق سلوان .

فقال الجسر : أنا أجدد العهود بين الحبايب . ولم أترك خلا لخله
مجانب . وأزيل ضغائن القلوب . ومقاصفى تصلح للجمع بين المحب
والمحبوب . وأنا من بين القصرين (٢) قريب . وكم لى فيهم من حبيب .

(١) موردة الاحلاف أى إنها تنبت بها حشائش الحلفاء ، وقد كان على النيل بمصر القديمة فى العصر
الملوكى مطقة تسمى موردة الحلفاء تقع الآن ما بين كوبرى الملك الصالح إلى ميدان دم الخليج .

(٢) بين القصرين هو الخط المعروف فى قصة القاهرة نسبة إلى القصرين الناطميين المتواجهين القصر
الشرقى الكبير والقصر العربى الصغير وكان عبارة عن راح من الأرض يسع لعترة الآف من العسكر ما
بين فارس وراجل . وبعد انقراض الدولة الفاطمية سى فى هذا الفراغ وصار هذا الخط من أعمر وأرحم
حفظ القاهرة مما يصم من آثار وحاسة الآثار المملوكية الشهيرة مثل مجموعة قلاوون ومدرسة ابنه
الناصر محمد ، ومدرسة برقوق وغيرها

فقلت الجزيرة : يا كثير الحيلة . وهلى أنا بعيدة من باب زويلة (١)
فاسدد خوخة العياقة (٢) ولا تدخل معى فى هذا الباب فمالك به طاقة
فقال الجسر : وهل بذا الباب افتخار . وقد قال فيه الناظم حين شاهد
ما كان لأمر سوار (٣)

بباب زويلة شاهدت امرا يخيل انه للنار بابا
كلاليب (٤) به سحبت عصاة تذيبهم الزبانية عذابا

فقال الجزيرة : دع الاستعارة يا عيار . وخذ فيما لا عليه غبار . أتقاوم
بخوخة وياسمينة . ماء سدى الذى صيرك من الشرب منه طينه

فقال الجسر : كم تفتخرى بماء السد اللطيف . أهل أنت غير جريرة فى
التصحيف . ولولا خوختى المقصودة . وياسمينتى المنضودة . ونرجس
عيون غزلانى . وورد خدود أغصانى . وتفاح خدود أقمارى ورماني نهود
أبكارى ما انجرع ماء السيد الغفار ولا انتهى شراب العقار .

(١) باب زويلة اشهر باب من أبواب القاهرة وهو يقع فى السور الحوبى لها (اثر رقم ٩٩) وتاريخ استائه
الحالى يعود إلى سنة ٤٨٥هـ / ١٠٩٢م على يد بدر الحمالى وعلى يدتبه العلويتين بنى المؤيد شيخ
محدثين لمسحده .

(٢) خوخة العياقة عبارة عن فتحة فى سور القاهرة العربى سقبتها العياق (اللصوص) ليغيروا فيها على الناس
فى الخليج والبر الغربى له .

(٣) سوار كان حاكما على امارة دلعادر وهى إحدى الإمارات التركمانية على حدود الدولة المملوكية
بالشام ، وأعلى العصيان على السلطان قايتباى بايعاز من الدولة العثمانية ، وقامت عدة معارك بينه وبين
المماليك إلى أن استطاع الأمير يتسك الدوادار أن ينتصر عليه سنة ٨٧٦هـ واقتاده أسيراً إلى مصر حيث
انتهى الأمر بتسقه على باب زويلة فى ربيع الأول سنة ٨٧٧هـ . ابن إياس ، بدائع الزهور ج ٣ ص ٧٧ -
٧٨ .

(٤) الكلايب هى حديدة معوجة الرأس يعلق بها الشيء (مثل الهلب) .

فقلت الجزيرة : أمرتك بترك الاستعارات . فاغربت من معجمها اغرب
العبارات . ويلك لولم اتميز عليك إلا بانفراد القلاع . وهذا قد انعقد عليه
الاجماع . وسيظهر لى قرط وكتان . يروى بما استعترته لحاجبك من شقائق
النعمان .

فقال الجسر: أتذكرين ربيع حاجبى المحفوف بالبنفسج والاقحوان .
ومع كتانك المهان . وفى الأمثال شتان ما بين بنفسج وكتان . سخجلين
أعظم خجلة . فلا يساوى كتانك معه بقلة .

فقال الجزيرة : كفاك ان تغد وتروح . ولم ترقلعا أمامك يلوح .

فقال الجسر: ان افتخرت بقلاعك فانا لقلعك بالمرصاد . مع ان لى النظر
على قلاع تزيد بذات العماد . ولو لم تكن القلاع حصينة وما سكنتها
الملوك . ولا وقف بابواب سكانها مملوك . ولو لم اكن خاص الخواص
الفاخر . لما كنت تحت نظر انسان غير الزمان الناظر . نجل الفرع المثمر .
والغصن الذى أصله مزهر . وفى ذلك يقول :

سلطان من مسك اليراع ومن سما	باسم الحليقة أفضل العمرين
وماسن نجل مزهر كسميئه	لم لا وذلك واحد العمرين

أجرى الله اقلامهما بالسعد الممدود . واوقف على امتداحهما ألسنة
شعراء عصرهما المسعود .

فلما سمع الملك الأعظم . ذو السلطان الأشهم . الملك فى عساكر
الأمواج النواصى . والمؤمر دون جميع الانهار على الطائع منهم والعاصى .
والساحب من تياره نمشه ملكه ومن تخشى سطوة فتكه . المالك الملك

القدير. المسمى بالبحر الكبير ادام الله أيامه الزاهرة. وجعل دواليبه (١) على الأرض المجدية هي الدائرة. ما دار بين ذلك الخصمين التسلسل في الأقوال. وما ابدياه من هذه المحاججة في التفصيل والإجمال. ورأى كل منهما أن له الفضل بأدلة قاطعة. والقوة الزائدة في الرد على خصمه والمدافعة. . وما جاء أحد منهما إلا بدليل وبرهان. وإنهما من المفترجات النيلية هما الاعيان. أفاض عليهما مما أنعم الله عليه. وعمرها مما سيق من فضل الله إليه وناداهما بلطف: لكل منكما تفضيل. ومن قصد منكما كان لبيت البسط تكميل. وانتما بعدى أعظم مفترجات هذا الإقليم. وله بكما كما لكم به الفخر العميم. فاقلعا عن هذه المساوىء المدثورة. فكل منكما له محاسن مشهورة فتصالحها والحلاوة عندي. وسأجعل لكم الأمر على جميع المفترجات بعدى.

ثم اخلع عليهما من ملبوسه النهارى خلعا ترى الناظر العجب. وقد رقصتها الشمس المنيرة بالذهب. وأمر كاتبه النسيم ان يكتب منهما على طرس الماء تقليدا يذهب الشعاع. وارسل سعاة الأمواج للمفترجات تبشر من ساع وداع. فدقت كوسات الأنهر حين زمر الهوى فرحا. وسحبت تلك السعادة أذيال عزها مرحا ورقصت على الماء كل جارية. ونشرت السماء عليهم اللؤلؤ من سارية. ودام الفرح والسرور. واسفرت في النهار والليل الشمس والبدور. وذلك في عام تسع وسبعين وثمانمائة (٢) تحسن من كل لفظة مطلعها وختامها. ما غاص شاعر في بحر البلاغة فخار الدرر. ونظم عقودها في سلك الأدب ونثر.

(١) دواليبه : سواقبه

(٢) (وثمانمائة) لم تكتب بالنص، ولكنى تعرفت عليها بما ورد في هذه المناظرة من معلومات تؤكد هذا التاريخ وخاصة ذكر قصر العيني الذي لم يبن إلا سنة ٨٧١هـ / ١٤٦٦م. وكذلك واقعة سوار التي حدثت سنة ٨٧٧هـ / ١٤٧٢م.

يا من حنا سمعه وناظره	منها تمار البديع والمعنى
تلقها بالقبول تحظ بها	بكرا تجلت بديعة حسنا
لاتنتقدوا بتدبرى دررا	رقت ومن جوهر اعدت اسنى
صنفتها والشباب زهرته	كما بدت غضة ومأمنا
مع أن هذا بفكرة خمدت	من جور دهرى وحظى الأدنى
والحمد لله والصلاة على	محمد ما الشكور قد اثنا
والال والصحب كلما سقيت	أرض بماء وانبتت غصنا

هذا ما انتهى إليه الغوص على الدرة المنيرة فى مناظرة الجسر والجزيرة.
وذلك مع اشتغال البال. والحمد لله على كل حال. وصلى الله على
سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم تسليما كثيرا دائما أبدا إلى يوم
الدين والحمد لله رب العالمين.

المفاخرة الثالثة
مفاخرة قناطر الوز والزراوية الحمراء

أولا : دراسة تاريخية لقناطر الوز والزاوية الحمراء

لكى نتكلم على قناطر الأوز نذكر نبذة مختصرة عن الخليج (١) الذى كانت هذه القناطر معقودة عليه، ونقول ان الخليج عرف فى صدر الإسلام باسم خليج مصر وخليج الفسطاط وخليج أمير المؤمنين نسبة إلى أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضى الله عنه، وقد اطلق عليه فى العصر الفاطمى اسم خليج القاهرة وعرف أيضا باسم خليج اللؤلؤة نسبة إلى منظره اللؤلؤة التى كانت على الشاطئ الشرقى له ويمثل موقعها الآن الأرض المقام عليها مدرسة الفرير بالخرنفش، وظل اسم خليج القاهرة مستعملا فى العصر الأيوبى، وفى العصر المملوكى عرف باسم الخليج الحاكمى وعرف أيضا باسم الخليج الكبير وباسم الخليج فقط .

ويعتبر الخليج أقدم مجرى مائى محفور بواسطة الإنسان فى مصر وكان يعرف باسم قناة سيزوستريس فى عهد سنوسرت الثالث، وقد حفره فى العصر الإسلامى عمرو بن العاص والى مصر من قبل الخليفة عمر بن الخطاب فى سنة ٢٣ هـ / ٦٤٤ م، ومسار الخليج يمثله الآن شارع بورسعيد (شارع الخليج المصرى) بحدود مدينة القاهرة ثم يسير فى وادى

(١) عن الخليج بالتفصيل انظر :

محمد الششتاوى ، متهات القاهرة فى العصرين المملوكى والعثمانى ص ٢٦٣ - ٢٩٦ .

الطميلات حيث الخصوص وسرياقوس والخانكة فى محافظة القليوبية ثم أبو زعبل والعباسة بالشرقية ثم إلى الإسماعيلة حيث يمر ببحيرة التمساح والبحيرات المرة حتى ينتهى إلى خليج السويس عند مدينة السويس. ويبلغ طول الخليج بحدود مدينة القاهرة الكبرى ٤٦ كم وعرضه المتوسط من ١٠ إلى ١٥ مترا، وقد ردم الخليج بالقاهرة فى سنة ١٨٩٨م وحل محله شارع الخليج المصرى الذى تغير اسمه إلى شارع بورسعيد بعد حرب ١٩٥٦م.

وكان يبلغ عدد القناطر على الخليج فى حدود مدينة القاهرة ١٤ قنطرة هى:

- ١ - قنطرة السد . ٢ - قناطر السباع ٣ - قنطرة عمر شاه
 - ٤ - قنطرة طقز دمر ٥ - قنطرة اقسنقر ٦ - قنطرة باب الخرق
 - ٧ - قنطرة الأمير حسين ٨ - قنطرة الموسكى ٩ - قنطرة باب القنطرة
 - ١٠ - قنطرة باب الشعرية (الخروبى) ١١ - القنطرة الجديدة
 - ١٢ - قناطر الأوز ١٣ - قناطر ننى وائل ١٤ - قنطرة الأميرية.
- وعن قنطرة الأوز نقول إنها كانت تصل بين الحسينية شرقا إلى أرض البعل غربا.

ويمثل موقعها الآن نقطة على شارع بورسعيد (شارع الخليج المصرى سابقا) تجاه حارة قنطرة الظاهر بالقاهرة (١).

(١) محمد رمزى، تعليقه على كتاب النجوم الزاهرة لاس تعرى بردى ح ٩ ص ٨٣.

وقد أنشأ هذه القناطر الملك الناصر محمد بن قلاوون سنة ٧٢٥هـ / ١٣٢٥م على يد الأمير قدادار والى القاهرة آنذاك ، إلى جانب عدة قناطر أخرى مثل قنطرة الأميرية وقنطرة الأمير قدادار وذلك بمناسبة حفر الخليج الناصرى واتصاله بالخليج الكبير .

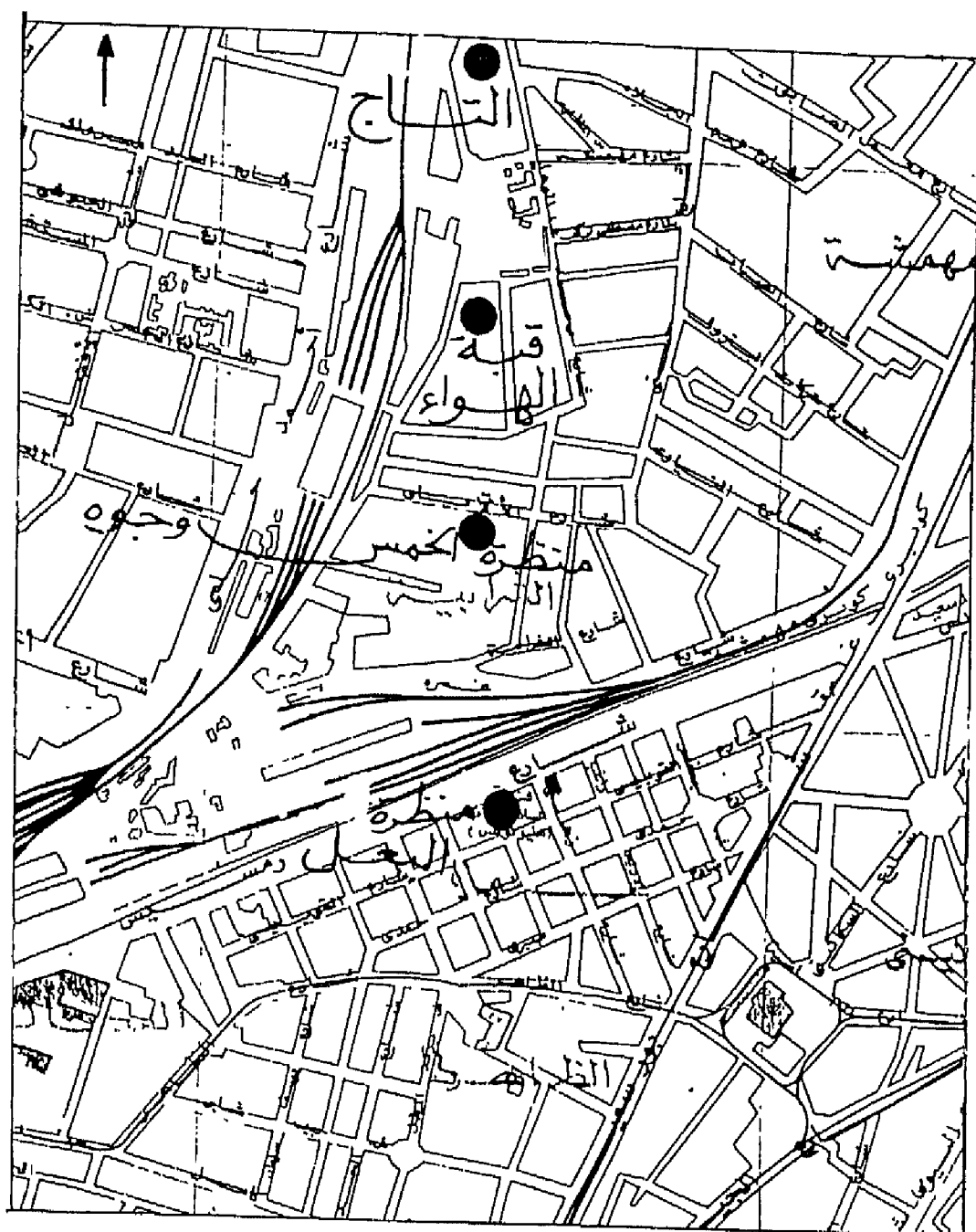
وقال المقرئى عن القناطر وما حولها أيامه « وأدركت هناك أملاكا مطلة على الخليج بعد سنة ثمانين وسبعمائة ، وهذه القناطر من أحسن متنزهات أهل القاهرة أيام الخليج لما يصير فيه من الماء ولما على حافته الشرقية من البساتين الأنيقة ، إلا إنها الآن خربت ، وتجاه هذه القنطرة منظر البعل التى تقدم ذكرها عند ذكر مناظر الخلفاء وبقيت آثارها إلى الآن أدركناها يعطن فيها الكتان وبها عرفت الأرض التى هناك فسميت إلى الآن بأرض البعل ، وكان هناك صف من شجر السنط قد امتد من تجاه قناطر الأوز إلى منظر البعل وصار فاصلا بين مزرعتين يجلس الناس تحته فى يومى الاحد والجمعة للتنزه فيكون هناك من أصناف الناس رجالهم ونسائهم ملا يقع عليه حصر وبيع هناك مآكل كثيرة وكان هناك حانوت من طين تجاه القنطرة يباع فيها السمك أدركتها وقد استؤجرت بخمسة آلاف درهم فى السنة عنها يومئذ نحو مائتين وخمسين مثقالا من الذهب على أنه لا يباع فيها لاسمك إلا نحو ثلاثة أشهر أو دون ذلك ، ولم يزل هذا السنط إلى نحو سنة تسعين وسبعمائة فقطع وإلى اليوم تجتمع الناس هناك ولكن شتان بين ما أدركنا وبين ما هو الآن وقيل لها قناطر الأوز»^(١).

(١) الخطوط ح ٢ ص ١٤٨ .

وفى قناطر الأوز وبركة البشنين بجوارها قال الأمير سيف الدين آلوز

سنة ٨٤٨ هـ :

يعبر النديم لها الخمرة كاسه	فى مصر يعزى للأوز قناطر
فى الماء لف ثيابه فى راسه	وحكى بها البشنين شخصا خائضا



(شكل ٧) موقع منطرة الخمس وجوه بين قبة الهواء ومنطرة البعل بالقاهرة

وقال آخر فى المعنى :

قناطر الوز لها رونق قد يأذن النيل بتشريفه
يا حبذا بسطك فيها على عرائس النيل فى تصحيفه (١)

وعن أرض البعل (٢) والتاج التى كان الناس يعبرون من على قناطر الأوز إليها نقول أن أرض البعل كانت فى العصر الفاطمى بستانا يعرف بالبعل وفيه منظره البعل وقد أنشأهما الأفضل شاهنشاه بن أمير الجيوش بدر الجمالى وقد جعل على هذا البستان سورا (٣).

وأرض التاج كانت فى العصر الفاطمى بستانا وفيه منظره التاج بناها الأفضل أيضا، وكان بستان التاج مجاوراً لبستان البعل ويجاورهما بستان الخمس وجوه، وكانت تلك البساتين والمناظر من أجل متنزهات الخلفاء والوزراء الفاطميين (٤).

وأرض البعل تقع فى جانب الخليج الغربى بحرى أرض الطبالة مقابل قناطر الأوز، وقد ذكر «المقرئى» أنها فى أيامه كانت مزرعة ويخرج الناس للتنزه هناك أيام الربيع والنيل، وقد خربت المنظره آنذاك وبقي منها

(١) السيوطى، رسالة فى ذكر ما قالت الشعراء فى وصف مصر ص ٨.

(٢) البعل فى اللغة هو الزرع يشرب بعروقه فيستعنى عن السقى، والبعل الأرض المرتفعة التى لا يصيبها المطر الا مرة واحدة فى السنة، وقيل البعل كل شجر أو ررع لا يسقى، وقيل البعل ما سقته السماء وقد استبعل الموضع، والبعل من السخل ما شرب بعروقه من غير سقى ولا ماء، وقيل هو ما اكتفى بماء السماء، والبعل ما أعطى من الإتاوة على سقى النخل. انظر مادة بعل فى المعجم الوسيط، المقرئى، الحطط ح ٢ ص ١٢٩.

(٣) المقرئى، الحطط ح ١ ص ٤٨٠ - ٤٨١، ح ٢ ص ١٢٩

(٤) نفسه.

آثار أدركها المقریزی يعطن بها الكتان تدل على عظمها وجلالتها في حال عمارتها (١).

أما أرض التاج أيام المقریزی فقد زالت عنها الأشجار . واستقرت في أراضي منية السيرج الخراجية، وفي أيام النيل ينبت فيها نبات يعرف بالبشنين له ساعد طويل وزهره يشبه اللينوفر وإذا أشرقت الشمس انفتح فصار منظرا أنيقا وإذا غربت الشمس انضم (٢) . وربما هو الذي تعرفه اليوم باسم عباد الشمس .

(١) نفسه .

(٢) المقریری ، الحطط ج ١ ص ٤٨١ .

ويمثل أرض البعل الآن المنطقة السكنية فى غمرة والشرابية المحدودة من الشرق بشارع الخليج المصرى (بشارع بورسعيد) ومن الشمال بشارع الآلايلى وما فى امتداده ومن الغرب بخط السكة الحديد الموصلة إلى محطة مصر ومن الجنوب بشارع الظاهر وما فى امتداده .

وأرض التاج تقع شمال المنطقة السابقة ويمثلها الآن المنطقة السكنية المعروفة بمهمشة، وحدها الشرقى شارع الخليج المصرى أيضا والحد الشمالى بشارع معمل الصابون ومن الغرب السكة الحديد ومن الجنوب بشارع الآلايلى وما فى امتداده (شكل) .

مما يجدر ذكره هنا أن نقول أنه كان يوجد بركتان على جانبى الخليج عند قناطر الأوز الواقعة شرقى الخليج هى البركة التى عرفت فى العصر المملوكى باسم بركة قراجا ثم عرفت فى العصر العثمانى باسم بركة الشيخ قمر، والواقعة غربى الخليج مواجهة تماما لقناطر الأوز لم يذكرها المقرئى فى حصره للبرك بالرغم من أن مساحتها أكبر قليلا من بركة قراجا وربما اغفلها المقرئى لخلو ما حولها من البناء .

وفى دراستى لبرك القاهرة فى العصرين المملوكى والعثمانى فى رسالتى متنزهات القاهرة فى العصرين المملوكى والعثمانى تكلمت عن تلك البركة الغربية فى حاشية عند دراستى لبركة قراجا (بركة الشيخ قمر) وذكرت ان قد وقعت فى خرائط الحملة الفرنسية باسم بركة الشيخ قمر هى والمواجهة لها أيضا .

ولكى من حسن حظنا اننا تعرفنا على اسم هذه البركة فى العصر المملوكى من خلال تلك المناظرة وهو بركة الخازندار .

ويمثل موقع هذه البركة الآن جزء من حى غمرة وجزء من حى الشراية
ينحصر بين شارع الظاهر جنوبا، وشارع المنياوى والشارع الآلايلى
شمالا.

الزاوية الحمراء بنيت فى بلد عرف فى العصر المملوكى باسم كوم
الريش وذكر «المقريزى» أن «كوم الريش اسم لبلد فيما بين أرض البعل
ومنية السيرج، وكان النيل يمر بغربها بعد مروره بغربى أرض البعل»^(١).

وكان كوم الريش من أجل منتزهات القاهرة ورغب الناس فى سكنها
للتنزه بها^(٢)، وقبل الحن التى تعرضت لها القاهرة ابتداءً من سنة ٨٠٦ هـ
كان يسكن بكوم الريش عدة امراء دائما وكان جملة من سكن فيها دائما
نحو الثمانمائة من الجند السلطاني^(٣).

وعن عمارتها قال المقريزى «وأنا أدركت بها سوقا عامرا بالمعاش
بأنواعها من المأكول ولا أعرف اليوم بالقاهرة مثله فى كثرة المأكول وأدركت
بها حماما وجامعين تقام بهما الجمعة وموقف مكارية ومنارة لا يقدر
الواصف أن يعبر عن حسنهما لما اشتملت عليه من كل معنى رائع
بهيج»^(٤).

وعما آلت إليه فى زمنه من خراب قال «وما برحت على ذلك إلى أن

(١) الخطط ج ٢ ص ١٣٠.

«وقال المقريزى عن النيل وأثره على كوم الريش .. وأدركت آثار الجروف باقية من عربى البعل
وغربى كوم الريش إلى أطراف المنية (منية السيرج) حتى تغيرت الأحوال من بعد سنة ست وثمانمائة
ففاض ماء النيل فى أيام الزيادة ونزل فى الدرب الذى كان يسلك فيه من أرض الطبالة إلى المنية
فانقطع هذا الدرب وترك الناس سلوكه».

(٢) المقريزى، الخطط ج ٢ ص ١٣٠. (٣) نفسه.

(٤) نفسه.

حدثت المحن من سنة ست وثمانمائة فطرقها أنواع الرزايا حتى صارت
بلاقع وجهلت طرقها وتغيرت معاهدها ونزل بها من الوحشة ما أبكاني
وأنشدت في رؤيتها عند مشاهدتها خرابا:

قفرا كأنك لم تكن تلهو بها في نعمة وأوانس أتراب (١)

«وكذلك أخذ ربك إذا أخذ القرى وهي ظالمة إن أخذه أليم
شديد» (٢).

ولكن الأزمات التي بدأت سنة ٨٠٦ هـ لم تدم ، ففي أيام المؤيد شيخ
بدأ التعمير يعود للقاهرة، وعادت كوم الريش إلى ما كانت عليه سابقا
أثناء سلطنة الملك الأشرف قايتباي، فقد أنشأ بها زاوية تجاه جامع قيدان
دهنت حيطانها باللون الأحمر فعرفت بالزاوية الحمراء وكان ذلك سنة
٨٩٠ هـ وقد عرفت كوم الريش منذ ذلك الوقت باسم الزاوية الحمراء (٣)،
وكان بناء الزاوية على يد أبي البقاء بن الجيعان (٤).

وذكر ابن إياس إنه في جمادى الأولى سنة ٨٩٦ هـ «انتهت عمارة أبو
البقاء بن الجيعان من تجديد ما عمره في الزاوية الحمراء التي عند قناطر

(١) نفسه. (٢) سورة هود الآية ١٠٢.

(٣) السخاوي، الضوء اللامع ج ٦ ص ٢٠٩، محمد رمزي، القاموس الجغرافي ق ٢ ح ١ ص ١١،
تعليقه على السجود الزاهرة ج ٩ ص ٢٠٣.

(٤) ابن الجيعان هو أبو البقاء محمد بن يحيى بن شاكر، كان رئيسا حشما فاضلا عارفا بأحوال المملكة
وكان مقربا عند الأشرف قايتباي ورقى في أيامه وانتهت إليه الرياسة وفاق على من تقدمه من أقاربه
وكان أدوبا حلو اللسان سيوسا وله اشتغال بالعلم وكان من نوابغ بني الجيعان، وكان له بر معروف،
وقد قتله بعض المماليك في ذي القعدة سنة ٩٠٢ هـ عن عمر ياهر الستين عاما وولي السلطان مكانه
أحاه صلاح الدين وقرره في استيفاء الجيش مضافا لما بيده من كتابة السر، ابن إياس، بدائع الزهور ج
٣ ص ٣٦٣.

الأوز وصارت من جملة مفترجات القاهرة، وفي ذلك يقول بعض الشعراء:

عجبت لجامع قد زاد حسنا وابدع فى التزخرف والبناء
به انهار تجرى فى جنان وقصر شاهق لأبى البقاء

وصنع هناك جامعا بخطبة وجاء فى أحسن المباني « (١) ».

ونفهم من كلام ابن إياس ان ابن الحيعان قد حول الزاوية إلى جامع بخطبة ويرسم لنا ابن إياس صورة للمنطقة آنذاك بقوله فى ترجمته لابن الحيعان انه هو « الذى انشأ عمارة الزاوية الحمراء وجعل بها خطبة والحوض والسبيل، وانشأ هناك القصور والمناظر والغيط الحافل وصار ذلك المكان من جملة مفترجات القاهرة وتسعى إليه الناس فى زمن النيل بسبب الفرجة هناك وصار عوضا عن التاج والسبعة وجوه التى كانت من المفترجات القديمة » (٢).

وظلت أعمال ابن الحيعان قائمة فى العصر العثمانى وكانت الزاوية معروفة باسمه وقد آل القصر الذى انشأه والجنينة الملحقه به وكذلك الأراضى والغيط الذى كان جاريا فى أوقافه إلى الأمير عثمان كتخدا القاذو غلى فى محرم سنة ١١٤٥ هـ (٣).

(١) بدائع الزهور ج ٣ ص ٢٨٠ - ٢٨١.

(٢) ابن إياس، بدائع الزهور ج ٣ ص ٣٦٣.

(٣) كتاب وقف عثمان كتخدا القارودو غلى رقم ٢٢١٥ أوقاف ص ١٥٢، ١٥٣، ١٥٦.

ثانيا : التحقيق والتقييم

(أ) التحقيق :

تقع هذه المفاخرة ضمن المجموعة التي جمعها يوحنا الفرنسيس التي تحمل رقم ١٥٨٦ أدب في مخطوطات دار الكتب المصرية بعنوان مفاخرة الأزهار والنباتات الناضرات ومجاهرة الأطيّار والجمادات الناطقات .

وتقع في ٢٠ صفحة من ص ٩٣ : ١١٢ من المجموعة ، وهذه المجموعة نسبت خطأ إلى المقدسى (٧٦٤ - ٨٢٠ هـ) وقد تبين لى ذلك الخطأ من خلال دراستى لها ومنها هذه المفاخرة وقد أثبت تأليف بعض هذه المفاخرات بما يزيد عن خمسين سنة بعد وفاة المقدسى .

ومؤلف مفاخرة قناطر الوز والزاوية الحمراء غير معروف على التحديد ولكننا نستطيع أن نحدد تاريخ تأليفها فيما بين سنتى ٨٩٦ هـ حتى ٩٠١ هـ من خلال المعلومات التى تحويها من ذكر لجامع السلطان قايتباى بجزيرة بالروضة الذى كمل بناؤه سنة ٨٩٦ هـ ، وفى نفس الوقت ذكر للسلطان وهو قايتباى الذى توفى سنة ٩٠١ هـ .

وهذه المفاخرة مكتوبة باللغة العامية وفيها كثير من الألفاظ الدارجة وأسلوبها سهل ، وعباراتها موزونة الايقاع .

التقييم :

ترجع أهمية هذه المفاخرة إلى احتوائها على معلومات هامة تفيد في دراسة التخطيط العمرانى لمدينة القاهرة وكذلك دراسة المجتمع المصرى إبان العصر المملوكى وقت تأليفها .

وأهم تلك المعلومات إننا تعرفنا من خلالها على اسم بركة كبيرة تسمى بركة الخازندار كانت على الشاطئ الغربى للخليج الكبير أمام قناطر الوز مواجهة لبركة الشيخ قمر وكانت متنزها جليلا فى العصر المملوكى ولم يذكر عنها المؤرخ المحقق المقرئ شىئا بالرغم من أهميتها .

كذلك تلقى المفاخرة الضوء على الزاوية الحمراء التى بناها السلطان قايتباى وجدها أبو البقاء بن الجيعان، وقد أصبحت متنزها جديدا للقاهرة جذب الناس إليه لموقعه ألفريد بين بساتين جميلة ومزارات دينية هامة .

وحتوت المفاخرة أسماء المتنزهات المنافسة المعاصرة لها وأماكن أخرى هامة فى أواخر العصر المملوكى مثل الأزبكية والجزيرة الوسطى وبولاق وجزيرة الروضة وقنطرة الحاجب وقنطرة الليمون ومنية السبرج وغيرها .

وهى تمدنا بصورة صادقة عن مظاهر التنزه والتفرج والترويح عن النفس فى تلك الأماكن بما يصاحبها من إقامة موائد بها وذكر لأنواع الأطعمة المصاحبة لها والتى لا يزال الناس فى وقتنا هذا يفعلوه للآن .

ثالثا النص

مفاخرة قناطر الوز والزاوية الحمراء

بسم الله الرحمن الرحيم

حكى صاحب البهجة الحلوانية قال : تفاخرت قناطر الوز مع الزاوية الحمراء ذات الأسرار الربانية وقال من بدأ بالكلام . قناطر الوز والسلام . لأنها شكت ما بها من الغيرة والنار . من الزاوية الحمراء إلى بركة الخزندار (١) .

فقالت لها . أنا لا شك من صفك . وحاميتك من قدامك ومن خلفك . والفضل للسابق ، وأنا ظهرك . إذا حقت الحقائق . قال : فعندها تقنطرت أحسن ما كانت . وأسفرت عن معاني حسننها وبانت . وقالت : أنا قناطر الوز . وصاحبة الجمال والعز . وكم لى بين الأنام عشاق . يجبيئوا إلى من الجزيرة وبولاق . وكم خلق يأتونى فى الراكب . ومن كل ما شى وراكب . واسمى عالى على كل القناطر ومسمى . والقناطر كلها

(١) بركة الخزندار بركة تعود للعصر المملوكى كانت على الجانب الغربى للخليج مواجهة لقناطر الاور يمثل موقعها الآن جزء من حى غمرة وجرء من حى الشراية ينحصر بين شارع الطاهر جنوبا وشارع المتناوى وشارع الآلايلى شمالا .

من تحت حكمى . وأيام النيل هى أيام المواكب . فكم فيها يُرى تحتى
مراكب . وكم عندى من واقفين على الرؤوس . والى تشتاق النفوس .
وأنا فريدة الدهر وحيدة الزمان . وأصيلة فى هذا المكان . وذا المكان
مشرق بحسنى وضاح . وقد انتشر ذكرى فى سائر البلاد وراح . وكم
ظهر على من أزيكية وجزيرة (١) . وما قاسيت قط غيرة . لأن الناس
كانوا يسيبوهم ويجونى . ولا قط كانوا يهيجرونى وكم حولى من زوايا
للبقلى وللكردى . والناس يسيبوهم ويجوا إلى عندى . ويجلسوا تحتى
يونسونى . ولا يبقى يهون عليهم يفارقونى . حتى قضى علىّ علام
القدرة بك ياذا الزاوية الحمراء وايش اقدر اتكلم وايش اقدر أقول . ما
كانكى عملتى إلا محبة وقبول . وعقد لسان مع جلب . وقد أتوكى
أهل الشام مع حلب . فقعدتى تجاهى . وكسرتى عزى وجاهى .
وأخذتى أهلى وأولادى . وملكتى أرضى وبلادى . وتركتينى بين الأنام
نقمة . ولا خليتى عندى ولا لقمة . فكم كان تحتى بطيخ عبّدى .
أصحابه فلمانى وعبيدى يكنسوا تحتى ويفرشوا . ويقعدوا يتحدثوا
ويلقشوا . وكان عندى جبن حالوم مع البان . وكان تحتى دكان الجبان ،
وأشراس بصل مع كرات ، وأم الخلول مزققة على البحرات ، وباذنجان

(١) الاربيكية هى ركة الربكية التى كانت تعرف من قبل ببركة بطن البقرة ثم أعاد حفرها والاعتناء بها
واقامة العمائر حولها الأمير أزيك من ططخ الاتابكى فى الفترة من دى الحجة سنة ٨٨٠ هـ /
١٤٧٦ م حتى جمادى الأولى سنة ٨٨٩ هـ / ١٤٨٤ م وكانت البركة متنزها عطيما بقية العصر
الملوكى وطول العصر العثمانى ، وردمت البركة أيام الحديوى اسماعيل وتحولت الى الحديقة
الموجودة بقاياها للآن .

أما الجزيرة المذكورة فهى الحرية الوسطى التى ظهرت للوجود بعد سنة ٧٠٠ هـ / ١٣٠٠ وعمرت
بعد ذلك عمارة عظيمة أيام الناصر محمد بن كلاوون .

مقلّى كل واحدة مثل الحروف . والناس مصفوفة حولى صفوف ، وخبز
ماوى مع رومى ، وأنا بين جندى وقومى ، وكم كان لى من المقدار ، وكم
كان حولى من مسكن ودار . فقلبتى أنت الدست (١) . علىّ وأخذتى
الكل ورحتى إلى فوق شوية . وبنيت عندك القصور والأملاك ،
وأخذتى من عندى الجميع حتى دكان السماك (٢) . وكم كان له فى
صحبتى أزمنة معتدة ، فأخذتیه وتركتى الدكان منهدة ، وأسكنتیه
بدكان عامرة ، ما بنى مثلها فى مصر ولا فى القاهرة ، وكم إلتم عليك
سوقة ، واجتمع فيك أشكال متفرقة ، وكم فيك أجبان مقلية وقشطة
وعسولات نحلية وكم لحم على العويدات ، وكم نسا وكم وليدات ،
وكم بطيخ عبيدى وكم جبن شريحه وكم صغيرة وكم مليحة . وكم
جبن حالوم وكم مآكل . وما خليتى عندى شىء يتأكل . وكم فيك من
الحلاوات صوانى ، وذا يعيظ تعا يا حلوانى ، وجمعتى فيك الناس على
بعضها بعض ، وقد كانوا يقفوا تحتى ويجلسوا على الأرض ، وأخذتى
جنودى وأحلافى ، وقد كنت من حلمى أخليهم يركبوا ظهري واكتافى ،

(١) الدست فى اللغة صدر المجلس .

(٢) ذكر المقرئى فى الخطط ج ٢ ص ١٤٨ فى كلامه عن قناطر الأوز « وهذه القناطر من أحسن
منتزهات أهل القاهرة أيام الخليج لما يصير فيه من الماء ولما على حافته الشرقية من البساتين
الأنيقة وكان هاك صفا من شجر السمط قد امتد من قناطر الأور الى مظرة البعل وصار فاصلا
بين مزرعتين يجلس الناس تحته فى يومى الأحد والجمعة للزهة فيكون هناك من أصناف الناس
رجالهم ونسائهم مالا يقع عليه حصر ، ويباع هناك مآكل كثيرة ، وكان هناك حانوت من طين تجاه
القطرة يباع فيها السمك ادركتها وقد استؤجرت بخمسة آلاف درهم فى السنة عنها يومئذ نحو
مائتين وخمسين مثقالا من الذهب على انه لا يباع فيها السمك الا نحو ثلاثة اشهر أو دون
ذلك » .

وروحى قط ما منعتههم حتى انهم حرقوني وما كلمتهم . وكم جاءتنى
خلائق، معها صحون من مطابق مع مطابق . وعشن بهم كانت هنية ،
فلما أخذتهم ورحتى ما هان على ، فان فراقهم على شديد ، وقد كانوا
لا يفارقوني ولا نهار العيد ، وما اقدر اسكت اتفرقع ، واتمزع واتقطع ،
وما بقى شىء حولى سوى الكوم ، يا بنت البارحة واليوم ، وايش بقيتى
تعملى معى ، فاصغى لقولى حقيقا واسمعى ، قبل اكمن لك كمين ،
واقيم عليك العايط يا مسلمين ، واطلب اخذ الثار ، وتجيبنى بركة
الخنزدار ، وتخرج لى الفرسان ، من شقة جامع قيدان (١) . ويقع بيننا
الكلام ، ولا نبقى صلح والسلام .

قال فعند ذلك أبدت الزاوية الحمرا ، عن رقيق خصرها ، وأسفرت عن
رفيع قصرها ، وقالت يا قناطر الوز اصبحتى عجوزة ، وحسادة غيرانه
ومشواذة عجوزة ومجنونة غيرانه مغبونة تقولى انك عزيزة فاين عزك ،
وأين دجاجك واين وزك ، قناطر الوز اسمك فاين دجاجك وأين وزك ،

(١) جامع قيدان ذكره المقرئى فى الخطط ج ٢ ص ٣١٢ فقال : هذا الجامع خارج القاهرة على جانب
الخليج الشرقى ظاهر باب الفتوح مما يلى قناطر الازر تجاه ارض البعل كان مسجدا قديم البناء فجدهه
الطواشى بهاء الدين قراقوش الاسدى فى محرم سنة ٥٩٧ هـ وجدده حوض السبيل الذى فيه ثم ان
الامير مظفر الدين قيدان الرومى عمل به مبرا لإقامة الخطبة يوم الجمعة وكان عامرا بعمارة ما حوله ،
فلما حدث الغلاء فى سنة ٧٧٦ هـ أيام الملك الأشرف شعبان بن حسين خرب كثير من تلك
النواحى وبيعت انقاضها وكانت الغرفة أيضا فصار ما بين القنطرة الجديدة المجاورة لسوق جامع
الظاهر وبين قناطر الازر المقابلة لارض البعل يبابا لا عامر فيه ولا ساكن فيه وخرب أيضا ما وراء
ذلك من شرقيه إلى جامع نائب الكرك وتعطل هذا الجامع ولم يبق منه غير جدر آيلة الى العدم ثم
جدده مقدم بعض المماليك السلطانية فى حدود الثلاثين والثمانمائة ثم وسع فيه الشيخ أحمد بن
محمد الانصارى العقاد الشهير بالازرارى ومات فى ١٢ ربيع الأول سنة ٨٤٣ هـ ،
* وموقع جامع قيدان الآن بشارع قطرة غمره عند تلاقية شارع سعيد بخط السكاكينى بالقاهرة .
انظر محمد رمزى ، تعلية على النجوم الزاهرة ج ٩ ص ٢٠٣ .

ما اوحش غبارك وما أكثر عجاجك ، فشارة وقشارة وما رأينا لك قط
قشارة ، شحاتة ودرويشة وما قشعنا لك ريشة ، تفسرى علينا بالمطابك
بتاعك وما اطبق الا اضلاعك ، ولولا حسى ما عمرتى بعد ان كنتى
خربتى ، لا زالوا عليك حتى خرقوكى وخلوكى ، وراجوا حتى كأنهم لا
يعرفوكى ، وقد حصل لك بهجتى وأنسى ، وما ترضى ان تكونى تحت
حسى وأنا أجود عليكى بفضلى واحسانى ، واسمعك من طيب الحانى،
وذكرى وقرآنى ، فكم عندى من صلاة وآذان ، وأذكار وقراءة قرآن ،
وفى ليالى البدر كم انشدونى قصايد ، وكم عملت أهل الكرم عندى
موايد ، وكم رفعوا لى قصص يطلبوا برى ورفدى ، وما رضيت بأى من
جاء يجىء لعندى ، وفى كم سأل سائل ، وأرسل فى طلبى رسائل وكم
فى سأل إنسان ، نظروه يمشى بجانب الخلجان ، وكل قلب الى مايل
والخليج على جنبو همايل (١) ، ماؤها لم يزل همال ، والبطلال ما يشبه
العمال ، وحولى كم عدة بقاع مزروعة ، يا عجوزة ومخلوعة ، وبنى
حولى رصيف ، كم عليه مليح وقصيف ، ينزل من على السلالم ، يغسل
يديه ويطلع على سالم ، وكم رئيس قصيف وكم جندى ، والناس
معذورة إذا جاءت إلى عندى ، يبصرونى كالعروسة المجلية ، يا عتيقة
وأزلية ، وليس حولى قمين ولا كوم ، وجليس لا يلمنى ولو أقام عندى
ألف يوم ، أما تنظرى الى حمرتى وبياضى (٢) ، وزهرى ورياضى ،
وساقتى وغيطانى ، وربيعى وغلمانى ، وزهرى وياسمينى ، وأقحوانى

(١) همايل المقصود بها سواقى ، وفى المعجم الوجيز (هملت) العين - هملا ، وهملاتا : فاصت
وسالت ، و - السماء ؛ دام مطرها مع سكون وضعف .

(٢) اشارة إلى دهان الزاوية باللونين الاحمر والابيض على التوالى وهو المعروف فى الوثائق باسم النظام
المشهر . وكانت معظم واجهات المباني الدبية على هذا الاسلوب .

ونسرينى ، ونخيلى وطلحى ، وعزى وفرحى ، ومنظرتى وكرمى ،
ومسطبة عزى وحكمى ، واشجارى وثمارى ، وظلى ونهارى ، ورياستى
وحرمتى ، وكم عبد فى خدمتى ، والبدر بوابى وعتدى ، والمعروف
مشدى وعبدى ، ودكتى المعلقة ، ونجومى المشرقة ، وبهجتى ونورى ،
وضوئى وتنورى ، وأنهارى الرحمة ، وبحرتى المعظمة ، ومنبرى
ومحرايى ، وسقوفى وأبوابى وصاحبى وتقاؤه ، وخيره وثناؤه ، وصلاحه
وشقيقه ، وعلمه وتحقيقه ، وخطيبى ولطفه ، ورقته وظرفه ، وإمامى
وحمايله ، وصلاحه وعمايله ، وصهرىجى وسلسبيله ، وحوضى وسبيله ،
وتشاهدى لبديع صفاتى ، وبدريتى وخماتى ، وتسبيحى وسلامى على
القوم الكرام ، فلهذا كنت مفضلة عليكى واعلا منزلة منكى ومن
والديكى ، مجهولة الأصل لا يعلم من بناكى ، ولا من بهذا الاسم سماًكى
اسمى الزاوية الحمراء ، لما عندى من البياض والحمرة ، وانتى لا شك كذابة
محتالة ونصابة ، قنطرة ومحدوبة ، مقهورة ومغلوبة ، فما تستحى وما
تحاسبى نفسك ، وما تتكلمى مع من يكون من أبناء جنسك ، أين الثريا من
الثرا ، أنا مدرسة وانتى قنطرة إلى ورا ، لو كنت عندى كما ذكرت بحسن
أوصافك ، كنت راكبة ظهرك وفوق اكتافك ، ولو كان هذا الكلام لقنطرة
الحاجب^(١) ، لقاتل الناس ما هو واجب أو لقنطرة الليمون^(٢) لساءت به

(١) قنطرة الحاجب كانت على الخليج الناصرى وكانت تصل بين أرض الطبالة إلى أرض النعل ومنية
السيرح وغيرها ، انشأها الأمير بكتمر الحاجب سنة ٧٢٥ هـ ويمثل موقعها الآن نقطة تقاطع شارع
الظاهر مع شارع البكرية .

(٢) قنطرة الليمون كانت تسبق قنطرة الحاجب على الخليج الناصرى وكانت تعرف من قبل باسم قنطرة
باب البحر وكان يتوصل إليها من باب البحر ويمر الناس من فوقها إلى بولاق وغيرها ، وهى مما انشأه
الملك الناصر محمد بن قلاوون عند انتهاء حفر الخليج الناصرى فى سنة ٧٢٥ هـ ، ويمثل موقعها
الآن نقطة بميدان رمسيس فى مواجهة شارع كلوت بك .

الظنون ، أو لقنطرة الدكة (١) ، لصكوكى الف صكة ، فما لكى بهذا الكلام الذى ما انت قياسه ، فقد ولىّ عصرك وناسه ، وأنا وضعونى للناس أجمعهم ، أقل من أربعين عندى ما تصح جمعتهم ، وأنا فرجة جديدة ، ما يسيبونى ويجوكى ولو نشيتهم بجريدة . فصفاك ما تشبه صفاتى ، ولا احد رأى لك وقتاً من أوقاتى ، أحبابى الذى انت متأسفة عليهم ، كم داسوكى تحت رجلهم ، وكم سكرؤا فيك من سكرة ، وكم كسروا فى مخك من جرّة ، وبعدذا آخرقوكى يا معدله وحره يا مطية الحمير ، يا أم الف عفير ، يدوس عليك حتى اليهود والنصارى وزرارة ، وكم شخت عليك حمارة ، وفى الليل والنهار ، كم بال عليك حمار ، حتى الكلاب تطلع فوقك ، كل دامن نحسك وقلة ذوقك . ومن نزل من عليك يدحدر ، ويخاف لا يقع يتكسر ، وان كان تحتة حمار اخضر يخاف عليه لا يتقنطر ، ومن طلع فوقك ما يلتقى مكان ولا موضع يقعد فيه ، ولا مصطبة ولا شباك يجلس فيه ، ولا لك حظير ولا سطوح ، ومن قعد على جنبك يخاف لا ينزل يروح .

وكل من ضربتيه بهواكى إقتل ، يكون فوقك يبقى أسفل ، فإن كان

(١) قنطرة الدكة كانت على خليج الذكر وعرفت بقنطرة الدكة نسبة للدكة التى كانت عند القنطرة ويحلس عليها المتخرجون أيام الليل ، وكانت أصولها ترجع الى العصر الفاطمى وقد عمرت هذه القنطرة مرة أخرى فى زمن الناصر محمد بن قلاوون على يد الأمير بدر الدين التركمانى فعرفت باسمه ، ثم اعاد تعميرها الأمير أذربك عندما اعاد حفر الخليج وجعله يخرج من الخليج الناصرى ويصب فى بركة الأزبكية ، وقد احتفت القنطرة عند تطوير الأزبكية أيام الحديوى اسماعيل وكانت تقع عند التقاء شارع قنطرة الدكة مع شارع الجمهورية .

وقد قال المعمار فى قنطرة الدكة :

يا طالب الدكة نلت المي وفزت فيها ببلوغ الوطر
قنطرة من فوقها دكة من تحتها تلقى خليج الذكر

يعرف يعوم عام ، وانت لا سكة ولا هندام ، وقد استراحت الناس من
سكرك وعربدتك ، ومخلعتك ومشودتك ، وانا فضلى بين الانام ظاهر ،
ولا يطلع عندي الا من يكون طاهر ، يصلى او يتركع ، ولا يتمخلع ولا
يتمشكح ولا يتبرطع ، ولا يدخل لى الا من يكون حافى ، وقلبه من
الكدر صافى ، وأنا طاهرة أسفل وفوق ، وعندى الاحتمال والذوق ،
والناس ما كانوا يجوكى إلا وقت القطعة ، ولا يكلموا الارياء مع سمعة ،
وموسمك كان فى آخر النيل شهر زمان وينداروا يهجروكى حتى يجى
النيل كمان ، والناس شبعوا منك لهم زمان نزقائين ، وما صدقوا رأونى
جاءونى فرحانين ، ولا سيما لما كنتى محدوبة ، وكانت سمتك مقلوبة
ومن لا عمره شق هذه الاماكن شقها من اجلى ، وكل ذا من حشمتى
وعقلى ، والخلق الذى كانوا يجوكى ما ييجو ربع الخلق الذى يجونى ،
فلا تحسدنى على رزقى فإنك الآن دونى ، وأرضى قط ما هى أرضك
ولا بلادك ، وأنا من أصغر أصغر أولادك ، ولو إن لك ألف سنة تعيشى
فى الإسلام ، ما رأيتى ربع قيراط من هذه الأيام ، وما رأى لك أحد قط
سماط ممدود ، ولا شمعة ولا قنديل « روى موقود ، ولو لحق بك قيت
السماقى ، ما خللك أثرباقى ، ولا أحد » قدر يبات فيك ليلة ، وكل ذا
فجور منك وما فى الأمور حيلة .

فعند ذلك تهيأت للجواب بركة الخزندار ، وأبدت لها غباراً قد ثار
وكشفت عن سنط عروقه كالأوتاد وعن صير كل صيرة تجى درهم غدار ،
ووجهها وجه غدار ، وعن ضفادع مذنبه ، وأشكال مقلّبة ، وقد لعبت
أمواجها وثار عجاجها ، وانخضت خضة هايلة ، فى تلك الشמוש
والقايلة ، وشكلها قد غدا مُكرب ، وقد خطفوا عماضى بها فى وقت
قبل المغرب ، ولا سلمت من القتل الإسلامية ، لولا إنى كنت أسبق

النعامة، وكم فى ذمتها من عمايم ، وكم لها من جرايم ، وقالت : قناطر
الوز جارتى ، وصاحبتى وبنت حارتى ، وتعودت بى وتعودت بها ، ومن
جاء صوبى جاء صوبها ، ونحن أصل هذا المكان، فلا تيجى تقلعى اسمنا
من الديوان ، فما أحد له على الغيرة جلد ، ولو كان حداكى الف بلد ،
والصلح يحصل بلادى بلادة ، ونحن تعرفك قبل ذى السعادة ، ونعرف
أصلك وخصمك من قبل ان تعمري ويظهر اسمك ، ومن قبل ان تعمل
فيك المبيضين والمبلطين ، وحيطتك كأنها قفاعة طين ، وإذا تمقل الإنسان
لكى بالنظر ، ما يرى فيك طوبة ولا حجر الا حيطتك كلها طينة ، وانت
فقيرة ومسكينة ، ونعرف جماميزك وجميزهم الباط ، والنيل قد احاط بك
احتياط ، وشكلك وهندامو ، وفقيرك واعلامو ، ورؤيتك تحزن القلوب ،
وكل سنة يخافوا على حيطتك لا تذوب ، وانتى مهدومة وعاززة البنيان،
وما فيك يرى إنسان ، ولا يكون عندك إلا من يكون صياد أو غريب
ماهو من ذى البلاد ، وكل صياد يجيكى عليه هدمه ، وهو داير على
لقمة ، وتلك الجماميز عليها الغربان تنعق ، والبوم والحدادى ترعق ،
فالإنسان بروحه ما يلحق، نسيته صيادينك وهدمهم تعاتيرك وصدمة
لا يقدر احد يقعد فيك « نتفة، إلا تشوكة تلك الحلفة، ولا لبابك سلالم
تنفع، ويربطوا فيك » القرد يقطع ، وإيمتا بقى لك ذى الصايح، يا بنت
اليوم والبارح ؛ حاجتك تفرحى لذى السعادة ، وتكونى سامعة لنا
ومنقادة ، ونحن مشايخ حاجتك توقرينا ، وبسك توسى علينا وتزدرينا ،
وأنا بركة الخزندار معروفة ، مليحة وموصوفة، وعلى جنبى قد أصبح
غيط، ولا لى باب ولا حيط ، والناس تعرف سنطى وأثلى ، وساير البرك
ما فيهم مثلى ، وأسماكى بلطى وبنى ، وكل ذا شغلى وفنى ، وعزى قد
بان وفضلى كثير ، وليس لى فى الدنيا لمثلى نظير ، وقد صفا لى الوقت

وراق ، لا بركة الرطلى تشبهنى ولا بركة جناق (١) . وانت ما أحد ينازع فى ظرفك ولا كيسك ، لكن اخذنى الناس على كيسك ، وما راينا لاحد عندك بابة ، ولو جاءتك المنية وشبرا وانبابه (٢) وانا ما مقصودى بينكم سوى الإصلاح ، وأروح موضعى لذيك الناح .

فعند ذلك أبدت الزاوية الحمرا عن شرح حالها ، وأعربت عن فصيح مقالها ، وقالت السلطان رسم بانشائى (٣) كما هو مكتوب على حوضى فوق اموائى ، وأنت يا بركة الخزندار مقامك ما يقتضى التكليم ، لكن انت وقناطر الوز فى الترسيم (٤) لأن كل واحد منكم بروحه غلطان ، وأغلقت شبابيك الربيع والخضرة ، وفتحت شبابيك الغيط والجرة ،

(١) بركة الرطلى يمثل موقعها الآن حى بركة الرطلى بالظاهر بالقاهرة وقد سبق التعريف بها أما بركة حناق فقال عنها المقرئى : هذه البركة خارج باب الفتوح كانت بالقرب من من مطرة باب الفتوح ، وكان ما حولها بساتين ، ولم يكن خارج باب الفتوح شئ من هذه الأبنية وإنما كان هناك بساتين فكانت هذه البركة فيما بين الخليج الكبير وبستان بن صيرم ، فلما حكر بستان ابن صيرم وعمر مكانه الآدر وغيرها وعمر الناس خارج باب الفتوح عمر ما حول هذه البركة بالدور وسكنها الناس وهى إلى الآن عامرة ، انظر المخطط ج ٢ ص ١٦٣ .

ويمثل موقع البركة الآن جزء من حى الحسينية شمال القاهرة فى منطقة يخترقها شارع الجيش فيما بينه وبين شارع الرعفرانى .

(٢) المنية المقصودة هى مية السيرج وهى إحدى أحياء شبرا الآن ، وهى بلدة قديمة لها أهميتها لوقوعها فى طريق الإسكندرية ، وسميت بهذا الاسم لأنه كان بها معاصر كثير للسسم الذى يستخرج منه زيت الشيرج المعروف بالسيرج وهى تعرف أيضا بمنية الأمير ومية الأمراء لكثرة من سكن بها منهم فى العصر المملوكى وكانت آنذاك عامرة بدور السكنى والقصور وحامع وروايا وحمامات وبساتين ومنزهات وقد اتخذها الناس منزل قصف ودار لعب ولهو ومغنى صناديق وبها كان يعمل عيد الشهيد لقربها من ناحية شبرا ، وذكر المقرئى انه ادركها عامرة بكثرة المساكن والأسواق والمناظر وتقصد للترهة بها أيام النيل والربيع لاسيما يومى الجمعة والأحد . انظر المخطط ج ٢ ص ١٣٠ .

(٣) السلطان المقصود هو أبو النصر قايتباى . (٤) الترسيم : العقوبة .

وأبدت ما عندها من اللطائف ، وأرسلت مطالعة كالبرق الخاطف ، بما حصل لها وما كان ، إلى حضرة مولانا جامع السلطان ، صاحب الروضة والرياض ، والقصور والبياض ، السيد الأمام ، صاحب البدرية والخيام^(١) صاحب الأوراد والأذكار ، والبهجة والأنوار ، والألحان المطربة ، والأراضى المخصبة ، صاحب التهجد والقيام ، وفى ظلمة الليل والناس نيام ، وحوله عساكره المرتبة مثل المقياس والخروبية ، وله المعزية ، والجامع الجديد فى مصر^(٢) ، ايدى الله تعالى بالنصر .

(١) الجامع المذكور المقصود به جامع قايتباى بجزيرة الروضة (أثر رقم ٥١٩) وكان جديدا آنذاك وهو يقع بشارع جامع قايتباى بجزيرة الروضة ، وتاريخ انشائه من ٨٨٦ - ٨٩٦ هـ / ١٤٨١ - ١٤٩١ م . وقد أشرف على عمارته البدرى حسن بن الطولوبى .

* والمقصود بكلمة صاحب البدرية ان البدرى حسن بن الطولوبى كان يصنع فى كل ليلة رابع عشر من كل شهر عربى ليلة حافلة بالجامع ويسمونها البدرية وينصب على شاطئ البحر قدام الجامع من الخيام مالا يحصى وتتجمع المراكب هناك حتى تسد السيل ويجتمع الجم العفير من العالم ويوقد بالجامع وقدة حافلة ويحضرها قراء البلد قاطبة والوعاظ وتكون ليلة حافلة لم يسمع بمثلها فيما تقدم واستمر بالجبال على ذلك مدة ثم بطل .

(٢) المقياس هو مقياس النيل بآحر جزيرة الروضة (أثر رقم ٧٩) والذى أمر ببنائه الخليفة المتوكل على الله سنة ٢٤٧ هـ / ٨٦٢ م .

* أما الخروبية فهى المدرسة الخروبية التى أنشأها كبير أسرة الخرابية بدر الدين محمد بن محمد الخروبي التاجر بعد سنة ٧٥٠ هـ / ١٣٤٩ م على ساحل مصر قلى دار النحاس . وقد ذكر المرحوم « محمد رمزى » أن هذه المدرسة عرفت باسم جامع القبوة لأنه كان معلقا على قبو فى مدخل شارع القبوة الحالى بمصر القديمة ، وقد زال هذا الجامع ولم يبق من آثاره إلا أحد حائطى القبو على يمين الداخل فى شارع القبوة « (تعليق محمد رمزى على النجوم الزاهرة ج ٥ ص ١٧٢) وأقول ان هذه البقايا قد زالت الآن وقد كانت موقعة برقم ٥٣٢ على خريطة القاهرة للآثار الإسلامية (لوحة ٢ مربع ١١٣) برأس شارع القبوة بمصر القديمة .

* والمعزية هى المدرسة المعرية التى أنشأها الملك المعز أيبك سنة ٦٥٤ هـ / ١٢٥٦ م ومحلها الآن جامع عابدى بك (أثر رقم ٥٢٤) المطل على شارع كورنيش النيل بمصر القديمة .

* والجامع الجديد هو الجامع الناصرى الحديد الذى أنشأه الملك الناصر محمد بن قلاوون سنة ٧١٢ هـ وقد اندثر الآن وكان موقعه على النيل فى المنطقة التى يخترقها شارع السكر والليمون المتفرع من شارع كورنيش النيل بمصر القديمة .

فلما قرأ هذه الشكاية ، انتكى لذلك غاية النكاية ، وكتب مراسيم العز لهما بما فيه الكفاية : من حضرة صاحب الروضة الذى على البحار أشرف ، جامع السلطان وهو الأشرف .

أما بعد . فان البرّ برّى ، والبحر بحرّى ، والمقياس مقياسى ، وما أحد قياسى ، ولى تأتى الناس يطلبوا الوفاء كل سنة ، ولى كل يوم ما يعود مثله لسنة ، وكل الناس تدعو لى بدوام الأيام ، وتجاهى منشية نايب الشام^(١) ، ولى الحراقه والذهبية^(٢) ورأس أتابكى جامع اليزبكىة^(٣) وأنا صاحب الأرض والبلاد ، وحكمى على الاهرام الشداد ، ولى السبع وجوه والتاج^(٤) وزاوية المتبولى وبركة الحاج^(٥) ، وقد صفا لى الوقت

(١) مشية نائب الشام المقصود بها مشية المهرانى على النيل والى يمثل موقعها اليوم منطقة قصر العبنى وهى تمتد من ميدان فم الخليج حتى شارع الدكتور حدوسة ، وكان لمشية المهرانى أهمية كبيرة آنذاك فى العصر المملوكى لوقوع الاحتفال بكسر سد الخليج بها .

(٢) الحراقه سفينة حربية بها مرام تلقى النار على العدو ولها نحو مائة مجداف والمقصودة هنا نوع من السفن الخفيفة تستخدم فى العصر المملوكى فى النيل لحمل الامراء ورجال الدولة فى الاستعراضات البحرية والحفلات الرسمية .

أما الذهبية فكانت مركبا كبيرا حاصا بالسلطان ، وكانت من شعائر المملكة ولا سيما يوم وء النيل ، وكانت السلاطين تتوجه بها إلى المقياس ، وكان بها ستون مجدانا ، وقد أبطلها السلطان قايتباى ضمن أشياء أبطلها من شعائر المملكة فى رمنه إلا ان السلطان العورى أعاد ساء واحدة أخرى تماثلها صنعت فى بولاق ورينت بالسناجق والاعلام ووضعت بها الطبول والنفوط .

(٣) الأتابك فى العصر المملوكى هو مقدم الممالك السلطانية وقائد الجيش أى ورير الدفاع بتعبير اليوم ، وجامع اليزبكىة هو جامع الامير أزيلك الذى بناه بالأزبكىة سنة ٨٨٩ هـ وكان موقعه بالقرب من مدخل شارع الأهر وأزيل ضمن ما أزيل فى تنظيم ميدان العتبة الخضراء وفتح شارع محمد على .

(٤) التاج منظرة فاطمية كانت الخلفاء تنزلها للنزهة ، بناها الأفضل شاهنشاه بن أمير الجيوش بدر الجمالى ، وكانت محاطة هى وبقيّة المناظر الفاطمية بالبساتين العظيمة ويمثل موقعها الآن المنطقة التى يبدأ منها شارع ترعة الحلاذ بالزاوية الحمراء . =

وراق بجيعانية بولاق (١) ، صاحبة البسطة المعظمة ، والشبابيك المخرمة ، وبها يحضر كل ظريف وداخل ، وهواها من كبد البحر الكبير داخل ، والحسن كله فيها قد احتوى ، وهواها يوجد إذا عدم الهوى ، وقبوها كم أوى إليه شخص واستقال ، وأكثر فيه من القيل والقال ، من أهل سويقة العياطين ، يكثر ذكر اخبار الملوك والسلطين ؛ وما جرى فى الوجود للأنام ، وبعد لحظة يضربه الهوى ينام ، وتنام رفقته من حواليه ، ولا يبقى يعرف راسه من رجليه ، وحسنها فى الانام ماله مثيل ، وانها لتحكم على بولاق وجزيرة الفيل (٢) وانبابه وتلك الأقاليم ، وكم لها من الجوامك

= * أما الحمس وجوه فقد ساهها الأفضل شاهنشاه أيضا وقد أعاد بناءها فى العصر المملوكى السلطان الملك المؤيد شيخ سنة ٨٢٣ هـ ، وقد سميت بهذا الاسم لأنها اقيمت على بئر متسعة كان لها خمسة أوجه من المحال الخشب التى تنقل الماء لسقى البستان حولها ، وقد اطلق عليها العامة فى العصر المملوكى السع وجوه ربما تيمنا بالرقم سبعة الذى له اعتبار كبير فى التراث الشعبى ، ويمثل موقعها الآن المنطقة التى بها شارع الآلايلى بغمرة .

(٥) بركة الحاج تقع على بعد ٢٢ كم شمال القاهرة وكانت مساحتها فى العصر المملوكى نحو ٥٠٠٠ فدان وعبرتها ٣٠٠٠ دينار ، وكان لها أهمية كبيرة فى التاريخ بحكم موقعها الاستراتيجى الهام بصفتها أول وآخر محطة للذاهبين والعائدين بطريق الحج والتجارة للحجاز والشام وكذلك كانت متنزها كبيرا ومضمارا للرياضة والصيد حتى نهاية العصر العثمانى .

* وزاوية المتبولى أسأها ودفن بقتها العارف بالله سيدى إبراهيم بن على بن عمر المتبولى المتوفى فى ذى الحجة سنة ٨٧٧ هـ / ١٤٧٢ م ، وقد جددت الزاوية سنة ١٠٢٨ هـ / ١٦١٩ م وهى من أهم الآثار الموجودة بركة الحاج للآن .

(١) جيعانية بولاق مدرسة لطيفة تنسب إلى يحيى بن شاکر بن عبد الغنى بن شاکر ، أبو زكريا شرف الدين ابن الجيعان (٨١٤ - ٨٨٥ هـ) كان مستوفى ديوان الجيش وهو صاحب كتاب التحفة السنبة بأسماء البلاد المصرية .

(٢) جزيرة الفيل ظهرت للوجود فى رمن الدولة الأيوبية تتيحة غرق مركب كبير يسمى الفيل فى نهر النيل وترك فى مكانه فرنا عليه الرمل وظلت تنمو تناعا ، وهى المعروفة الآن بجزيرة بدران شبرا مصر بالقاهرة .

والمعاليم^(١) وجامع البارزى^(٢) عليها قط ما يزر ، وكم انشأ فيه صاحبه أشجارا وغرز ، والاستادارية^(٣) مع هذه الحرمة العظيمة ، وماشية معها على الطريقة المستقيمة ، واما الزرد كاشية^(٤) فقط ما سمعنا لها غناشيه ، وكم تحتها من فول وشعير ، وفيها يجلس المحتسب والوزير ، وجامع الخطيرى^(٥) أيضا قط ما خطر بالبال ، ولا سمع له أحد قيل ولا قال ، وجامع تاج الدين منها قد اقترب ، وقد خدمه السعد بمجاورة تلك العمارة السعيدة وحوش العرب ، والروح فيه تنتعش غاية الانتعاش ، عند مشاهدة ذلك الخشخاش ، ومدرسة ابن الزمن لما برزت عليها غاية البراز ،

(١) الجوامك والمعالم هي الأحور أو المسح التي تعطى من ريع الوقف سواء أكان ذلك عينياً من ملابس وأغذية أو نقود .

(٢) جامع البارزى لم نعر على نص بخصوصه ، ولكن كان لابن البارزى قصراً كبيراً ببولاق كان فى أصله لناصر الدين بن سلام فاستأجره منه ابن البارزى وأضاف عليه عدة بيوت مجاورة له وأنقن بناءها ووضعها وضعاً غريباً على قاعدة عمائر بلده حماء ، وقد أعجب السلطان المؤيد شيخ بها إعجاباً شديداً وقضى بها أوقاتاً عديدة . انظر ابن حجر العسقلانى ، انباء الغمر ح ٣ ص ١٩٦ .

« وابن البارزى هو ناصر الدين محمد بن محمد بن الصخر عثمان بن الكمال محمد بن عبد الرحيم بن عبيد الله بن المسلم البارزى (٧٦٩ - ٨٤٣ هـ) برع فى الأدب دولى كتابة السر بالديار المصرية .

السيوطى ، حسن المحاضرة ج ١ ص ٢٧٤ .

(٣) الاستادارية وظيفة يقوم عليها الأستاذار وهو المسئول عن بيوت وخزانات السلطان وكان من ألصق الموظفين به فى إقامته ورحيله وأثناء سيره فى موكبهِ وعبر ذلك من المهام وكان للاستادار ديوان خاص به يسمى ديوان الاستدارية أو ديوان المفرد . انظر : حسن الباشا ، الفنون الإسلامية والوظائف على الآثار العربية ، نشر مكتبة دار النهضة العربية ١٩٦٥ م ، ج ١ ص ٣٩ - ٥٩ .

(٤) الزرد كاشية معناها صناع الزرد أى الدروع .

(٥) جامع الخطيرى بناه لأول مرة الأمير عز الدين ايدمر الخطيرى فى بولاق سنة ٧٣٧ هـ وقد طغى عليه النيل عدة مرات فهدم وجدد عدة مرات ، ومازال الجامع موجوداً ببناء جديد فى مكانه وهو يقع بأول شارع الخطيرى المتفرع من شارع ٢٦ يوليو (فؤاد سابقاً) بالقرب من كوبرى أبو العلا

أوقفت أمرها حتى يجئ منشيها من الحجاز ، ومن عطف من شقة
الدرب على جزيرة الفيل ، فقد سلك أحسن السلوك فلا يمشى إلا قليل ،
ويطلع من شقة سيدى جلال الملوك ولا يمشى غير مدة لطيفة ، ويطلع من
شقة الزاوية الحمراء وتلك الأماكن الشريفة ، لتعلم الزاوية الحمراء أنها
عندى من خاص الخواص ، ولا وزير يعدلها عندى ولا ناظر الخاص (١)
وانها من أعز جماعتى فى ملكى ، وفيها مدفون سيدى على التركى ،
وقد وليتها بهذا المكان ، حاكمة على جميع الخلجان ، وعلى جميع
الأقطار والنواحي ، حتى الجسر والمسطاحى (٢) وفيها الدويدار (٣)
واخوانها ، وعمائرى الكل فى ديوانها ، معضودة بالنصر والتأييد ، قوية
الشوكة ما على أيدها إيد ، ومن عارضتها شيطانة ومحتالة ، وتعرف
تسد موضعها بالسقالة ، وما هى حلاسك ولا انت حلاسها (٤) فلا
تعملى راسك براسها ، ايا قناطر الوز مقصودنا قيدان ايش له من المقدار
والقيمة ، حتى تجاهينى به علينا ذى الجهاوات العظيمة ، لو قلت ذا القول

(١) ناظر الخاص هو المتحدث فيما هو خاص بمال السلطان من اقطاعه أو نصيبه من أموال الخراج وبلاد
الجباية مما ليس من الأموال العامة

(٢) الحسر هو الحسر الذى يقع شمال بركة الرطلى ومكانه الآن شارع الظاهر والمسطاحى خط من حطط
القاهرة يقع فى منطقة باب الشعرية الآن .

(٣) الدويدار وأحوالها ربما المقصود بها قبة يشبك من مهدى الدويدار المعروفة بالقبة العداوية بشارع
العباسية التى بناها بين سنتى ٨٨٤ - ٨٨٦ هـ / ١٤٧٩ - ١٤٨١ م (أثر رقم ٥) وهى مخصصة
للنزهة هى واخوانها المقصود بها قبة قصر القبة الآن (أثر رقم ٤) وهى التى بناها سنتى ٨٨١ -
٨٨٢ هـ / ١٤٧٦ - ١٤٧٧ م ، وقبة معد الرفاعى بالقرب من حانقاه فرح من برقوق نقرافة الغفير .
(أثر رقم ١٠٨)

(٤) (جلس) بالمكان ، وفيه - جلساً - لزمه و - بالشئ : أولع به فهو جلس وهى جلسة . فهو
أجلس ايضاً .

فى حياة قيدان قيدته وطرده ، عن ملكى وابعدته ، اذا كان مثل قصر
نائب جدة^(١) ، ماله سنين معتدة ، ماله وظيفة عندى مدى الشهر
والدهر ، إلا جندى بطل مشرف على البحر ، وما نعرف فرسانك إلا
الحفرة ، بخيولهم العرج وسروجهم المكسرة ، ورماحهم المقصفة ،
وعيونهم المنصفة ، وزنوطهم المقرعة ، وذقونهم المشرعة ولأحد منهم
طلعه ، وعما يمهم كأنهم ودن زلعة ، وكل من عثروا فيه بطشوه ، ومهما
لاح لهم لطشوه ، وعيونهم ممتدة لذى البر ، ويحرموا جمل يشتر ،
وعملوا البياعين الجزر نقمة ، وكل من جاز يشرخوه فى حزمه ، وكل
شئ وجدوه طرقوه ، ومهما لاح لهم سرقوه ، وهم من حولك لا
يبرحوا ، إلا بينك وبين بركة الخزندار يسرحوا ، ويوم ينسرحوا يعملوا
البرجاس^(٢) ، آدى عزك وآدى فخرتك فى الناس ، وهذا الكلام منك ما
هو مصلحة ، لو كنت ما كنت انتى عتيقة ملوحة ، ولا يقعد عندك إلا
من تكون وزته مجنحة ، فكم تحتك غريق من الغرقة ، ولا يجلس فيك إلا
من تكون وزته متخنقة ، وانت يا بركة الخزندار قط ما انت شريفة ولا
وضيعة ، وما فيكى الاصير وذريعة ، وصيركى قد أضحى ملوحة
وجايف ، ولا عندك شئ من اللطايف ، وعليكى حارس للصير غدا
يحرس ، ودود سبطك للأنام يقرص ، وانك حفرة من الحفر ، وكل من
جاز يرجمك بحجر ، وما وظيفتك عندنا إلا لغسيل السفر ، ونصدق

(١) نائب حدة هو الأمير جاني بك الدوادار الذى شغل وظيفة نائب حدة قبل الدوادارية ، وقد أنشأ
بستانا عظيما على النيل مساحته ١٥٠ فدانا يتوسطه القصر على النيل شمال القصر العينى ببر سنى
٥٨٦٣هـ ، ٥٨٦٧هـ .

(٢) البرجاس لعبة عبارة عن هدف ينصب على رمح أو سارية فى أعلاه كرة من ذهب أو فضة يرميها
الفرسان وهم على الجباد .

عليكى وعلى صيركى اللباب والكسر ، ولخوفنا من أذاك ومن قلبك ،
وضعنا لك حاجب على جنبك ، يحرمك تتنفس وترتاحى ، إلا يعطيكى
فى جنبك بالمساحى ، وما رأينا لك شىء من المقدار ، إلا الصغار تشالق
عليكى بالأحجار ، وكم استخبأ فيك حرامى تحت الكيمان ، ولا لك
إسلام ولا إيمان ، وضمان صيرك اضحوبين الورى ابلال ، وكم طلبوا
فيك بطبل لا محط له ولا استقبال ، وإذا لم تعملوها نفس طيبة مثل
القنطرة الجديدة (١) ، وإلا أرسلت لكم تجريدة ، ون كنتم متأسفين على
زمان سلف ، فعلى الله الخلف .

فلما سمعوا هذا الكلام ما منهم إلا أطرق راسه ، وعلموا ان البحر
الكبير ما هم قياسه ، وإنهم متى أبدوا معه شيئا من الخلاف ، غرقهم
وأتلفهم إتلاف ، فأتوا فى باب الاعتذار ، ودخلوا فى مقام الذل والانكسار
، وقالت قناطر الوز : أنا جاريتك وبنت عبدك ، وإن بت أو أصبحت كنت
عندك ، وانت الآن جامعة شملى وشمل أحبابى ، فليتنى لا أعدم فضلك يا
أكبر أصحابى ، وقد حصل لى بيهجتك وأنسك ، وأنا الآن تحت حسك ،
وإذا داس أقل عبيدك على رقبتى كنت له أرضا تطا ، وأنا قد وقع منى
الخطا ، وقد أتيتك مستغفرا ، والماضى ما يعاد شغل الفقرا ، وبركة الخزندار
خافت من مكالمتها الآن ، وارسلت تطلب الأمان .

فلما نظرت الزاوية الحمرا إلى قهرهم وغلبهم ، ووقوفهم تحتها وكسر
قلبهم ، أحسنت إلى بركة الخزندار غاية الاحسان ، وجعلتها جارية الملك
السلطان ، وصارت محمية الأسماك ، ولا يحكم عليها قصور ولا
أملاك ، وسعدت وزاد مالها ، وصار غيظها فرجة لكل من جاء لها ،
وخلعت على قناطر الوز وولتها ، وبمرور الإخوان عليها ألزمتها ، وتصافوا
بعد الهجران والقطيعة ، وثبتت للزاوية الحمرا الدرجة الرفيعة .

تمت المفخرة ولله الحمد فى الأولى وفى الآخرة والسلام . تم

(١) سبق التعريف بها .

المفاخرة الرابعة
مفاخرة الروضة ومصر القديمة

أولا : دراسة تاريخية لمصر القديمة وجزيرة الروضة

(أ) مصر القديمة :

طوال العصر الفاطمي (٣٥٨ - ٥٦٧ هـ / ٩٦٩ - ١١٧١ م) كانت الفسطاط هي مدينة مصر الرئيسية ومركز نشاطها الاقتصادي والصناعي والعلمي بينما كانت القاهرة هي مقر الحكومة الفاطمية ومركز الدولة الإداري والسياسي والمعقل الرئيسي لنشر الدعوة الشيعية الإسماعيلية ، ويكوّن مجموع المدينتين (القاهرة والفسطاط) العاصمة المصرية في العصر الفاطمي .

وقرب نهاية العصر الفاطمي اجتاح الفسطاط حريق متعمد في سنة ٥٦٤ هـ / ١١٦٨ م بناء على أوامر الوزير شاور استمر أكثر من ٥٤ يوما وأتى على الفسطاط كلها ، وقد اضطر أهلها للفرار إلى القاهرة للاحتباء بها أولا وثانيا للدفاع عنها أمام هجوم عموري الأول ملك بيت المقدس الذي اضطر لفك حصار القاهرة بعد أن نما الى علمه وصول جيوش نور الدين بقيادة شيركوه وابن أخيه صلاح الدين وتهديد ممتلكاته في فلسطين ، وقد تمكن شيركوه بعد القضاء على شاور وتولية الوزارة للعاقد الفاطمي من إقناع أهل الفسطاط بالعودة إلى ديارهم ، وإعادة البناء قد تمت بصورة فعلية خلال عام ٥٧٢ هـ / ١١٦٧ م وهو التاريخ الذي يجعله أبو صالح الأرمي بداية إعادة إصلاح العديد من كنائس

الفسطاط كما ان ابن جبير الذى زار مصر بعد هذا التاريخ بنحو خمس سنوات يذكر أن أغلب المدينة كان قد استجد وقت زيارته وان البنيان بها متصل .

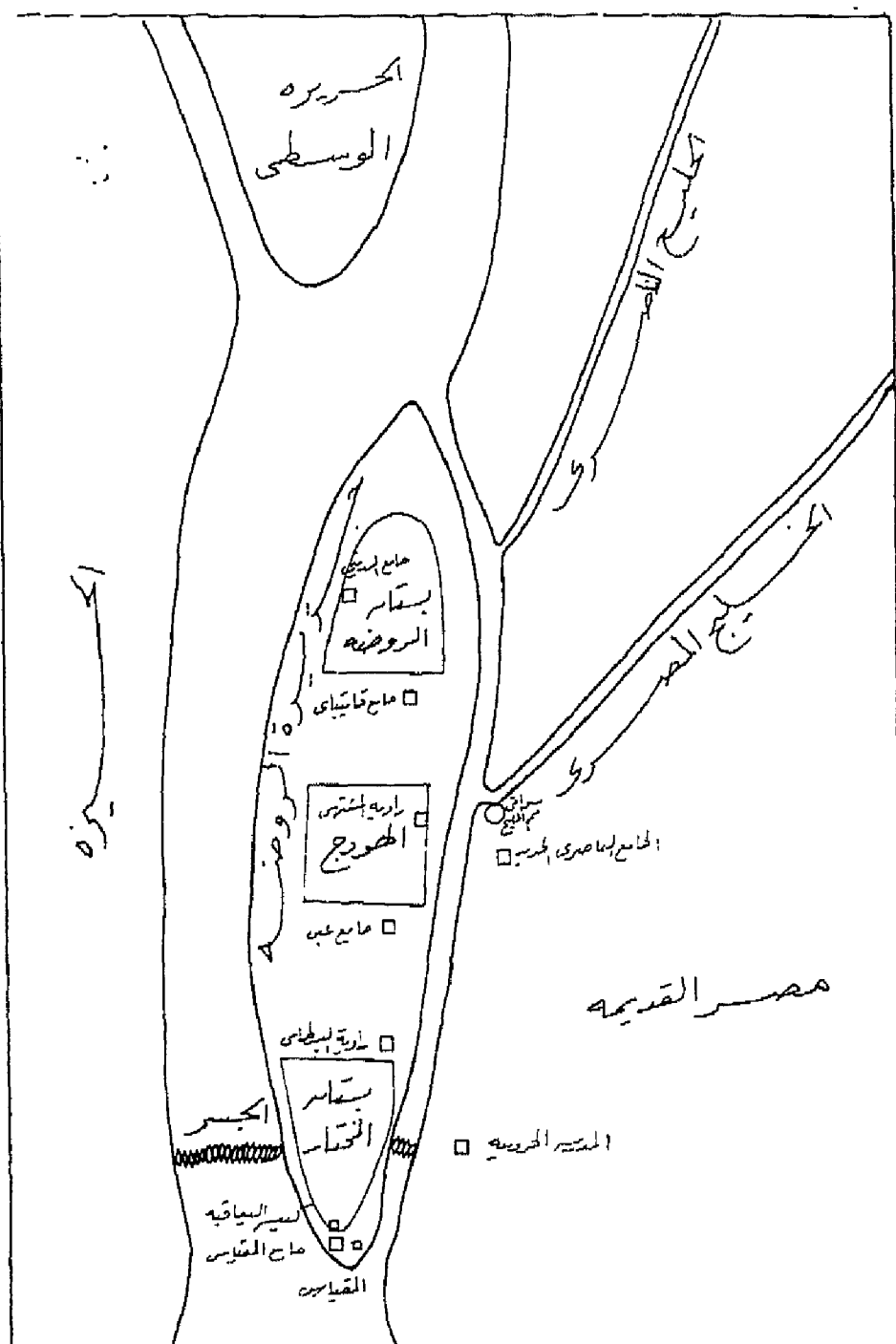
ورغم ان القاهرة قد فتحت أبوابها أمام الناس فى أعقاب استيلاء الأيوبيين على السلطة فقد ظلت الفسطاط رغم الأحوال والمصاعب التى مرت بها هى المدينة الأكثر اكتظاظاً بالسكان حيث عاد إلى الإقامة بها بسطاء الناس وعوامهم بينما استمرت القاهرة مقر سكن رجال البيت الايوبى وكبار رجال الدولة .

على أن التعمير بالفسطاط فى العصر الأيوبى كان فى جزءها الغربى فقط وإلى مسافة ما شرق جامع عمرو وزحف العمران على الجانب الغربى لجامع عمرو حيث استجدت أراضى جديدة نتيجة طرح النيل ، وبدأ الأمراء والتجار يبنون المدارس والجوامع على هذه الأرض ، ومنذ ذلك الوقت أخذ اسم الفسطاط يضمحل ويحل محله اسم مصر القديمة .

وفى نهاية العصر الأيوبى كان التعمير على أشده على طول شاطئ النيل بمصر القديمة حيث انتقل مقر الحكم من قلعة الجبل إلى القلعة التى أقامها الملك الصالح نجم الدين أيوب فى جزيرة الروضة وانتقل إليها هو وخواصه وحرمه سنة ٦٣٨ هـ / ١٢٤١ م وقد جعل الملك الصالح بالقلعة ستين برجاً وكون فرقة من المماليك نشأهم فى قلعة الروضة وهم الذين خلفوا الدولة الأيوبية باسم المماليك البحرية وقد بنى أمراء الملك الصالح بيوتاً متجاورة على شاطئ النيل بمصر القديمة مواجهة لقلعة الروضة حتى يكونوا بالقرب من مقر الحكم ، واستمر التعمير قائماً فى مصر القديمة طوال العصرين المملوكى والعثمانى ، وفى خطط المقرئى

ذكر للعديد من المنشآت الهامة التي كانت بها وفي المصادر والوثائق العثمانية العديد من الأحداث التي تتعلق بمصر القديمة وعن أهميتها كعاصمة قديمة ومكان إقامة عدد لا بأس به من سكان القاهرة آنذاك .

ومما يدل على تعمير مصر القديمة في العصر المملوكي ما أورده المقرئى من عمائر أيوبية ومملوكية كانت تؤدى دورها بانتظام أيامه مثل المدارس الايوبية منها المدرس القمحية ومدرسة يازكوخ ومدرسة منازل العز ومدرسة العادل ومدرسة ابن الارسوفى والمدرسة الفائزية ومدرسة ابن زنبق ، ومن المدارس المملوكية ثلاث مدارس كبيرة لأسرة الخروبي ومدرسة المحلى والمدرسة الصباحية البهائية والمدرسة المجدية الخليلية والمدرسة المسلمية ، والجوامع العظيمة الكبيرة مثل الجامع الناصرى الجديد وجامع ابن اللبان وغيرها كثير .



(شكل ٩) جزيرة الروضة موقع عليها أهم منتزهاتها وآثارها

(ب) جزيرة الروضة

كانت جزيرة الروضة عروس المتنزهات على مر تاريخ مصر الاسلامى وتنزه بها الخلفاء والملوك والسلاطين ورعاياهم واستعملت فترة كمقر للحكم ، وكانت طيبة المسكن وموطنا لأفراح الناس واحتفالاتهم وأعيادهم .

نشأتها وموقعها : جزيرة الروضة هي أقدم الجزر النيلية بحدود القاهرة وكانت موجودة قبل الفتح الاسلامى لمصر بخلاف الجزر الأخرى التى تكونت فى ظل الإسلام ^(١) وهى تقع فى القطاع الشرقى من مجرى النيل بين مصر القديمة والجيزة وكانت زمن الفتح تتوسط المجرى قبل ان ينحسر .

شكلها ومساحتها : وهى مستطيله الشكل وطرفاها مدببان ومساحتها ^(٢) ٣١٨ فداناً ويبلغ متوسط طول الجزيرة ٣٢٠٠ متر واقصى عرض لها ٦٠٠ متر اسماءها : وقد عرفت الجزيرة فى أول الإسلام باسم الجزيرة وجزيرة مصر وجزيرة بابلليون وعرفت أيضا باسم جزيرة الصناعة عندما انشئت بهادار لصناعة السفن سنة ٥٤ هـ كما عرفت باسم جزيرة المقياس نسبة لمقياس النيل الذى بنى سنة ٩٧ هـ / ٧١٥ كما قيل لها جزيرة الحصن نسبة للحصن الذى اقامة بها أحمد بن طولون سنة ٢٦٣ هـ / ٨٧٦ م ، كما عرفت أيضا باسم جزيرة الفسطاط لمواجهتها للفسطاط وأخيرا عرفت باسم جزيرة الروضة نسبة للبستان الذى انشأه الوزير الفاطمى الأفضل شاهنشاه سنة ٤٩٠ هـ / ١٠٩٦ م شمال الجزيرة

(١) جومار ، وصف مدينة القاهرة ص ٣٣٣ - ٣٣٤ .

(٢) تقرير من وزارة الأشغال .

وقد سماه الروضة وعمت التسمية على الجزيرة كلها منذ ذلك الوقت وحتى الآن (١) .

التطور العمرانى للجزيرة : صار للجزيرة دور هام منذ بداية الدولة الأموية وذلك لأن الوالى مسلمة بن مخلد الأنصارى أنشأ بها سنة ٥٤ هـ / ٦٧٤ م دار صناعة السفن البحرية الحربية والتجارية (٢) .

وكانت الجزيرة عامرة بالدور والقصور فى فترة حكم الوالى عبد العزيز بن مروان (٦٥ - ٨٥ هـ / ٦٨٥ - ٧٠٤ م) لذا عين لها والى يتولى الحكم بها ، وفى فترة خلافة سليمان بن عبد الملك (٩٦ - ٩٩ هـ / ٧١٥ - ٧١٧ م) بنى أسامة بن زيد التنوخى عامل الخراج بمصر مقياسا سنة ٩٧ هـ / ٧١٦ م ، ومن الأعمال التى خلدت الجزيرة بناء مقياس النيل الحالى بآخر جزيرة الروضة سنة ٢٤٧ هـ / ٨٦٢ م اثناء خلافة المتوكل على الله العباسى (٣) .

وعندما استقل أحمد بن طولون بحكم مصر وأسس دولة استمرت ٣٨ عاما (من ٢٥٤ - ٢٩٢ هـ / ٨٦٨ - ٩٠٥ م) وتوترت العلاقات بينه وبين الخلافة العباسية وتحرك القائد العباسى موسى بن بغا سنة ٢٦٣ هـ / ٨٧٧ م فى زمن الخليفة المعتمد على الله ليحل محل ابن طولون ، لذا بى ابن طولون حصنا منيعا بجزيرة الروضة على أنقاض وبقايا أبراج وأساسات الحصن الرومانى القديم ليكون معقلا له ولحريمه ولذخائره (٤) .

(١) محمد الششتاوى ، متزهات القاهرة ص ٧٠ - ٧١ .

(٢) ابن دقماق ، الانتصار ص ١٠٩ ، المquiry ، الخطط ج ٢ ١٧٨ .

(٣) المquiry ، الخطط ج ١ ص ٥٨ .

(٤) المquiry ، الخطط ج ٢ ص ١٨٠ ، القلقشندى ، صبح الأعشى ج ٣ ص ٣٩ .

واستقل محمد بن طغج الإخشيد بحكم مصر وأسس أسرة استمرت ٣٤ عاماً (من ٣٢٣ - ٣٥٨ هـ / ٩٣٥ - ٩٦٩ م) وفى سنة ٣٢٥ هـ نقل دار الصناعة من مكانها بالجزيرة إلى ساحل القسوط وانشأ مكانها قصرًا وبستانًا سماه المختار أثنى عليهما المؤرخ المسعودى كشاهد عيان فى حديثه عن الاحتفال بليلة الغطاس أيام الاخشيد فى سنة ٣٣٠ هـ / ٩٤٢ م وصار الاخشيد يفاخر ببستانه وقصره هذا أهل العراق (١) .

وقد تمتعت الجزيرة أيام الدولة الفاطمية بأهمية كبيرة واعتبرت مدينة مستقلة وكان يقال « القاهرة ومصر والجزيرة » ، وفى فترة خلافة الحاكم بأمر الله (٣٨٦ - ٤١١ هـ / ٩٩٦ - ١٠٢٠ هـ) عمر الأمير غبن جامعا بخطبة وهو أول المساجد الجامعة بالروضة وقد كثرت العمائر حوله (٢) ، ومحل هذا الجامع الآن زاوية صغيرة بشارع محمد ذو الفقار تعرف باسم جامع البارقي . وفى سنة ٤٨٥ هـ / ١٠٩٢ م بنى الوزير بدر الجمالى جامعا مجاورا للمقياس بعد ترميمه له (٣) وقد حل محله الآن قصر المنسترلى .

وفى سنة ٤٨٨ هـ / ١٠٩٥ م أنشأ شاهنشاه بن أمير الجيوش بدر الجمال بستانا شمال الجزيرة وهو الروضة الذى تسمت الجزيرة باسمه (٤) وانشأ الخليفة الأمر بأحكام الله (٤٩٥ - ٥٢٤ هـ / ١١٠١ - ١١٢٩ م) متنزها بجوار بستان المختار سماه الهودج لزوجته البدوية لأنها صعب

(١) (التقريرى ، الحفظ ح ١ ، ص ١٨١ .

(٢) (محمد التشتاوى ، متنزهات القاهرة ص ٧٩ .

(٣) (نفسه ص ٨٠ - ٨١ .

(٤) (السيوطى ، كوكب الروضة ورقة ٢٧ .

عليها مفارقة ، ما اعتادت وأحبت ان تسرح طرفها فى الفضاء ولا ينقبض قلبها تحت حيطان المدينة فبنى لها اليهودج فى شكل غريب (١) ، ومكانه الآن المنطقة المواجهة لكوبرى الملك الصالح ، وكان للفاطميين منظرتين هامتين للنزهة تسمى احدهما المشتهى والأخرى المنتهى أشاد بهما الشعراء كثيرا .

ومن أهم ما عمر فى جزيرة الروضة زمن الدولة الأيوبية (٥٦٧ - ٦٤٨ هـ / ١١٧١ - ١٢٥٠ م) القلعة التى بناها الصالح نجم الدين أيوب لتكون قصر ومقر الحكم وحصنا له ولماليكه الذين استجدهم وعرفوا باسم المماليك البحرية ومكان هذه القلعة الآن يمثله المنطقة الممتدة من زاوية البسطامى حتى نهاية الجزيرة (٢) .

وقد حظيت جزيرة الروضة فى عصر سلاطين المماليك بعناية فائقة لأنها عمرت بالمناظر والجواسق والقصور للأمراء وزرعت بالبساتين المثمرة وغرست بالأزهار وقيمت بها احتفالات ومهرجات بحرية حولها غاية فى الروعة واعتنى ببناء الاساطيل الحربية بها واحتفل السلاطين بها احتفالات كبيرة وقد ذكر ابن دقماق المتوفى سنة ٨٠٩ هـ / ١٤٠٦ م انه كان يوجد بالروضة نحو العشرين مسجدا وقد خربت القلعة وعادت الجزيرة كما كانت من قبل متنزهات وقصور وبساتين وجوامع وحمامات (٣) .

ومن الجوامع التى بنيت أيام السلطان حسام الدين لاجين ولا يزال

(١) المقرئى ، الحطوط ج ٢ ص ١٨٢ ، ابن اياس ، بدائع الزهور ج ١ ق ١ ص ٢٧١ .

(٢) انظر بالتفصيل . محمد الششتاوى ، متنزهات القاهرة ص ٨٧ - ٩٢ .

(٣) الانتصار ص ١١٦ .

مجدداً فى مكانه للآن جامع البسطامى ، ومن الجوامع العظيمة التى بنيت فى سلطنة الناصر محمد بن قلاوون جامع الفخر الذى بناه القاضى الفخر ناظر الجيش سنة ٧٣٠ هـ وقد جدده شمس الدين المقسى سنة ٧٧٨ هـ (١) ثم هدمه وأقام بدله من جديد السلطان قايتباى واستغرق بناؤه عشر سنوات من ٨٨٦ - ٨٩٦ هـ وهو لا يزال عامراً بذكر الله للآن . وقد أنشأ السلطان الغورى سنة ٩١٧ هـ / ١٥١١ م قصراً على بسطة المقياس ومقعداً مطلاً على النيل قضى الغورى به أوقاتاً كثيرة . وكان يوجد شمال الجزيرة قرية تسمى منيل الممالك .

وفى العصر العثمانى ظلت الجزيرة متنزهها جليلاً حافلة بالبساتين والقصور مثلما اخبرنا الرحالة النابلسى (٢) .

وبدراسة خريطة الحملة الفرنسية نجد بالروضة بعض التجمعات البنائية الصغيرة تتمثل فى كفر عبد العزيز شمال غرب الجزيرة وكفر قايتباى حول الجامع وكذلك تجمع بنائى مجاور للمقياس ، بالإضافة لبعض القصور والجوامع المتفرقة بها ، وباقى الجزيرة مزروعة بالحقول والبساتين .

وقد انشئت فى عصر اسرة محمد على قصور فخمة وعند منتصف هذا القرن تحولت الجزيرة كلها للبناء . وكان للجزيرة جسرين أولهما يصل بين مصر القديمة والجزيرة كان موقعة مواجهةً لشارع القبوة بمصر القديمة والثانى مواجهةً له بين الجزيرة والجيزة . ولكن هذين الجسرين كان يتعرضان كثيراً للتفكك والتلف .

(١) ابن دقماق ، الانتصار ج ٤ ص ١١٦ ، الخطط ج ٢ ص ٣١١ .

(٢) الحقيقة والحاز ص ٢٣٦ ، ٢٥٦ .

ثانياً :التحقيق والتقييم

هذه المفاخرة وردت فى كتاب كوكب الروضة للسيوطى وقد حققت نصها أثناء تحقيقى له ، وقدمت هنا النص الصحيح .

وهى للأديب المملوكى الشريف صلاح الدين محمد بن أسى بكر الأسيوطى .

وهى مكتوبة باللغة العربية الفصحى السلسة فجاءت عباراتها سهلة رقيقة وألفاظها معبرة وقد أورد بها الكاتب بعض الأشعار بما يخدم المفاخرة .

وعن أهمية المفاخرة إنها تبين لنا استمرار مصر القديمة كمدينة كبيرة عامرة بالناس والعمران بعكس ما هو معروف عنها من تردى أوضاعها فى العصر المملوكى .

وهى تبين لنا كذلك أهمية الروضة كمتنزه كبير ومكان للاحتفال القومى العظيم وهو الاحتفال بوفاء النيل وتخليق المقياس .

ثالثا : النص

مفاخرة بين الروضة ومصر

انشاء الشريف صلاح الدين محمد بن أبى بكر الاسيوطى رحمه
الله تعالى

قال : يقبل الأرض وينهى أنه ليس يخفى عن العلوم الكريمة ، والألباب
الكاملة السليمة ، ان النفس والروح للإسترواح ، أشد طلبا من راحتها
بالراح ، وان المملوك قصد مصر لهذا فى بعض الأيام ، وتنقل الى الروضة
متنزها من غير آثام ، ، فملا العين بما لهما من المحاسن ، وبما خصتا به
وبذاك الماء العذب القراح الذى هو غير آسن ، ورأى أن كلا منهما بمعان
تفردت ، وبأوصاف غير ما شملها من الإطلاق دون الاخرى قيدت ،
فاستنطق لسان حالهما ، مفصحا عن أمرهما .

فقالت مصر : بسم الله تبركا لفظا ومعنى . أنا القديمة مبنى . والذى
إذا عدت أوصاف غيرى من البلدان فرادى جاءت محاسنى مثنى مثنى .
لى سمعة فى الجاهلية والإسلام . وإذا حل فى حال دخل دار الأمن
بسلام . وشبه بعض السلف خلق الدنيا بالطير وإنى الصدر . وحسبك
هذا التشبيه رفعة فى القدر . فخرى على البلاد كفخر العلماء على العباد

وذكرى فى كل ناد بين حاضر وباد . أنا نزهة النفوس . ومطلع البدور
والشموس . وإذا بدا زمن الربيع فترانى كالعروس . وحبذا بساتينى المفننة
بكل عصر طائل . ونيلى الجارى كالسكر المذاب للنائل . وأحسن بقول
القائل (١) .

أرض مصر فتلك أرض من كل فن لها فنون
ونيلها العذب فذاك بحر ما نظرت مثله العيون

فقال الروضة : الحمد لله على هذه المسرة . ثم الحمد لله الذى أظهر
محاسنى بشهادة الضرة . وأقر كل لسان ممن رآنى بأنى لإنشراح القلوب
مقرة . أنا للجموع رائضة . وبأنواع الفرح والخير فائضة : ولموج الحرث
الذى مثل الجبال غائضة . أزهارى بطيبها تفوح . وبألوانها المعجبة
تتبهرج وتلوح . وأغصانى تتمايل مما تلحن حمائمها وتنوح . نعم أنا
الجزيرة المستجدة . وناهيك بالحسن الجديد إذا فآخر ضد ضده . أنا
العروس بالتحقيق فى زمن الربيع . أنا زهرى الباسم الناسم وتلوينه
البديع . أنا لساكنى من الوشاة والرقباء والأعدى لا سيما فى أيام النيل
حصن منيع . ولله در القائل

زر الجزيرة وقت النيل فى السحر	واغنم بها لذة الآصال والبكر
فللجزيرة بالنيل المقيم بها	غنى عن المطر الجانى على الجدر
يا جندا هى والبحر المقيم بها	كأنها هالة دار على القمر
وجندا صفة المقياس بارزة	كمثل ردف له بالماء مؤتزر
وجندا الروضة الغناء كم شبه	فيها تقوم إلى جبرى على قدر

(١) هو الشاعر المملوكى ابن الصائغ الخنى .

فقالت مصر للروضة : الآن حصحص الحق ببيانه . وظهر بعد كتمانها أسأت بهذه المقابلة . وكيف لك بالمطاولة . أنا فضلى مذكور . وصيتى غير منكور . ودليلى القاطع كالسيف عند أهل العلم مشهور . ذكرت فى أربعة وعشرين موضعاً من التنزيل . منها أربعة صريحة وباقيها بتأويل^(١) . ووردت الأخبار بسندها فى بصحة الأقاويل . شهد الإجماع بفضلى . ولى الآثار الجميلة والجامع العتيق كعبة للمصلى^(٢) وأنا مأوى التنزيل من أبناء السبيل والعالم والصالح والمتولى . وكم للنزهة والتعبد عندى من زاوية . وكم فقير بالبحر وراوية . لطفت أنائى فوصفوا بالركة والصفاء . وتمازجوا بحلاوتهم حب الوفا . فقليل عنهم ما ليس فيه خفا .

حبذا الفسطاط من والددة جنبت أولادها در الجفا

يأتى النيل إليها كدرا فإذا مازج أهليها صفا

فقالت الروضة : تبرهن البرهان . وبان البيان . قال الله عز وجل « فى روضة يحبرون »^(٣) وقال تعالى « فى روضات الجنات لهم ما

(١) الأربع مرات التى ورد فيها ذكر مصر فى القرآن الكريم صراحة هى ﴿ وأوحيا إلى موسى وأخيه أن تبوءا لقومكما بمصر بيوتا ﴾ سورة يونس آية ٨١ ، وقوله تعالى ﴿ وقال الذى اشتراه من مصر لامراته أكرمى مثواه ﴾ سورة يوسف الآيات ٢١ . وقوله تعالى عن فرعون ﴿ اليس لى ملك مصر وهذه الأنهار تجري من تحتى ﴾ سورة الزحرف الآيات ٥١ ، وقوله تعالى ﴿ ادخلوا مصر إن شاء الله آمنين ﴾ سورة يوسف الآيات ٩٩ . وعن ذكر مصر بالتأويل انظر :-

السيوطى ، حسن المحاضرة ج ١ ص ٦ - ٩ .

أحمد صبحى منصور ، مصر فى القرآن الكريم ، كتاب اليوم العدد ٣٠٦ .

(٢) الجامع العتيق هو جامع عمرو بن العاص بمصر القديمة .

(٣) سورة .

يشاؤون» (١) وحسبى بهذا دليلاً إذا أكثر المكثرون . وإن لم أكن تلك فى المعنى والعيان . ففيه تشبيه لى بأحسن الجنان . وهو من أقوى الدلائل على تفخم الشأن . فإن شهد بفضلك الإجماع فأنا كذلك وأزيد عليك بالقياس . وعرفت على الحقيقة بالوفا دونك بلا إلباس . واشتهر افتخارى بالستر يوم الزينة (٢) على العاصى وغيره بين الناس . وإن كان لك جامع فلى الزيادة . وآثار جميلة فكم لى بالأصابع زيادة . أياها أنا بها عيد وهى عادة . وطالما سعى سلطانك الى بملابسك الفاخرة وصالحك بسجادة ، وإن كان لك فخر بالبحر والزاوية . فإن لى فخري . بأننى روضة الطالبين ومجمع البحرين . وأنت مأوى الفعل والبيعة والسوقة . والمذمة بأهل الذمة والكنائس والحانات والخانات المطروقة . وأنا للكبراء والوزراء والملوك وأهل الطريقة . أتملى بلقاء البدر عند طلوعه وما تفوزى بنظرة منه الإ عند الغروب . وأين إقبال الحبيب من إعراض المحبوب . وأحظى بالشمس بكرة النداء وتصلين بها من الهجير إلى استحكام الغيوب . والعجب منك كم لك طاقة . ولا لك على هذا طاقة . وأعجب منه تقابليين طلاوتى بالحراقة (٣) . وتلك النشافات عند الزلافة . فإن وصفت

(١) سورة الشورى آية ٢٢ .

(٢) يوم الزينة المقصود به يوم الاحتفال بوفاء النيل وتخليق مقياس النيل بالروضة وكسر سد الخليج ، وكان علامة الوفاء هو وصول الماء إلى ١٦ ذراعاً بأذرع عمود المقياس فحينئذ يسدل اس أبى الرداد القائم على أمر القياس ستارا على الشباك المقابل لمصر النسطاط فيحتفل الناس حينئذ بالوفاء ويتم فى اليوم التالى المهرجان الرسمى ويقال أن يوم الوفاء هو اليوم الذى وعد فرعون موسى عليه السلام - بالاجتماع فى قوله تعالى ﴿ قال موعدكم يوم الزينة وأن يحشرناس ضحى ﴾ .

(٣) الحراقة هى المركب التى كان يستخدمها السلطان أو من يهوب عنه فى الاحتفال لتخليق المقياس وكسر سد الخليج .

ظراوتى فى ح .

لك أيها المصر محاسن فليست إلا فى جنب أوصافى . وتأملى فما
لبساتينك أغصان خلافى . وكأنما ناظرت الشام بزهراتى وفاضلتها بها .
حتى كادت الجبهة تسجد لى باذن ربها . فحبذا منازل منى نفح الشمال
فيها شمول . لابل الرياح الأربع على وجهها قبول . أصبح كل غصن من
رياضى يمس . وهو بنعمى الظل مقلدا . والنسيم يمشى على ذلك
الروض مقيدا . والماء يتجعد تجعيد المبرد فلا عجب أن يجلو عن القلب
الصدا . ذات بحرین تعاضدا على رفع الهموم الخافية . ومدحت بما
يعاب سوى به من مخامرة النسين الواشى ومخالطة العين الصافية . قد
مرج الله تعالى فى « البحرین يلتقيان . وأخرج فى أعطاف الغصون من
زهراتى اللؤلؤ والمرجان ..

ذات وجهين فيهما خيم الجسر .. فأضحت بها القلوب تهيم
ذا يلى مصر فهو مصر وهذا .. يتولى وسيم فهو وسيم ..
فبلج البحار يسبح نون .. ويفج القفار يسبح ريم .
قد أعادت عصر التصابى صباها .. وأبادت فيها الغيوم الغيوم .
فقلت مصر : أنا مدينة الكسب والمعاش . وللمقيم بى إقامة حال ما
عاش . ومعدن المتاجر والمتاجر وذوى الرياش . أنا مستودع نفائس
الأموال . وحواصل الأقوات والغلال . فساكنى بجمع بين نعيمى الدنيا
والآخرة عاجلا وفى المآل . وفى كل ربع من رباعى للأحبة مربع .
ومخلص للمضطرب فى بيوتى عند كل مطلع . وفى كل ناحية منى للمتنزه
مرتع . يكاد نهر الحجرة يجرى بين يدى ربى وحماى . والمشتري أن يبناع
ببرجه أدنى درجة من سنأى . فأنا على السعد ممدودة الرواق . منظومة

النطاق . تعود قاعاتى بالسبع الطباق . وكم من ذى ريم (١) . عند
البساتين والبريم (٢) ولا تنس العاشق والمعشوق (٣) والرصد . (٤) وبركة
الحبش (٥) التى لا ينكر حسننها احد . وفى المعنى

بها ما تلذ العين من حسن منظر وما ترضيه النفس من شهواتها
زمردة خضراء قد زين قرطها بلؤلؤة بيضاء من زهراتها
أنت إلى الهرم قريبة . وفريدة غريبة . وعدمت القوس (٦) ففقد

(١) ريم : غزال .

(٢) البساتين كانت قرية قديمة تعرف ببساتين الوري ، وقد نسبت إلى عدة وزراء فقد ذكر ابن دقماق
فى كتابه الانتصار ح ٤ ص ٥٧ أنها نسبت إما يعقوب بن كلس وزير الخليفة الفاطمى العزيز بالله
أو الوزير المادرائى أو الوزير ابن الفرات وزير كافور الاحشيدى وهى سبع بساتين أما المقريرى فى
الخطوط ح ٢ ص ١٥٧ فينسبها إلى الوزير المغربى وزير الخليفة المستنصر وذكرانها تقع قبلى بركة
الحبش وفيها مساكن وبساتين كثيرة وبها جامع تقام فيه الجمعة ، وأقول ان القرية القديمة لا تزال
واقعة على تل مرتفع يتوسط الآن حى البساتين جوى القاهرة .

والبريم منته على النيل فى المنطقة المحيطة الآن بحامع أثر السبى بالقاهرة .

(٣) المعشوق هو بستان كبير كان مزروعا بالأشجار جوى الفسطاط من جملة خطة راشدة وظل عامرا
حتى العصر المملوكى ويمثل مكانه الآن منطقة الزهراء بحى مصر القديمة بالقاهرة .

(٤) الرصد هصة مرتفعة كانت مطلة على بركة الحبش وقد استخدمت فى العصر الفاطمى لرصد
الكواكب والنجوم ، ويمثل مكانها الآن المنطقة المعروفة ناسطبل عنتر .

(٥) بركة الحبش كانت بركة كبيرة تملئ بالماء فى أيام فيضان النيل عن طريق خليج بنى وائل وفى فصل
الشتاء كانت تزرع بمحاصيل شتوية ؛ وكانت من متنزهات القاهرة الهامة حتى نهاية العصر
المملوكى ، وكانت البركة تعتبر من أعمال مصر من حانها القبلى أى تتبع فسطاط مصر من الساحة
الإدارية حتى نهاية العصر العثمانى .

ويمثل مساحتها الآن منطقة تقدر بحوالى ٢٢٠٠ فدان تتوسط المسافة بين البساتين ودار

السلام حاليا . وعنها بالتفصيل انظر . محمد الششتاوى ، متنزهات القاهرة ص ١٢٤ - ١٣٢

(٦) القوس هو عقد تبقى من القلعة التى بناها الصالح نجم الدين أيوب حوى حريرة الروضة وكان يقع
غربى القلعة ادركه المقريرى سنة ٨٢٠ هـ / ١٤١٧ م ، وكانت العامة تنزهه عنده وفيه يقول الشاعر

النواجى : مصر قالت دمشق لا تفتحر قط باسمها

لو رأت قوس روضتى منه راحت بسهمها

المشتري منك نصيبه . توقعين السالك فى التعدى أو الغرق والتردى . أو الخوض مع الخائضين ، فدونك مهالك قبل وصوله للمطالب مع الرائضين . وما ثم مانع . يقتضى عدم الفرق بيننا إذ لا جامع .

فقلت الروضة : إن كان لك غلال فكم بك من مغلول . وعلى تنفق الأموال وتروح الأرواح فلك الحاصل ولى المحصول . وأنا من الهرم بعيدة . وقد أقررت فى هذه المعاباة بأنى طارية المنشأ فى الحسن جديدة . والنظارة تشهد أينما ترملت .

وبالخرائب والكيमान تكونت ، نواحيك للنواح ، لأجساد بالقبور بغير أرواح . كم سبح سابع إلى أسرع من البرق . وقيم قطع بينى وبينك بالفرق . وكم ملك أراد الوصلة بيننا بجسر فما تجاسر . وأقدم طامعا فباء بالحسرة إذ انعكس أمره وتعاسر . وما بلغ أحد لك فى مناه . ولكن تصديت للجناية على ونسيت ما يجنى لك من فانا على كل حال مخصصة بالجناه . إذا صفر منزل من منازلك فعندى آس وربيع . وإذا أتى جماد منك إلى عجب من حسنى البديع . مما بين سقاة جوار جلوس . وساق جوارى تذهب البؤس . وأدنى بقاعى هو المشتهى ^(١) وتناهيت فكان لى المنتهى ^(٢) . أفتح من قبض عليه الهم جامعا للمسرة وبسطة ويكرمه

(١) المشتهى عبارة عن منظر (قصر للنزهة) ترجع للعصر الفاطمى بنيت قبل سنة ٤١٥ هـ / ١٠٢٤ م وكان الخلفاء الفاطميون يتنزهون بها ، وحل محلها فى العصر المملوكى رباط يسمى رباط المشتهى ثم دفن به أحد أعلام الصوفية فى العصر المملوكى وهو الشيخ الكاررونى المتوفى سنة ٧٧٤ هـ / ١٣٧٣ م فعرف الرباط منذ ذلك الوقت باسم زاوية الكازونى ، وقد أزيلت تلك الزاوية فى الأربعينات من هذا القرن لإنفاذ شارع جامع قايتباى وكان موضعها فى نهاية شارع عمده بدران المتفرع من شارع النيل بالقرب من محطة أتوبيس الباشا حاليا .

(٢) المنتهى كانت إحدى المناظر الفاطمية بجزيرة الروضة لم يذكر المؤرخون تاريخها ولا مكانها بالجزيرة ، وقد حولت إلى زاوية فى العصر المملوكى .

ربيعى الزاهى إذا انطوى بأكدار الزمن فيفرش له بسطه . ونشرى أينما
سار نفح مثل نور الغزالة (١) حيثما لاسنح . وأنا الروضة الحسنة
الانبساط ، وحلى أزهارى البهجة اقراط والحال بى كأنما حل بدار
السلام . أعنى الجنة . واتخذنى ملجأ فكدت أن أكون من طوارق الأيام
جُنة . كيف أخذت على التعدى على فى المناظرة . وعبت ما هو لى
ولك محاسن بالمغايرة . وذاك هو النعمى الذى هو لنا بمنزلة الوسن من
الجفون . وتقربها الأعين كما تقربها العيون . وهو النيل الذى إذا أتى
راق منظره . وشاقت من أمواجه وداراته أعكانه وسرره . وسقى مدة
الأرض سقى الرحيق . وفاض منه كل خليج يصل الأمن وإن كان يقطع
الطريق . وأصبح أنا بمقياس فى الحسن غاية وكرسى جبرى (٢) له فى
كل وصف آية . لئن كنت أنت الأس وأنا الزائدة . فأنا من عندى تعرف
القاعدة . وما لنا نتقاذف ونحتال للسباب بحبائل الشرك . ونأبى إلا
الإقلاع بما لنا فى السمعة من المعنى المشترك . وإليه عاضد هذا الشاهد
لعمرك ما مصر بمصر وإنما هى الجنة العليا لمن يتفكر
فأولادها الولدان والخور أهلها وروضتها الفردوس والنيل كوثر (٣)

(١) الغزالة هى الشمس .

(٢) كرسى الجسر هو رأس الجسر الذى كان يصل ساحل مصر بجزيرة الروضة وكان كرسى الجسر يقع
أمام المدرسة الخروبية التى بناها بدر الدين الخروسى التاجر سنة ٧٥٠ هـ / ١٣٤٩ م على ساحل
مصر قلى خط دار النحاس ، وقد زالت تلك المدرسة الآن وكانت بقاياها موحودة وموقعة على
خريطة القاهرة للآثار الإسلامية برقم ٥٣٢ لوحة ٢ مربع ١٣ رأس شارع القبوة بمصر القديمة
. ولكن تلك البقايا رالت عند شق شارع كورنيش النيل بمصر القديمة وكان كرسى الجسر يقع على
النيل مواجهها لشارع القبوة .

(٣) هذان البيتان للشاعر ناصر الدين العيذراوى ، وقد ذكر بصيغة أخرى هى

لعمرك ما مصر بمصر وإنما هى جنة الدنيا لمن يتبصر
فأولادها الولدان والخور عيها وروضتها المقياس والنيل كوثر

فقلت مصر : هيهات هيهات . وانشدت هذه الأبيات
مصر لها صورة ومعنى وذكرها فى الورى يسير
وكل نعت يقال عنها فى جنب اوصافها يسير
فلما أبت مصر الانصاف ، واتصفت بهذه الأوصاف . انشئت الروضة
واسترجعت . وحمى حماما وتمنعت . وطلبت النصر بحلول ركاب
يحكم بعدل بينهما إذا حكم . انتهى والله تعالى أعلم .

الفهرس

مقدمة	٥
المفاخرة الأولى : مفاخرة بركة الرطللى والجسر	٧
أولا : دراسة تاريخية لبركة الرطللى والجسر عليها	١٢
التنزه بالجسر والبركة فى العصر المملوكى	٢١
ثانيا : تحقيق المفاخرة وتقييمها	٣٠
ثالثا : النص مفاخرة بركة الرطللى والجسر	٣٦
المفاخرة الثانية : الدرة المنيرة فى مناظرة الجسر والجزيرة	٥١
أولا : دراسة تاريخية للجزيرة الوسطى	٥٣
ثانيا : التحقيق والتقييم	٦٠
ثالثا : النص الدرة المنيرة فى مناظرة الجسر والجزيرة	٦٣
المفاخرة الثالثة : مفاخرة قناطر الوز والزاوية الحمراء	٩١
أولا : دراسة تاريخية لقناطر الوز والزاوية الحمراء	٩٢
ثانيا : التحقيق والتقييم	١٠٤
ثالثا : النص : مفاخرة قناطر الوز والزاوية الحمراء	١٠٦
المفاخرة الرابعة : مفاخرة الروضة ومصر القديمة	١٢٣
أولا : دراسة تاريخية لمصر القديمة وجزيرة الروضة	١٢٤
ثانيا : التحقيق والتقييم	١٣٣
ثالثا : النص مفاخرة بين الروضة ومصر	١٣٤

